東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯

（清代 民國）

（四一）

廣西師範大學出版社

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館
合編

東北邊疆檔案選輯（四一）

（清代　民國）

廣西師範大學出版社·桂林

目録

朝鮮移民

署通化縣知縣潘德荃為入籍韓人李永石擬在縣屬價典房地是否可行事給孫葆晉呈文
宣統三年十二月三十日 …… 一

韓人宋震模等租種華人地畝契約書
民國元年三月五日 …… 二

署理長白府知府田鄉穀為臨江縣韓僑李萬章等擅設木廠私砍木植事給趙爾巽呈文
民國元年三月十四日 …… 一三

奉天民政司使奉天交涉司使為會同報送海龍府申請入籍韓僑清冊事給趙爾巽呈文
民國元年三月二十一日 …… 四〇

奉天民政司使奉天交涉司使為會同報送奉天府韓僑入籍清單事給趙爾巽呈文
民國元年三月二十三日 …… 四九

署寬甸縣知縣為報屬境韓僑入籍清冊及保證書事給孫葆晉呈文
民國元年三月二十八日 …… 五五

兼署奉天提法使汪世杰為查訊臨江縣韓僑李萬章私行設廠砍木事給趙爾巽呈文
民國元年四月十五日 …… 七八

吳震澤為奉天府呈送屬境韓僑承明賢入籍清冊及保證書事給孫葆晉呈文
民國元年四月十七日 …… 八〇

奉天府為呈送屬境韓僑吳震澤張奉基入籍清冊及保證書事給奉天交涉司咨文
民國元年四月 …… 八四

奉天民政司使奉天交涉司使為會同報送奉天府韓僑尚穆入籍清冊及保證書事給趙爾巽呈文
民國元年五月七日……八九
內務部為興京府籍韓僑六十四戶請願入籍應準由部注冊發給執照事給東三省都督咨文
民國元年五月十日……九五
遼中縣知縣福濬為韓人違約租地事給趙爾巽呈文及趙爾巽批
民國元年五月三十一日……九九
署理長白府田鄉谷為報宣統三年秋冬兩季韓僑請願入籍事給東三省總督呈文
民國元年六月六日……一〇五
奉天勸業道為新民縣韓人金勵德請發入籍執照事給奉天交涉司移文
民國元年六月六日……一一四
奉天民人吳富昌鄧萬才等為韓人張海運等掘壩害田事給趙爾巽呈文及趙爾巽批
民國元年六月十二日……一一六
奉天民政司奉天交涉司為報寬甸縣韓民崔基福等申請入籍清冊及保證書事給趙爾巽呈文
民國元年六月十六日……一一八
吳震澤孫葆晉為未滿年限入籍之韓僑須出自本人情願不可加以勸導事給興京府札文
民國元年七月六日……一三〇
奏天交涉司為韓人入境租賃房屋不得私相授受事給長白府等札文
民國元年七月六日……一三八
內務部為寬甸縣四十六戶韓民請願入籍自應照準給發執照事給東三省都督咨文
民國元年七月十一日……一三九
奉天民政使孫百斛為未滿十年有保願入中國國籍之韓僑給發暫行執照事給奉天交涉司咨文
民國元年七月二十三日……一五三

署海龍府知府為報民國元年五六兩月韓僑戶口調查表事給于冲漢呈文
民國元年七月三十日 …… 一五七
興京府輯安縣為屬境有韓人偷種罌粟事給趙爾巽呈文及趙爾巽批
民國元年八月十日 …… 一八六
署遼陽州知州霍型武為韓人金思久違約租地被巡警阻止請索賠損失事給趙爾巽呈文及趙爾巽批
民國元年八月十九日 …… 一八六
奉天民政司使奉天交涉司使為奉天府韓僑李光申請加入中國國籍事給趙爾巽呈文
民國元年八月二十三日 …… 一八九
于冲漢為輯安縣韓民金用雲偷種罌粟實屬違反禁令應由我地方官按律問擬事給趙爾巽呈文及趙爾巽批
民國元年八月二十七日 …… 一九一
霍型武為韓人金思久在遼中縣境租地要求賠償小洋二千元事給于冲漢呈文
民國元年八月三十一日 …… 一九六
遼中縣知縣福　為查明韓人金思久等違約租地無理要求賠償事給于冲漢呈文
民國元年九月二日 …… 二〇〇
于冲漢為遼中縣韓人金思久等在縣違約租種地畝被阻無理要求索賠事給趙爾巽呈文
民國元年九月六日 …… 二二九
奉天民政司使奉天交涉司使為會同報送韓人李鳴岡等人申請入籍注冊及保證書事給趙爾巽呈文
民國元年十月十五日 …… 二三五
吉林籌備選舉事務所為韓僑參與籌備國會選舉事與奉天籌備國會選舉事務所往復電文
民國元年十一月三日 …… 二四〇
署安東知縣為屬境韓民金玉山請發入籍執照事給奉天交涉司呈文
民國元年十一月十九日 …… 二四五

奉天民政司奉天交涉員署為韓人張漢籌申請入籍事給張錫鑾呈文
民國元年十二月七日……二四八
署柳河縣知事冉楷為韓僑在中國設立學堂可否準予立案事給于冲漢呈文
民國元年十二月二十七日……二五四
署懷仁縣知事費光國為全境韓僑一千四百一十二戶願入國籍事給于冲漢呈文
民國二年一月十八日……二五五
輯安縣知事林豐為入籍韓僑崔赫請換部照事給奉天交涉司呈文
民國二年一月二十二日……二六五
興京府知事張鳳臺為查明入籍韓僑金鳳祿住居安分請換部照卑安職業事給奉天交涉使于冲漢呈文
民國二年一月二十三日……二六六
署理柳河縣知事冉楷為韓僑任華東請發入籍執照事給于冲漢呈文
民國二年一月二十六日……二七三
奉天交涉司為韓僑任華東請發入籍執照事給柳河縣指令
民國二年二月三日……二七七
奉天交涉司為韓僑崔赫請發入籍部照事給輯安縣指令
民國二年二月三日……二七八
奉天交涉司為入籍韓僑請換部照事給興京府指令
民國二年二月十一日……二七九
奉天内務府為韓僑金鳳祿等住居安分請換部照事給奉天交涉司咨文
民國二年二月二十日……二八〇
本溪縣知事慶仁為禁止韓人在境租種稻田事給奉天行政公署呈文
民國二年三月七日……二八三

奉天行政公署為禁止韓人租種民地并妥切曉諭民人一體周知事給本溪縣知事慶仁指令
民國二年三月十八日 …………………………………… 二八四
奉天都督張錫鑾為請批準韓僑金道敏等十人及眷屬加入中華民國國籍事給內務部咨文
民國三年三月二十日 …………………………………… 二八五
興京府呈送韓僑戶口調查表
民國二年三月二十七日 …………………………………… 三〇五
鎮安縣農金子和為請雇傭韓人墾種稻田事給張錫鑾呈文
民國二年四月七日 …………………………………… 三三九
奉天行政公署為禁止韓人無照擅入內地事給奉天交涉司等訓令
民國二年四月十六日 …………………………………… 三四〇
奉天行政公署為禁止非商埠地及無照韓人入境事給奉天交涉司訓令
民國二年四月十八日 …………………………………… 三四二
盤山縣農遇尊三為雇傭韓人耕種稻田事給奉天實業司呈文
民國二年四月 …………………………………… 三四五
奉天行政公署為切實查明雇傭韓人耕種稻田于地方有無違礙事給遇尊三牌示
民國二年四月 …………………………………… 三四七
奉天行政公署為切實查明韓人購地種稻于地方有無違礙事給金子和牌示
民國二年四月 …………………………………… 三四八
承德縣知事趙恭寅為韓僑金永哲等三戶申請入籍事給奉天交涉司呈文
民國二年五月二日 …………………………………… 三四九
盤山縣知事馬俊顯為遵查遇尊三雇傭韓人種稻窒礙良多事給奉天行政公署呈文
民國二年五月十五日 …………………………………… 三五七

日本領事鈴木要太郎為韓人金思久在遼中租地被阻要求償還租金事給霍型武照會
民國二年五月二十一日……三五九
于冲漢為李元植等呈請頒發入籍執照事給奉天行政公署呈文
民國二年五月二十一日……三六一
奉天交涉員署為韓僑請願入籍事給懷仁縣知事指令
民國二年五月二十一日……三六五
奉天行政公署為禁阻無照韓人入境僑居事給奉天交涉員等訓令
民國二年五月二十一日……三六八
奉天行政公署為調查境内韓人數量區分三項進行以昭完密事給奉天交涉員訓令
民國二年五月二十三日……三七二
奉天行政公署為將會辦韓僑租地交涉案現辦情形具復事給本溪縣知事沈明善訓令
民國二年五月三十一日……三七七
奉天行政公署為雇傭韓人種稻應以有無護照及雇傭契約為斷分别拒留以便稽查事給盤山縣指令
民國二年五月……三七八
沈明善為具報調查處理韓僑租地交涉案事致張錫鑾電文
民國二年六月一日……三八〇
奉天行政公署為恒仁縣一千四百一十二户韓僑請願入籍事給奉天交涉員指令
民國二年六月三日……三八五
奉天交涉員署為韓僑請願入籍事給懷仁縣訓令
民國二年六月五日……三八七
西豐縣知事為報送調查縣境韓僑户口表事給奉天行政公署呈文
民國二年六月七日……三八八

鎮安縣知事曹祖培為報送調查韓僑戶口表事給奉天行政公署呈文
民國二年六月十四日……四〇一
柳河縣調查全境已入籍韓民清冊
民國二年六月三十一日……四一一
柳河縣各區調查未入籍僑居韓民清冊
民國二年六月三十一日……四一六
柳河縣各區調查本年新來華境及受華人雇傭韓民清冊
民國二年六月三十一日……四七五

署通化縣知縣為呈請示遵事竊查韓僑歸化入籍均經遵飭給發暫行

執照按月呈報並遵照通飭辦理在案茲據縣屬哈尔民河民人張九卿呈稱

竊有祖遺自產地一百四十二畝房四十二間因手中空乏擬欲典押現有已入柳

河縣籍韓僑李永石願出典價八千八百元以六年為期懇請示遵等情

並據該韓僑李永石呈驗柳河縣給發暫行執照一紙各前來查該韓僑係在

柳河縣入籍現擬在縣屬價典房地是否可行除分呈

民政憲外理合具文呈請

憲台查核示遵須至呈者

右　　　　呈

欽加二品銜花翎留奉補用道署理奉天交涉使司交涉使孫

一

立租帖人侯展魁今将自己河边地一段計開一
日半情願租與朝鮮人宋震模名下種稻子壹
明白每年租粮洫杷稻子一石五斗一租五年為期
此係二家情願並無後悔若有後悔者有中
人一面承管立租帖存照為証
大中華民國元年舊三月初五

立租帖人侯展魁十
代字人李晃桂惠
中見人趙福林十
崔時屹（印）
崔慶林十

契約書（分單）

中華民國奉天省本溪縣邊牛录堡河東坐落荒壹段地朝鮮人金礪光名下租與限年自中華民國二年至五年為滿作農而所出稻子貳八分貳分地東管八分地户管地東或有異議生事地户被驅逐之境遇則前後損害地東負担之意契約二通成立兩方各持一通事

再

昨年契約中租地五日今年返還故今又契約成立事

中華民國二年一月二十九日

契約人地東白永昌

在奉天日本總領事館

仝 地户金礪光

中見人 桂鶴瑞

再

中華民囯官四年内若禁作農則金礪光自己

先請辦決事

立出租帖人白永昌因有正用今將自己冊地

吉股五日坐落辺牛彔堡河東磚瓦窰北處

四至列後今煩人說允情願出租與金礪光

名下耕種言明每年租項遵市錢壹仟弍
佰六十吊整筆下交足分文不欠言明次租五
年不許攬種撤佃諸事言明此係兩家
情願均無返悔如有返悔者有中保人承
管恐後無憑立此租契為証 地畝地約地契東承 不帶地租主相涉
外有生荒地壹段言明頭年一九分箇
後四年二八分箇
外有正草房壹間半園地壹塊
又另有地壹塊共合租項錢五十
六元每年冬月初一交付

在奉天

曲廣和 十

中見保人
張連芳十
崔德財十
代字人
孫寶三濤
宣統四年十二月初十日立出租人
白永昌十

立出租帖人馮得榮二日地 張連升二日地 張連仲五日地 張連三一日半地 張連芳荒地壹塊因住朝鮮
人李鳳煥 白允碩名下腰堡村南坐落今煩人說允情願
出租與耕種水稻田地言明計地熟地十日半
地外荒地壹塊并分種四六四分地東管地
戶六分管以租五年為滿稻種子不干地戶自

當撩地地東管二間房木地東管地畝地

餉地東管地产没有相干兩情願均無

返悔如有返悔者恐口無憑租帖為証

中見人 張連芳 押

代字人 馮得榮 本

馮得榮 本

芳 押

卅 十

張連仲 十

云 十

中華民國元年陽一月二十四日

立租帖人袁德林今將自己租遺河边地一段計

開四至東至河西至本姓地南至本姓地北至道四
至分明情願佃与韓國人崔時逸名下種稻子
言明每年租粮貳石一租五年為滿此係貳家
情願並無返悔若有返悔者立租帖存照空後
無憑立字為証
大清中華民国元年陰曆二月初六日立租帖人

姜德林 十

代字人李潤亭 悉

中見人趙福林 十

崔德祿 △

立租帖人趙福林今將自己老河深地二日租子
五石言明毛頭稻子貳石五斗毛頭稻貳石五情

願祖與崔時屹名下種並無反悔若有返悔
者立祖帖存照　一祖五年為滿言明一年五石
大清宣統四年二月初五日立

代字人
中見人

崔恩林 十
侯辰魁 ㄨ
李冕珪 畫
宋應模

立祖帖人張連芳今將祖遺冊地壹畝叄日
坐落村南情願祖與金思久名下耕種言明
亦祖五年言明價錢陸拾元整其錢筆下
交足並不短欠每年冬月初一日交錢不許返
悔此有返悔者任在中見人一面承當恐後

無憑立租帖爲証錢項地東所收

中見人 張運巨 押
張連科 十

代筆人 馮得榮 畫

中華民國叁月二十七日 立租帖人 張運古 押

立租帖人 趙木匠一日半地 馮金山一日半地 丁正科四日半地 今將自己地無力耕種朝鮮人金礪光向元碩名下耕種水稻于租時同衆議允言明四六分種四分地東六分地户管紮地及地畝地餉地東管地户不管以租五年爲滿言明追後若如返悔空口無憑租帖爲証

中見保人 張運芳 押

代字人 馬峻

中華民國元年二月十二日立租帖人 趙 馬 尹

卅地契約謄本

立出租帖人張連巨因住朝鮮人李鳳煥名下腰堡村南坐落一日半地今煩人說允情願出租與耕種水稲田言明計地熟地柒分種四六地東四分地户六分相干以租三年為滿稲種子開地撩地之畝地餉地東管地户無有相干兩情願均無返悔若有返悔者恐口無憑租帖為証

中見人 張連芳 押

代字人馮得榮书

中華民國元年三月十三日立租人張連巨押

立租約人張連升因住朝鮮人金礪光名下
腰堡村南喉落自己地二日水稻田每年洋
銀五十元定住限四年為滿地租錢每年十
一月初一日交地畝地餉地主管地户不管日
後此租約為証

中華民國貳年二月初一日

立租約人　張連升　十

中見人　張連芳　押

金礪光　座下

署理長白府知府田鄉穀為呈報事竊照對待韓僑必須嚴行限制而保護林業尤應設法維持知府自抵任而後迭經嚴飭各警區隨時查禁韓僑偷砍木植以保主權以故兩載以來尚鮮有違犯者不料於宣統三年十月間訪聞有府屬韓僑崔學杜等與臨江縣韓僑李萬章在長臨新分界之八道溝地方擅設木廠私砍木植情事即經札飭該管慶生保警務分區及移會臨江縣一體查拏送究去後旋於十一月十七日據該警區區長苗永貴將韓僑崔學杜金炳田黃尚俊三名傳獲呈送前來當即提訊據韓僑崔學杜供

稱年三十五歲係朝鮮平陽道慈城人父母已故別無親人於今年九月間來在縣屬八道溝大陽岔僑居韓人李萬章家這李萬章就說他要在八道溝開設木廠砍做木植商同小的合夥小的也就應允他遂又僱用韓人黃尚俊元應善二人又由黃尚俊介紹僱用韓人金炳田一名黃尚俊工價說明俟木簰放至安東再行算撥元應善工價說明俟木簰放至安東給勞金洋一百五十元金炳田工價說明每月十五元至十月初六日李萬章派小的充當家把頭購買粮草供給木廠應用 派 元應善推碾粮米並在

家看守門戶派黃尚俊帶領金炳田及此外所有工人上山砍木
以後又經小的與李萬章陸續僱有工人二十餘人計共砍木料夾
板一百八十九頁料板七十六頁量截板質未砍成者二十七塊樹
四百零七株尚未全數開套拉運僅運去木砍成板質一十四塊
當蒙訪聞飭警查拏又適李萬章令金炳田赴警區領票就經警
區苗區長於十一月初五日將小的及黃尚俊金炳田們一併拏
獲轉送案下來的今蒙審訊這木廠寔係李萬章邀同小的合夥
開設的至東本係由李萬章向現在朝鮮居住韓人車純濟們領

來的約共領有東本一千數百元小的本是粗人寔不知有違約
章的事現在李萬章尚在八道溝大陽岔傳問便知不敢謊供只
求恩典所供是寔據韓僑金炳田供稱年四十二歲原籍朝鮮謂
原人於早年携眷來在治下慶生保十三道灣地方與中國人朱
長春刨荒種地為生趕到今年十月初間就有素識的韓人黃尚
俊向小的告說有韓人李萬章們擬在府屬八道溝設廠砍做木
植欲僱小的傭工砍木每月工價洋十五元小的也就應允即於
十月初六日到廠傭工這崔學杜黃尚俊已先在廠內黃尚俊是

被僱在山上督工之把頭崔學杜是被邀入夥充家把頭管買運粮草此外尚有韓人元應善及不識姓名韓人多名各司各事計共砍木料夾版一百八十九頁料版七十六頁量截版質未砍成者二十七塊樹四百零七株尚未全數開套拉運僅運去未砍成板質一十四塊當蒙訪聞飭警查拏又適李萬章令小的赴警區領票就經警區苗區長於十一月初五日將小的及崔學杜黃尚俊們一併拏獲轉送案下來的今蒙審訊小的在木廠傭工是有的惟不知李萬章係有越界伐木違約情事地主朱長春更不知

情只求恩典所供是寔據韓僑黃尚俊供稱年三十八歲原籍朝鮮望京人於早年携眷來在臨江縣屬五道溝與中國人李姓刨荒種地為生赶到今年九月間就有素識的八道溝大陽岔僑居韓人李萬章來說他要在八道溝開設木廠砍做木植已邀有家把頭這韓人崔學杜及工人元應善們擬僱小的在山上督領工人做工工價多少俟木簰放至安東再行算撥小的聽說也就願意這金炳田是小的僱妥每月工價洋十五元於十月初六日李萬章派令小的帶領工人進山砍木崔學杜們在家買運糧草以

後陸續又僱有工人二十餘人都是東家李萬章與家把頭崔學杜僱用的計共砍木料夾板一百八十九頁料板七十六頁量截板質未砍成者二十七塊樹四百零七株尚未全數開套拉運僅運去未砍成板質一十四塊當蒙訪聞飭警查拏又適值李萬章令全炳田赴警區領票就經警區苗區長於十一月初五日將小的及崔學杜全炳田們一併拏獲轉送案下來的今蒙審訊小的寔是經李萬章僱用當山把頭督領工人砍木是有的寔不知有

違約章的事地主李姓更不知情只求恩典所供是寔各等供據
此當以金炳田黃尚俊二名係屬被僱在廠傭工情尚可原先行
保釋崔學杜係聽邀入夥情節較重押候覆訊究辦並以該犯等
所供共砍木料數目恐非盡寔且恐該木廠內現在尚未停砍亟
應先行查封以免滋事即經札飭該區長苗永貴剋日前往該處
即將李萬章等所設木廠查封並查明該犯等究竟共砍木植若
干運往別處銷售若干現在尚寔存若干逐一列單呈覆以憑核

辦去後旋據該區長復稱遵即率兵前往該處查看該廠內工夥均已逃散木植尚散置各處有已砍成料板者有始放倒樹株或量截板質者總計寔有夾板一百八十九頁料板七十六頁量截板質未砍成者一十三塊樹四百零七株並查明先已運去未砍成板質一十四塊隨即將現存木植逐一封記派人看守理合列單呈覆等情據此當復移催臨江縣速將李萬章等拘獲移送以便究結去後茲於宣統三年十二月二十八日據署臨江縣知縣王今濟輝呈稱准移前因知縣當飭該區查傳去後嗣據該區官

呈稱遵即帶警前往該廠嚴行查究即將韓僑李萬章元應善傳獲理合一併呈送等情連犯解送到縣當即提案訊據該犯李萬章等供認私行設廠砍木等情不諱惟據供有長郡慶生保警務分區區長苗永貴派令韓僑金炳田向該犯等索去小洋一百元情事知縣猶恐所供不寔將該犯李萬章等暫飭法警拘留一面復飭據該區官以查得該犯等設廠之處在八道溝裏夾心子外南岔地方新劃界址即歸長郡所轄該廠自九月二十二日設廠開工砍木設廠之際原有同夥韓僑七十餘名現駐該廠尚有三

十名於十一月二十六日長郡慶生保令警兵三名到該廠中趕
去伊等之牛二十三条又有漢人王把頭因該廠欠渠債款趕去
大牛一条又因欠李全福王保堂之勞金亦被趕去大牛各二条
現時該廠中剩牛九条查該韓僑等自設廠以來共使用資本洋
六千五百元之數該韓僑等自砍木植一百六十副外買王把頭
現成木料四十三副該廠共有木植二百零三副至於該廠所用
之鐵器傢具等物均被韓僑黄尚俊收拾捆去等情查覆前來知
縣因思此案該韓僑等化去資本較鉅砍伐木植亦為數過多木

便合混了結應否將李萬章等解府訊辦抑或由卑縣移提金炳田等到案訊究之處隨即電稟請示遵行旋奉

督憲電開八道溝地方既劃歸長郡即應將李萬章等移解該府訊究仰速遵照等因奉此擬合將韓僑李萬章元應善二名備文呈解查收歸案審辦等情據此知府當以該縣呈內所開查訊該犯李萬章等私設木廠砍木情形核與知府前訊據韓僑崔學杜等供詞不盡符合至其所稱卑府慶生保警務所區區長苗永貴索洋拉牛一節該犯李萬章等供詞僅謂苗區長向其索去小洋

百元而警區查覈人謂苗區長赶去該犯等牛隻二十三条情節
更不相符知府前訊韓僑金炳田等供詞尤無言及此事該犯李
萬章在縣供詞既稱苗區長向其索洋係由金炳田經手何以金
炳田前供亦不提及情節殊屬可疑惟案關警官索賄虛寔均應
一併澈究當經提集崔學杜金炳田及該犯李萬章元應善等復
加質訊據韓僑元應善供稱年四十歲原籍朝鮮古城人父存母
故娶妻梁氏没生子女别無親人於光緒二十六年攜眷搬到中
國界輯安縣地方與華人佃種為生於去年七月三十日在韓界

愛州城遇見素識韓人李萬章他說已領妥韓人車純濟及安東
永聚興號東本要赴府屬八道溝裏地方砍做木植僱小的與他
傭工推碾粮米並在家看守門戶俟木簰放至安東給勞金洋一
百五十元小的也就願意與李萬章們同來治下八道溝裏夾心
子外南岔地方聽說兩次領出東本洋一千八百元他又另邀韓
人崔學杜一名充當家把頭購買粮草供給木廠應用僱韓人黃
尚俊一名充山把頭在木廠領工人砍木工價說明俟木簰放至

安東再行撥算又由黄尚俊轉僱韓人全炳田一名帮同砍木工價洋每月十五元於十月初六日山把頭黄尚俊帶領工人十餘名上山砍木以後又經李萬章與家把頭崔學杜陸續僱妥工人進山前後共僱工人二十餘人砍有木料夾板一百八十九頁料板七十六頁量截板質未砍成者二十七塊樹四百零七株尚未全數開套拉運僅運去未砍成板質一十四塊當蒙訪聞飭警查拏又適值李萬章令全炳田赴警區領票苗區長饒將全炳田黄尚俊崔學杜們傳送來案訊明飭將木廠查封禁阻砍伐並移經

臨江縣飭警將小的及李萬章傳獲訊問轉送案下來的今蒙審
訊小的寔係被僱在廠傭工寔不知李萬章越界砍木有違約章
情事至該木廠係設在溝裏距溝口一百四十餘里苗區長寔先
未查知後經訪聞飭警並經李萬章令金炳田前赴警區領票這
纔知道獲送的且該木廠僅共有大牛十七条勞金們見木廠停
工無錢開付被他們大家扣留大牛五条又欠華人王保堂勞金
被他拉去二条又因無錢買辦糧草被山把頭黃尚俊變賣五条
現在尚有大牛五条在華人宋世英家喂養苗區長何有拉去牛

隻二十三条及索洋百元情事寔係小的與李萬章在臨江縣廨
供時因言語不通繙譯誤解所致其寔並無其事再臨江縣查有
李萬章另買王把頭木植若干條因議買未妥已作罷論之事六
求恩典所供是寔據韓僑李萬章供稱年五十九歲係朝鮮安州
城人父母俱故娶妻閻氏亦故生有三子別無親人小的務農為
業前幾年都在韓岸砍做木植後因日本營林廠禁止砍伐於去
年七月間小的在韓界愛州城傾妥韓人車純濟東本擬往府屬
砍做木植因本不敷用車純濟又往安東夥領永聚興號東本至出

本多寡小的並沒與該號見面支領本洋全經車純濟之手小的
在安東時前後向車純濟領出本洋一千元供給伙計勞金支用
至本年九月間來在府屬八道溝裏夾心子外南岔地方開做木
廠時車純濟又匯來本洋八百元以備購買粮米這韓人崔學杜
是小的由韓岸約來充當家把頭買粮草供木廠用的韓人黃尚
俊是小的僱來當山把頭在木廠領工人砍木的說明工價俟木
篺放至安東再行撥算韓人金炳田是黃尚俊轉僱來砍木的說
明每月工價洋十五元韓人元應善是小的僱來推碾粮米並在

家看守門户的說明俟木簰放至安東給勞金洋一百五十元於十月初六日小的派令山把頭黃尚俊帶領工人十餘名上山砍木以後又經崔學杜與小的陸續僱妥工人進山前後共僱有工人二十餘名約計砍有木料夾板一百八十九頁料板七十六頁量截板質未砍成者二十七塊樹四百零七株尚未全數開套拉運僅運去未砍成板質一十四塊當蒙訪聞飭警查拏又適值小的令金炳田赴警區領票就經警區苗區長將金炳田黃尚俊崔學杜們傳送來案訊明飭將木廠查封禁阻砍伐並移經臨江縣

飭警將小的及元應善傳獲訊問轉送案下來的今蒙審訊小的
寔係向現尚在朝鮮居住韓人車純濟轉向安東永聚興號領安
東本前來府屬私設木廠砍做木植永聚興號財東以為車純濟
領其資本自行在韓界砍做木植並不知有轉給小的越界砍木
情事至該木廠係設在溝裏距溝口一百四十餘里苗區長寔先
未查知後蒙訪聞飭拏並經小的今金炳冕赴警區領票這纔知
道獲送的且該木廠僅共有大牛十七条勞金們見木廠停工無戲
開付被他們大家扣留大牛五条因欠華人王保堂勞金被他拉

去二条又因無錢買辦粮草被把頭黃尚俊變賣五条現在尚有
大牛五条在華人宋世英家喂養苗區長何有拉去牛二十三条
及索洋百元情事寔係小的與元應善在臨江縣供時因言語
不通繙譯誤解所致其寔並無其事再臨江縣查有小的另買王
把頭木植若干係因議買未妥已作罷論之事小的寔不知越界
砍木有違約章只求恩典所供是寔訊據崔學杜金炳田等供詞
均與前供相同堅稱苗區長寔無拉牛索洋情事所供理由情形
亦與李萬章等供詞脗合並飭據苗區長稟稱該區長遵飭查辦

此案寔係督率警兵謹慎從事寔無如臨江縣呈開查訊各節索洋百元及拉牛二十三条之事情願出具甘結日後如查有此等情弊甘願重咎等語 知府 復查無異此案既經訊供僉同自應即行擬結伏查府屬森林本屬皆係公家所有雖因設治招民伺准民間樵採然以採木公司六十華里採伐區域未从華民設廠砍伐、日人尚復時出阻撓若竟任令韓僑私行砍伐木植何以維林政而保主權且東邊一帶韓僑習慣僅為華民傭工作佃並無別項營業向來對待未來韓民又皆遵奉通飭一律禁阻入境自日韓

合邦後雖、聲明中韓條約作廢、而按照公例、當兩國未經提議新約之前、仍應按照舊日習慣辦理、今該犯李萬章等或係新來韓民、或係舊日韓僑、乃竟踰越向來習慣、任意設廠砍木、實係大違公例、亟應酌予懲罰、以昭烱戒、而儆效尤、第查定例惟盜園陵樹木以其關係園陵、故擬罪獨從其重、此外如毀伐官有樹木、於准竊盜贓上加二等、不加至於死、罪止流三千里、盜田野谷麥、計贓准竊盜論、亦罪止流三千里、今該犯李萬章等所砍樹木、並非關係園陵固與盜砍園陵樹木者情罪迥異、而府屬木植雖係官物、

向來尚准民間砍伐、今但以其係屬韓僑、故按照舊日習慣以限
制之、亦與正真毀伐官有樹木、及盜田野谷麥者有間、雖計所砍
樹木估計贓銀、已在五百兩以上、第定例毀伐官有樹木及盜田
野谷麥者、尚均罪止流三千里、該犯李萬章等所犯情節、既尚較
輕、自應酌減問擬、該犯李萬章係起意為首、合於流三千里罪上
減一等擬徒三年、該犯崔學杜被邀入夥、充當家把頭即屬為從
亦應於李萬章為首滿徒罪上減一等、擬徒二年半、惟現據該犯
李萬章崔學杜稟稱該犯等所領東本、亟須設法清還、擬請准予

贖罪在外清釐等語、查定例凡軍民罪犯徒流非常赦所不原者、
本皆准其捐贖、今該犯等所犯罪名尚不在常赦所不原之列、擬
請准予援例、按照該犯李萬章所犯徒三年罪名、飭令繳銀二百
四十兩贖罪、按照該犯崔學杜所犯徒二年半罪名、飭令繳銀二
百零五兩贖罪、均俟奉批後飭令照繳保釋、崔學杜現因患病先
行保調、該犯元應善、黃尚俊、金炳田均係被僱在廠傭工、並不知
李萬章等所為有違公例、似不得以為從論、應請酌科以不應重
律、各處八等罰、罰銀十兩、入官、冊報韓人車純濟擅發資本俾令

該犯李萬章等越界砍木大為不合惟伊現尚居住朝鮮境內未
便越境傳究安東永聚興號雖借給車純濟資本惟以為車純濟
自行在韓界砍倣木植並不知有轉給該犯等越界砍木情事自
應毋庸置議區長苗永貴既經知府查訊明確寔無索洋拉牛情
事亦毋庸議木廠既經查封所有封存木植容俟變價入官另行
冊報該犯李萬章等所領東本未還及未付工價各節飭令自行
清釐未到各砍木工人免傳省累除將李萬章等另別收押保釋
並仍督率各警區隨時認真查禁暨另呈提法司交涉司民政司

興鳳道查核外所有訪獲私砍木植人犯分别查訊擬議緣由是

否有當理合具文呈請

憲台查核示遵須至呈者

右　　呈

東三省總督兼管三省將軍奉天巡撫事務趙

仰提法司查核飭遵具報繳

閏六月卯二月九日

中華民國元年三月十四號即壬子年正月二十六日

奉天民政司司使
奉天交涉司司使　為會同呈送事奉

憲台批本司等據海龍府呈送韓僑已滿十年請願入籍冊結請

咨部發給執照一案奉

批呈悉仰候據情咨請

民政部發給入籍執照冊結各件不敷存送仍即遵照前批另再

造送一份呈候存案備查繳原件咨部等因奉此遵即造送該項

冊結各一份具文呈送

憲台鑒核備案再此案係本司交涉司主稿合併聲明須至呈者

計呈送冊結

右　　　　　　呈

東三省都督趙

海龍府警防步隊第一營管帶官

呈今將屬境韓僑戶口已滿十年者及未滿十年者造具花名

清冊呈送查核須至冊者

計開

一戶主金永德年五十一歲

一金　文年五十三歲

一金立太年二十四歲

一金頂太年十七歲

一戶主洪在道年五十歲

一洪小子年　五　歲

一洪朴氏年四十七歲

一金張氏年四十八歲

以上二戶男六丁女二口已滿十年者業已照例入籍

一主戶李信迺年五十二歲
一李千金年十三歲
一李金氏年十八歲
一李小女年一歲
一主戶金炳文年五十八歲
一主戶朴吉順年三十歲
一主戶金長好年三十二歲
一主戶朴吉生年四十歲
一朴鳳國年六十九歲

一朴昌柱年十一歲
一朴尹氏年六十五歲
一主戶韓仲諾年五十四歲
一韓孟明年二十三歲
一韓孟樹年二十一歲
一韓保安年十三歲
一韓李氏年四十八歲
一韓三嫚年九歲

一主戶李枝祥年六十二歲

一李德馨年三十八歲

一李趙氏年六十一歲

一主戶張成山年四十二歲

一張薛氏年三十九歲

一主戶金啟哲年四十七歲

一主戶韓成武年四十二歲

一韓崔氏年三十八歲

一主戶崔永化年六十二歲

一崔永錫年五十九歲

一崔李氏年五十三歲

一主戶金海述年四十九歲

一金　春年四十八歲

一主戶金成德年四十一歲

一金春福年二十九歲

以上十三戶男二十三丁女九口未及十年者業已遵章

註册

宣統三年十二月　日管帶官楊允中

金永德年五十一歲艾州城農人謹呈

為呈請入籍事今因願入中國國籍謹遵照國籍條例呈請

入籍並照章取具保結備查伏乞

查核批准須至呈者

附呈

兄金文嫂金張氏猶子金頂太金理太四人謹遵照國籍

條例第六條一併入籍合並聲明

宣統三年十一月　日

金永德年五十一歲艾州城農人為出具甘結事今因呈請入中國國籍
謹愿全家入籍該照國籍條例所載永遠遵守中國法律並
愿盡棄本國權利所具甘結是實

宣統三年十一月　日具甘結人金永德

孫升年三十五歲海龍府民人為出具保結事今因金永德等願入
中國國籍查金永德等於國籍條例所載確係符合謹出
名具保所結是實

宣統三年十一月　日具保結人孫升

具保結呈第三區第三所民人孫　生　為出具保結事今保得韓僑金
永德金文金立太金頂太金張氏男女等五人情甘剃髮入籍為民永無
反悔倘有不安本分或別起事端身必隨將查報以憑核辦為
此所具保結是實

宣統三年十一月　日具保結呈人孫　生押

洪在道年五十歲祈山城農人謹呈

為呈請入籍事今因願入中國國籍謹遵照國籍條例呈請入
籍並照章取具保結備查伏乞
察核批准須至呈者

附呈

妻洪朴氏未成年子洪小子二人謹遵國籍條例第六條一併入籍合並聲明

宣統三年十一月　日

洪在道年五十歲祁山城農人為出具甘結事今因呈請入中國國籍謹愿携同妻子入籍該照國籍條例所載永遠遵守中國法律并愿盡棄本國權利所具甘結是實

宣統三年十一月十九日具甘結人洪在道

右食指箕

王富年四十四歲海龍府民人為出具保結事今因洪在道洪朴氏
洪小子願入中國國籍查洪在道等於國籍條例所載確係
符合謹出名具保所結是實

宣統三年十一月　日具保結人王富　人

具保結呈第三區第三所民人王富　為出具保結事今保得洪在道洪
小子龍在諾洪朴氏男女四人情甘剃髮易服入籍為民永無反悔倘
有不安本分或別起事端身必隨時查報以憑核辦為此出具保
結是實

宣統三年十一月　日具保結呈人王富

奉天民政司使
奉天交涉司使

為會同呈請事案據奉天府呈稱韓僑劉雲鳳等呈稱為呈請入籍永守中國法律事竊民等移東十餘年以種稻為業甘願為中華之民並棄本國利權投具保結並造花名年歲清冊一併呈請轉請發給國籍執照俾資遵守感德無極矣等情據此知府查劉雲鳳等既具有國籍條例第二章第三條第一二三四各款資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍除批示外理合將三戶甘保各結及妻子等年歲清單各具三份一併呈報查核轉請咨部給照等情據此本司等核與國

籍條例相符自應照准除批示並將甘保結暨清單各一份存案

外理合連同原送冊結各二份具文呈請

憲台鑒核分別存送並咨

部發給執照以憑飭遵實為公便須至呈者

計呈送韓僑入籍清單二份甘保結共八紙

右　　呈

東三省都督趙

中華民國元年十二月初四日

司使吳震澤

司使孫葆瑨

十十
文6 民政司呈為奉天府韓僑劉雲鳳等請願入籍送甘保各結請咨部等情批示由

批 呈悉仰候據情咨請
民政部發給入籍執照再行飭發並繳甘保結
分別存送

署奉天府知府孫葆瑨
呈今將朝鮮人劉雲鳳等及其妻子年歲開具清單呈請
鑒核

計開

一户劉雲鳳年三十七歲
妻金氏年二十歲
劉鶴鳳年四十二歲
妻朴氏年三十一歲
長子景和年十六歲
婦韓氏年十五歲
子景瑞年十歲
子景雲年五歲
子景福年一歲
家產五千元
耺業商

一户全子冶年四十二歲
妻高氏年四十六歲
全汝冶年三十四歲
妻崔氏年二十七歲
子鳳龍年八歲
家產三千元
耺業商

一戶咸聖觀年三十三歲　女年九歲
妻韓氏年三十五歲　家產四千元
子永栢年三歲　職業商

高子丹住小南門裏二局一區業醫
傅洪江住北路七區藉花屯業商　均係奉天府民籍為出具保結事今因朝鮮人劉雲鳳全子洽咸聖觀等三戶及妻子女等願入中國國籍身等與其相交有素且查與國籍條例相符自入籍之後如有不守法律之事均惟身等是問所具保結是實

中華民國元年三月　日
即壬子年正月　日　具保結人高子丹
傅洪江

咸聖觀年三十四歲係朝鮮 平安道平壤府德山坊五洞人為出具甘結事今
携同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄
本國權利所具甘結是寔

中華民國元年三月 日即壬子年正月 日具甘結人咸聖觀

全子洽年四十三歲係朝鮮平安道寧邊府內軍上里人為出具甘結事今携同眷
屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具
甘結是寔

中華民國元年三月 日即壬子年正月 日具甘結人全子洽

劉雲鳳年三十八歲係朝鮮平安道寧邊府桐里面永林里人為出具甘結
事今攜同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄
本國權利所具甘結是寔
中華民國元年三月　日即壬子年正月　日具甘結人劉雲鳳

署寬甸縣知縣為呈送事案奉
憲台札開案准
民政司咨開據寬甸縣呈送原入國籍韓僑清冊相應檢同咨行查照
核辦等因本司查冊開各韓僑其僑居年限既已均滿十年按照

國籍條例即應准其入籍一面應呈請
民政部發給憑照惟未據將該韓僑年貌職業戶口細數並取具
甘保各結分別造具清冊無憑核呈飭即遵指飭尅日另造清冊
呈候核辦等因奉此當經札飭警防營轉飭各區遵照指飭
各節辦理去後茲於中華民國元年三月二十七日即壬子二月初九
日據警防營管帶官曲占雲呈稱遵即轉飭照辦旋據前左
兩哨哨長呈稱管界現增入籍韓僑五戶合併列冊理合彙造
總冊呈報鑒核等情據此知縣覆核無異理合將送到清冊並甘
保各結具文呈送
憲台查核須至呈者

督憲核咨
奉天交涉使 司交涉使孫
計呈送
清册一本　甘結二十四份
保結二十四份
右　呈
中華民國元年三月二十八日即壬子年二月初十日署知縣金莘康
具切結韓僑金璽聖今於
與切結事依奉結得身一家五口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具
切結是寔
右手食指箕
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結金璊聖
具切結韓僑金弘健今於
與切結事依奉結得身一家五口遵章願入
國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所
具切結是實
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結金弘健

具切結許錚今於
與切結事依奉結得身一家三口甘願遵章入國籍
永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具切結是寔
左手食指斗
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結許錚

具切韓僑明萬俊今於
與切結事依奉結得身一家三口遵章願入
國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘受重究所具切結
是寔

中華民國元年三月二十二日即壬子年二月初四日具切結明萬俊 左手食指斗

具切結韓僑黃寶柱今於

與切結事依奉結得身一家六口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具

切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結黃寶柱 左手食指 箕

具切結韓僑李登默今於
與切結事依奉結得身一家三口遵章
願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究
所具切結是實
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結李登默
左手食指 斗
具切結韓僑夜學燁今於
與切結事依奉結得身一家三口遵章願入
國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具

切結是實

中華民國元三月二十二日壬子二月初四日具切結夜學燁 左手食指 斗

具切結韓僑姜元弘今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入國籍

永安中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具切結是寔

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結姜元弘 左手食指 斗

具切結韓僑李鳳吉今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所

具切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結李鳳吉 左手食指 箕



具切結韓僑李萬榮今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究

所具切結是

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結李萬榮 左手食指 箕

具切結韓僑高碩祚今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入國籍

永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具切結是寔

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結高碩祚 左手食指 箕

具切結韓僑康信實今於

與切結事依奉結得身一家三口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具

切結是實

中華民國元年三月二十二　日壬子二月初四　日具切結康信實

左手食指　箕

具切結韓僑安聖俊今於

與切結事依奉結得身一家五口遵章願入國籍

永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結安聖俊

具切結韓僑姜昌順今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具

切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結姜昌順

左手食指 斗

具切結韓僑李鳳善今於

與切結事依奉結得身一家七口遵章願入國籍永

守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所具切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結李鳳善

左手食指

斗

具切結韓僑許永連今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情甘領重究所具切

結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結許永連 左手食指 斗

具切結韓僑金京玉今於

與切結事依奉結得身一家四口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究所

具切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結金京玉 左手食指 斗

具切結韓僑金雲峰今於

與切結事依奉結得身一家五口遵章願入

國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事甘領重究

所具切結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具切結金雲峰 左手食指斗



保結

具保結寬甸蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑

金瓓聖一家願入國籍永守中華民國法度日後若有

抗違情事惟保是問所具保結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具保結

保結

具保結寬甸縣蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑金弘

健一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟保

是問所具保結是實

中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具保結公議会

保結
具保結寬甸縣蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑許錚一
家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟保是
問所具保結是寔
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具保結公議會
保結
具保結寬甸蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑明萬
後一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟保

是問所具保結是實
中華民國元年三月二十二日壬子二月初四日具保結公議會
保結
具保結寬甸縣蒲河鄉公議会今於
與保結事依奉保得韓僑黃
實柱一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違
情事惟保是問所具保結是寔
保結
具保結寬甸蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑姜元
弘一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟
保是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑金雲
峯一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事
惟保是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉 保得韓僑李鳳吉

一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟

保人是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸縣蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑李萬

棠一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟

保是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑金京

玉一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事

惟保是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸縣蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑許

永連一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情
事惟保是問所具保結是寔
保結
具保結寛甸縣蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑高碩
祚一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟
保是問所具保結是寔
保結
具保結寛甸縣蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑李鳳

善一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟
保是問所具保結是寔
保結
具保結寬甸蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑
康信實一家願入國籍永守中華民國法度日後
若有抗違情事惟保是問所具保結是實
保結
具保結寬甸蒲河鄉公議會今於
與保結事依奉保得韓僑安聖俊

一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟保

是問所具保結是寔

保結

具保結寬甸蒲河鄉公議會今於

與保結事依奉保得韓僑姜昌

順一家願入國籍永守中華民國法度日後若有抗違情事惟

保是問所具保結是寔

兼署奉天提法使司提法使為呈覆事中華民國元年四月初九日即壬子二月

二十二日奉

憲台批據長白府呈報臨江縣韓僑李萬章等在長臨新分界地方私行設

廠砍木一案訪獲查訊擬議情形請核示緣由奉批仰提法司查核飭遵

具報繳等因奉此查該韓僑李萬章等私設木廠砍伐木植既據該府

按例减等科罪並飭令繳銀贖罪應均如所議辦理除飭該府遵照外擬合

呈覆

憲台查核須至呈者

右

呈

PDG

東三省都督趙

爲

咨行事案據奉天府呈稱據朝鮮人承明賢呈稱為呈請入

籍永守中國法律事竊民移東十餘年以農商為業甘願為

中華之民並棄本國利權投具保結並造花名年歲清單一併

呈請轉請發給國籍執照俾資遵守感德無極矣等情據此知府

查承明賢既具有國籍條例第二章第三条第一二三四各款資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍除批示外理合將甘保各結及該民妻子等年歲清單各三紙一併具文呈報

憲台查核轉請咨部給照等情據此除批示並將原送結單留一份備案外相應檢同甘保結暨年歲清單各二份咨送

貴司請煩查核主稿挈銜轉請咨部給照施行須至咨者

計咨送甘保結及清單各二份

傅鵬江住北路二區[illegible]業商
高子丹住南[illegible]一區業醫
均係奉天府民籍為出具保結事今保朝鮮人
承明賢及妻子等願入中國國籍身等與其相交有素自結入籍之後即
稍有不守法律之事均惟身等是問所具保結是實

中華民國元年四月　壬子年二月　日

承明賢年三十八歲係朝鮮平安北道龍川郡楊西面龍淵洞人為
出具甘結事今携同眷屬呈請入中華國國籍自入籍之後永守
中國法律并棄本國權利所具甘結是實

中華民國元年四月　　日即壬子年二月　　日

署奉天府知府劉宗誠

呈今將朝鮮人承明賢及其妻子年歲開具清單呈請

鑒核、

計開

一承明賢年三十八歲

妻李氏年三十三歲

長子鳳彾年十三歲

次子鳳鶴年八歲

女年五歲

家産四千元

職業商

中華民國元年四月十日即壬子年二月二十三日

咨行事案據奉天府呈稱據朝鮮人張奉基呈稱為呈請入籍永守中華法律事竊民移來十餘年以農商為業甘願為中華之民並棄本國權利投具保結並造具年歲清單一併呈請轉請發給國籍執照俾資遵守感德無極矣等情據此知府查張奉基既具有國籍條例第二章第三條第一二三

四各款資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍
除批示外理合將甘保各結及其妻子等年歲清單一併具文
呈報查核等情據此查該韓僑張奉基既據奉天府查明
並無違背國籍條例之處自應准其照例入籍除批示並將結
單留存一分備案外相應檢同原送甘保各結暨年歲清單各
兩份咨送

貴司請煩查核主稿挈銜呈請咨部給照施行須至咨者

計咨送結單各兩份

右　　咨

交　涉　司

儘先千總王燕斌住六區一所
府經歷職銜楊善墉住六區一所　均係奉天府民籍為出具保結事今因

朝鮮人張奉基及妻子等願入中國國籍身等與其相交有素且

查與國籍條例相符自入籍之後如有不守法律之事均惟身等
是問所具保結是實
中華民國元年四月初四日即壬子年二月十七日具保結人王朮斌
楊善壎
張奉基年五十歲係朝鮮平安道義州府松堂面人為出具甘結
事今携同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法
律並棄本國權利所具甘結是實
中華民國元年四月初四日即壬子年二月十七日具甘結人張奉基

署奉天府知府劉宗誠

呈今將朝鮮人張奉基及其妻子年歲開具清單呈請

鑒核

計開

張奉基年五十歲

妻李氏年四十歲

長子哲年十八歲

次子巨石年十三歲

弟奉俊年三十九歲

妻高氏年三十七歲

長子嚴孫年十六歲

次子永石年十二歲

家產五千元

職業商

中華民國元年四月初四日即壬子年二月十七日

奉天民政司司使
奉天交涉司司使

為會同呈請事案據奉天府呈據韓僑文尚穆等呈請入籍永守中國法律並稱民等移東十餘年以農為業甘願為中華之民並棄本國利權投具保結並造具花名年歲清單一併呈請轉請發給國籍執照俾資遵守感德無極矣等情據此知府查文尚穆等既具有國籍條例第二章第三條第一二三四各款資格其妻子等均與第六條相符應請准其照例入籍理合將三戶甘保各結及該妻子等年歲清單一併呈報查核轉請咨部給照等情據此本司等核與國籍條例相符自應照准

除批示並將結單留存一份備案外理合連同原送單結各二份

具文呈請

憲台鑒核分別存送並咨部發給執照以憑飭遵實為公便須至

呈者

計呈送韓僑入籍清單二紙甘保結共八紙

右　　　呈

東三省都督趙

中華民國元年五月　日即壬子年三月二十一日

司使吳震澤

司使孫葆瑨

清單

署奉天府知府劉宗誠

呈今將朝鮮人文尚穆等及其妻子年歲開具清單呈請

鑒核

計開

一戶文尚穆年三十三歲

母白氏年五十六歲

妻朴氏年三十六歲

子時俊年十五歲

子媳趙氏年十七歲

胞弟章郁年二十九歲

胞弟婦朴氏年三十二歲

侄時鳳年九歲

資產五千元

職業商

二户金致根年四十八歲
妻張氏年十八歲
胞弟致俊年四十二歲
侄東守年十八歲
侄婦李氏年十五歲
資產五千元
職業商

三户金載滉年三十歲
妻崔氏年三十四歲
子曾熙年八歲
資產三千元
職業商

中華民國元年四月二十九日即壬子年三月十三日

全致根年四十八歲係朝鮮平安北道龍川郡北下面元峰洞人為出具甘結事今攜同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘結是實

中華民國元年四月　日

即壬子年三月　日

全載滉年三十歲係朝鮮平安北道義州府松長面鶩舞洞人為出具甘結事今攜同眷屬呈請入中華民國國

籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘結是寔

中華民國元年四月　日　即壬子年三月　日

文両穆年三十三歲係朝鮮平安北道義州枇峴面亭山洞人為出具甘結事

今携同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘結是實

中華民國元年四月　日　即壬子年三月　日

儘先千總王杰斌住六區一所
府經歷職銜楊善壎住六區一所　均係奉天府民籍出具保結事今因朝鮮人
文禹穆　全致根　全載洸等三戶及其妻子等願入中國國籍身等均與相交有素具查
與國籍條例相符自入籍之後如有不守法律之事均惟身等是問
所具保結是寔

中華民國元年四月　日即壬子年三月　日

內務部為咨覆事疆理司案呈准東三省都督咨稱
據奉天民政司吳震澤交涉司孫葆瑨會呈內稱與

京府僑居韓民有已滿十年請願入籍者共計六十
四戶另行開具年貌職業戶口清册並取具甘保各
結請照章轉呈咨部發給執照作為永遠入籍之據
等情據此本司等核與國籍條例相符自應照准除
批示外理合連同原送册結具文呈請鑒核並請咨
部發給執照以憑飭遵並呈送入籍册一本甘保結

各六十四份等情據此本部堂覆核無異除批示外
相應連冊結等件咨請核准給照見覆等因前來查
興京府僑居韓民有已滿十年六十四戶請願入中
國國籍既據該省都督咨據民政交涉兩司呈稱核
與國籍條例相符本部自應准其入興京府籍除由
部註冊外相應將國籍執照及給照簡章一併咨覆

貴都督查照辦理可也須至咨者

右咨 粘抄清單一紙 計執照簡章各六十四份

東三省都督

計開興京府請入國籍韓僑六十四戶

李正官 朴云吉 姜金石 金久山 崔程全 金江點 李永喜

李基升 朴云成 崔程年 金久浩 姜桂紅 韓林寶 李永官

姜文寶 崔順坤 高守風 姜永寶 韓成舉 李汝昌 高正元

姜成國 金國成 高喜元 金鳳均 韓尚浦 金成山 李恭用

劉起正 金巳範 田永祿 金甲順 金云增 金萬紀 趙新得

劉云成　朴順汝　楊絲錫　金君夏　金得璜　金若浩　李德祿
姜成勲　金正龍　安國鉉　林承茶　崔基榮　金永利　朴成祥
姜致廉　吳學鄰　黃龍瑞　張景鉉　崔成好　高孝鎮　朴陽喜
李達秀　金守恆　黃學九　吳政恆　李始九　金潤恆　金學奉
李永清

署奉天府遼中縣知縣為呈請查核示遵事竊於中華民國元年五月十六日知縣因訪聞有韓人在馬圈子屯租種華民地畝情事飭據警防第一營管帶陶景潛轉令該營分防右哨哨長劉志先查明房主何廣有地主張萬水張萬選霍俊山劉鳴岐劉金昌共六人送案訊據供稱係有東山人王海有引同韓人徐學

成等男女十六名口於去年冬間租妥伊等地共計二十一日交收租價皆經伊劉
鳴岐劉金昌二人經手等語覆查租戶韓人徐學成當時並未在屯飭據該警
防遣人找獲來城 知縣 以韓民在我內地租種地畝有違約章等語相詰據該韓
人徐學成拘執邊境通商各州縣為詞並以警餉業經遵章交給藉口經 知縣
檢查舊歷宣統二年六月十八日所奉
交涉司通飭不准韓人在內地各處租地之約向其駁止該韓人狡稱本年舊歷三月
間見諸奉天公報有准其租種之文 知縣 詳細查考實無此件公報顯係該韓人意
圖必種此地隨喻請示核辦正在具文呈報間於二十八日接得遼陽州移開案准
駐遼日本領事官照開為照會事案准朝鮮人金思久於宣統三年十二月在

遼中縣茨榆坨馬圈子地面租劉金昌劉明岐何自全霍志山等四人之水田二百一十畝租價小洋四百六十八元租銀租約業已交換清楚由本年起耕種地畝本月初八日該地巡警向巡弁出而干涉謂奉天以西地面不許朝鮮人租種中國地畝金思久無奈只得要求將前所交付之租洋四百六十八元返還特報告本館照會貴署速飭知劉金昌等四人將租洋償還以免糾轕等因照會前來相應備文移請查照速飭劉金昌等將租洋四百六十八元悉數交還金思久查收并取具交領租款各証據一併移覆過州以憑照覆等因准此知縣 當將該韓人金思久徐學成等四人傳署飭各地户交出原租地價洋四百六十八元如數給領並飭查明該韓人等已交警餉亦照數追還乃該韓人金思久等堅不具領租餉各

欵藉端要求給還伊等與僱工人飯食等費揣其指望無非不肯舍地知縣伏
查中韓約章本屬載明韓人不准在內地租種地畝雖我華民不報官廳擅行租
給而該韓民等私自租種究屬違約況
駐遼日本領事據呈情形即行照會給還租洋亦可見慎守約章令該韓人
金思久等不特背約租種華地且亦有違領事命令現在知縣擬酌量斷令各
地戶公攤飯食費用隨數津貼以補虧累惟該韓人金思久等所望甚奢應請
憲台速飭據情照會
駐遼日本領事官轉飭該韓人等須聽官廳察酌追補不得恣意要求庶於

華韓各民兩無偏苦以昭公平而敦邦交除分報外所有韓人違約租地查明撤退
要求費用緣由理合具文呈請
憲台查核示遵須至呈者
右　　呈
東三省都督趙
中華民國元年五月三十一日即壬子年四月十五日知縣福濬

批　呈悉查該屯民劉全昌等將地畝私自租與
朝鮮人耕種殊屬非是既據該知查明撤退並

由縣遣日飭出徑遼陽州移非該司飭將價（已付租）
及莫佃名項年元按數發還正房旗弘體
恤倘仍再事要求仰該人面斷租價莫佃名款
移送遼陽州轉發駐遼日飭給領一面將該
解人全恩久等立予驅逐出境毋任稽延
追繳並將私租地畝之劉全昌等從嚴罰（申）
辦以昭儆戒切切此繳

六 初八

署理長白府知府田鄰穀　為呈報事竊知府上年迭奉
憲札飭於調查韓僑戶口時如有安分僑民願入我國國籍者准
予按照國籍條例取具願書暨甘保各結造冊呈候核明請發
部照又以國籍條例本以十年為限現經商准
部覆凡有入僑未滿十年呈請入籍者亦准取具願書暨甘保各
結由地方官先行核明註冊發給暫行執照俟察看一年果係安
分守法而由地方官造冊呈報換給
部照並掌札發暫行執照式飭即遵照辦理各等因奉此當經嚴
密遵辦惟以長白轄境毘隣朝鮮僅隔鴨綠一江犬牙交錯往來

便捷該韓僑等雖僑居我國而於本國地方或尚有房屋財產或
尚有親戚故舊相距匪遙往返又易耳濡目染戀戀故國之思未
免仍難消滅較之深入內地各韓僑情形又迥然不同坐此一大
原因故入籍一節雖經設法勸導尚難免彼此觀望 知府於上年
造報調查夏季份韓僑戶口冊時已將此情形據實陳明呈請交
涉司鑒核在案獨是東邊一帶韓僑為數甚夥刻日已併韓實為
我國將來隱患加以長白孤懸邊徼地甫設治而調查目下戶口
韓僑實數倍於華民雖年來迭經 知府嚴督紳民實力查禁不准

華民地主再與新來韓民訂立租約復本條約商埠租界以外不
准外人種入內地之意密飭各警區在沿江一帶兩國交界處所
嚴密稽巡如有續來者即行妥慎設法禁阻入境仍飭令不得操
切從事免致藉口自設法限制以來猶幸新來韓僑並未增添杜
源之目的已能達到然長白舊有韓僑數既衆多不謀抵制則終
有喧賓奪主之虞苟事擯逐則又有投鼠忌器之患夙夜焦思竊
以爲非實行勸令入我國籍爲釜底抽薪之策終無以斷異日交
涉之根是以 知府復於上年秋冬間密飭調查各員暨紳警各界

隨時隨地向舊有韓僑之稍明事理者將入籍後種種權利詳密
解說以啟其向化之心並諭該調查員紳警等以勸導韓僑入籍
須先儘入僑年久安分良善兼有職業為華民地主所素知者為
率如有自願入籍者入籍後改裝與否聽其自便不必相強等語
自此次設法勸導後各該韓僑遂聞風興起來署呈遞願書請入
我國國籍者紛紛不絕綜計上年秋冬兩季呈請入籍者共有七
十名口之多 知府 查核該呈請入籍之金鼎富等七十名口均係
僑居本境十年者因即分別取具甘保各結妥為安撫一面由府

擬訂暫行執照式分別填發暫行執照給令收執並將姓名先行
由府註冊以憑隨時察看除俟察看一年期滿該金鼎富等果係
安分守法即行取具甘保各結造冊呈請
核明換發
卹照暨仍督飭該調查員紳警等設法[illegible]隨時接續呈報查核
及造冊分呈民政司交涉司查核外所有卑府上年秋冬兩季辦
理勸導韓僑入籍並擬訂暫行執照各緣由是否有當理合造具
該呈請入籍之金鼎富等姓名年籍等項報告表冊並照鈔擬訂

暫行執照式一併具文呈報
都督查核訓示祗遵須至呈者
計呈送
報告表冊一本
擬訂暫行執照式一紙
右　　　　　　　　　呈
東三省都督趙
中華民國元年六月初六日

批

長白府呈報上年秋冬兩季[illegible]入籍韓民並造具出入冊結請核示由

呈悉。所擬寬籌辦法暨籍外照式三年毋庸查年但能永守[illegible] 屬兩門 證

查照省並民政司移飭凡有所屬韓僑逾滿年限請願入籍之

仁 防 但須出具日本人情願不干

一併照辦理繳附件存

[illegible] 飭知 日案

六、廿六

[illegible]

署理長白府知府田鄭毅

呈謹將宣統三年秋冬兩季長白水滿十年韓僑請願入籍先行註冊各户姓名年歲

籍貫居址男女丁口職業以及入僑年數逐項造具報告表冊恭呈

鑒核

計開

姓名	年歲	現居地址	本國籍貫	丁口 男	丁口 女	職業	入僑年數
金鼎富	四十八	府屬癸恩社遵化街	義州		三	商	八年
辛翼東	二十八	府屬癸恩社西市街	利原		二	商	八年
徐景泰	四十六	府屬癸恩社西市街	甲山	一	一	農	六年
嚴得景	四十	府屬癸恩社西市街	利原	一	一	農	六年
林得俊	四十七	府屬癸恩社西市街	北青	一	二	農	九年
許志漢	四十	府屬癸恩社遵化街	甲山	三	二	農	九年
吳賢京	五十六	府屬癸恩社遵化街	甲山	二	二	農	九年

金燦耳	二十九	府屬癸思社十八道溝	北青	一	二	農	八年
金濟鮮	二十六	府屬癸思社十八道溝	北青			農	八年
郭龍雲	五十五	府屬壬皇社東砬縫	三水	二	一	農	七年
姜是晃	二十六	府屬癸思社十八道溝	利原		一	農	七年
金東協	三十二	府屬溫學社馬鹿溝	安州		一	農	九年
裴鉉道	四十六	府屬溫厚社小馬鹿溝	永興	一	三	農	九年
姜章五	三十三	府屬壬皇社金華鎮	利原	二	二	農	九年
朴乃雲	五十五	府屬癸思社西市街	明川		一	商	九年
姜鎮乾	二十八	府屬癸思社西市街	利原		四	農	七年
崔會京	六十七	府屬癸思社大梨溝鎮	吉州			農	六年

崔明世	三十二	府屬癸恩社大梨溝鎮	吉州	一		農	五年
鄭顯松	二十三	府屬癸恩社小梨溝鎮	北青	一	一	農	七年
鄭基善	三十五	府屬癸恩社小梨溝鎮	甲山	一	四	農	八年

總數 男三十六丁 女三十四口 合計七十人

中華民國元年六月初六日即壬子年四月二十一日

署理奉天勸業道陳為

移請事案據朝鮮人金礪生稟稱年址在卷為竊惟身入籍中國本省西新民府管轄公太堡子等地租妥作農生道為計則該地

方官以身沒有入籍執照不能作農援足現今春晚下種失特此將
奈何不多本錢消融於浮費而生道極難還歸本國故如是伏告細細
採納批准寔為德便等情據此除批示外相應將該韓僑姓名年歲
及來中國年度查照前次呈送清冊抄單備文移請
貴司核奪能否發給暫行入籍執照俾安畊鑿以勵歸化望速施行
並祈見覆須至移者

計移送韓僑金礪生姓名年歲及來中國年度單一紙

右　　移

交　涉　司

中華民國元年六月[illegible]

批

具呈西路第四區吳家荒衆户吳富昌鄧萬財等均係
昭陵四品官管下壯丁為勾引韓人掘壩害田懇
恩賞員查辦保衛鄉里
而安民業事竊身等屯有張煥柏地一百餘日經本管下領催吳起鵬
均行包租並租王姓之地一併轉租與韓人張海運名下佈種水稻招集
韓人男女老少五十餘人挑溝放水但身等之地與該地緊相毗連溝
水泛溢竟將身等田苗淹毀十餘日此時覺早尚且如此倘遇夏雨
連綿或河漲水發身等之地定成澤國況身等處素係窪下去歲
已經因水被災今春預防水患衆户集資修壩現今業經需洋一百

餘元尚未告竣而韓人反將修成之壩掘毀作為水道似此貪圖厚利勾
引外人只知為己不管害隣且身等均係務農為業指地生活若任
伊等損害不但身等闔家無以生活即課差由何而出勢迫無奈為此
訴明叩乞
都憲大人恩准賞員查辦設法禁阻保衛鄉里而安民業則感 大德無
極矣

批 吳富昌等呈控韓人張海運掘壩害田

據控韓人張海運掘壩害田

吳富昌
鄭萬財
王永慶
李希恩
鄭萬齡

中華民國元年六月十二日具呈人

鄧廣有
楊德峯
閻國輔
張永奎
顧萬山
鄧廣吉
吳貴昌
齊廣利

等情，如果所實，應即赴府呈請查禁，何得來轅率瀆。不准。仰呈批發奉天府知照。

六月十二日印

壬子四月廿八日

牌示

極

奉天民政司司使
奉天交涉司司使

為會同呈請事案據寬甸縣呈稱該縣韓民有僑居已滿十年請願入籍者共計崔基福等四十六戶另具清冊

並甘保各結聲明願守法律永不回國具文呈報轉請咨部給照等

情據此本司等核與國籍條例相符自應照准除批示並將甘保結暨清

冊各留一份存案外理合檢同原送冊結各二份具文呈請

憲台鑒核咨部發給執照以憑飭遵寔為公便須至呈者

計呈送韓僑入籍清冊二份　甘保結各二份

右　呈

東三省都督趙

中華民國元年六月七日[illegible]程

具甘結人崔基福等今於

與甘結事依奉結得身等僑居民國業已均滿十年甘願入居國籍託業而居租地就食遵守國法永不遷回本國所具甘結是實

金龍俊　崔珎興
金炳世　鄭氣和
金應國　崔達弘
崔基福　金榮和
裴碩仁　宋碩弘
裴碩珎　白義清
崔占弘　崔永柱
崔晟龍　金八興
朴京甫　金炳基
金利信　金應柱

中華民國元年六月初一日即壬子年四月十六日具甘結人

具甘結人李能浩等今於

與甘結事依奉結得身等僑居民國業已均滿十年甘

願入居國籍託業而居祖地就食遵守國法永不還回本國所具甘結是實

中華民國元年六月初一日即壬子年四月十六日具甘結人

李能浩　張仲建　張興玉　全鳳云　全吉丁　全炳化　李洗翰　全世官　金鳳吉　公熙瑞

黃義祚　張守元　文致鶴　李德成　康中興　朴元根　康致化　全學洙　白仁祚　崔祥彪

甘結

具甘結人崔致賢等今於

與甘結事依奉結得身等僑居民國業已均滿十年甘願

入居國籍託業而居租地就食遵守國法永不還回本國所具甘結是寔

不遵國籍條例犯法等事為身 是問所具保結是寔

中華民國元年六月一日即壬子四月十六日 具保結人 崔基福 崔晟龍 李殷秀

保結

具保結人什家長鄭氣和等今於

與保結事依奉結得

李德成	白仁祚	白致俊	金鳳云
康中興	崔祥彪	洪洛鏞	金吉丁
朴元根	崔致賢	李能浩	金炳化
康致化	金致日	張仲建	李洸翰
金學洙	金國文	張興玉	金世官

僑居

民國業已期滿十年不欲遷回本甘願入居國籍各遵國籍條例委無不法等情嗣後

倘有不遵國籍條例犯法事爲身是問所具保結是寔

中華民國元年六月一日即壬子四月十六日具保結人 鄭氣和 崔達弘 金鳳吉

寬甸縣警[illegible]

呈謹將正副各哨所有願入國籍韓僑男女丁口年籍職業門牌號[illegible]

造冊恭呈

鑒核須至冊者

計開

左副哨入籍韓僑

崔基福年三十九歲業農男三女四韓國義州人僑居十年門牌二百九十一號

裴碩仁年四十五歲業農男二女一韓國義州人僑居十年門牌一百六十號

裴碩琳年四十二歲業農男四女四韓國義州人僑居十年門牌三百四五號

崔占弘年三十五歲業農男二女一韓國珀石菓洞人僑居十五年門牌七十一號

崔晟龍年三十五歲業農男二女一韓國珀石菓洞人僑居十六年門牌六十八號

朴京甫年五十二歲業農男二女二韓國義州人僑居十二年門牌一百七十七號

金利信年六十四歲業農男二女一韓國珀石菓洞人僑居十年門牌六十三號

金龍俊年五十歲業農男三女一韓國定州人僑居十三年門牌九百十八號

金炳世年五十三歲業農男三女二韓國珀石菓洞人僑居十四年門牌二百二十八號

金應國年五十八歲業農男二女二韓國義州人僑居十年門牌一百零七號

金榮和年五十歲業農男二女四韓國珀石菓洞人僑居十四年門牌二百十七號

宋碩弘年五十四歲業農男三女二韓國宣川人[illegible]

白義清年四十歲業農男三女四韓國碧菓洞人[illegible]

崔永柱年三十三歲業農男四女三韓國碧菓洞人僑居十[illegible]年門牌[illegible]九號

金八興年五十四歲業農男三女四韓國碧菓洞人僑居十年門牌一百九十號

金炳基年四十六歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十八年門牌一百九十二號

金應柱年四十歲業農男一女一韓國義州人僑居十年門牌五百六十一號

崔珎興年三十六歲業農男二女三韓國碧菓洞人僑居十一年門牌一百八十八號

鄭氣和年四十三歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十三年門牌二百三十六號

崔達弘 年二十七歲業農男三女二韓國碧巢洞人僑居十五年門牌七十六號

李能浩 年三十九歲業農男四女二韓國寧邊人僑居十年門牌九十一號

張仲建 年三十三歲業農男二女一韓國義州人僑居十五年門牌七十號

張興玉 年四十一歲業農男一女三韓國昌城人僑居十年門牌一百八十四號

金鳳云 年四十五歲業農男三女二韓國昌城人僑居十四年門牌四百二十九號

金吉丁 年四十五歲業農男三女一韓國碧巢洞人僑居十五年門牌六十號

金炳化 年三十四歲業農男一女二韓國宣州人僑居十年門牌六百六十四號

李洗翰 年五十六歲業農男三女二韓國定州人僑居十年門牌九百十二號

金世官年四十七歲業農男三女二韓國義州人僑居十年門牌一百九十四號

金鳳吉年四十一歲業農男二女一韓國義州人僑居十八年門牌四百叁七號

公熙瑞年三十二歲業農男七女七韓國義州人僑居十五年門牌五百廿二號

黄義祚年五十歲業農男二女三韓國義州人僑居十五年門牌五百二十一號

張守元年四十六歲業農男二女三韓國昌城人僑居十年門牌五百十號

文致鶴年五十六歲業農男三女二韓國義州人僑居十年門牌二百十三號

李德成年六十一歲業農男六女五韓國義川人僑居十四年門牌三百十四號

康中興年五十四歲業農男二女四韓國龍川人僑居十年門牌三百十五號

朴元根年六十五歲業農男二女三韓國義州人僑居十三年門牌三百十八號
康致化年六十一歲業農男四女三韓國龜城人僑居十四年門牌三百十號
金學洙年四十歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十一年門牌六百四十六號
白仁祚年四十三歲業農男三女二韓國義州人僑居十年門牌三百一十六號
崔祥彪年四十八歲業農男二女一韓國義州人僑居十三年門牌六百七十四號
崔致賢年四十八歲業農男三女四韓國龍川人僑居十三年門牌三百零二號
李般秀年六十九歲業農男三女三韓國碧菓洞人僑居二十年門牌四百五十九號
金治日年五十四歲業農男三女三韓國昌城人僑居十年門牌一百六十八號

金國文年四十五歲業農男三女二韓國昌城人僑居二十七年門牌一百六十五號

白致俊年五十六歲業農男三女六韓國楚山城人僑居十年門牌一百七十五號

洪洛龜年四十九歲業農男四女四韓國宜川人僑居十五年門牌一百八十三號

中華民國元年六月六號即壬子年四月二十一日

奉天民政交涉使司民政交涉使吳孫為

通飭事案奉

東三省都督札據長白府知府田蘇穀呈稱上年迭奉憲札飭於

調查韓僑户口時如有安分僑民願入我國國籍者准予按照國籍條例取具願書暨甘保各結造冊呈候核明請發部照又以國籍條例本以十年為限現經商准部覆凡有入僑未滿十年呈請入籍者亦准取具願書暨甘保各結由地方官先行核明詳冊發給暫行執照俟察看一年果係安分守法即由地方官造冊呈報換給部照並蒙札發暫行執照式飭即遵照辦理各等因奉此當經嚴密遴辦惟以長白轄境毘隣朝鮮僅隔鴨綠江犬牙交錯往來

便擬該韓僑等雖僑居我國而於本國地方或尚有房屋財產或尚有親戚故舊相距匪遙往返又易耳濡目染戀戀故國之思未免仍難消滅較之深入內地各韓僑情形又迥然不同並此一大原因故入籍一節雖經設法勸導尚難免彼此觀望如脩於上年造報調查夏季份韓僑戶口冊時已將此情形聲叙聲明呈請交涉司鑒核在案獨至奉邊一帶韓僑為數甚夥刻日已併籍農為我國籍

本院憲准以長白孫縣邊徼地前設治 而調查目下戶口韓僑遞
數倍於華民雖平素迭經知府嚴飭民寔力查禁一俟華民地
主再與新來韓民訂立租約復本縣約商埠租界以外不准外人
擅入內地之意嚴飭各警區在沿江一帶兩國交界處所嚴密
巡如有續來者即行妥慎設法禁阻入境仍飭令不得操切從事
免致藉口 自設法限制以杜摘華新來韓僑並未增添杜漸之用

的已能達到照長白舊有韓僑數既衆多不謀抵制則終有噬臍
莫及之虞而萬擠逐則又有投鼠忌器之患是夜焦思竊以為非
宜行勸令入我國籍為釜底抽薪之策終無以斷其日衰滲之根
是以卽將復於上年秋冬間密飭調查各屬韓僑姓名籍貫隨時造
册向其有韓僑之稍明事理者勸入籍後種種權利詳密解說以
啟向化之心並諭該調查員紳警等以勸導韓僑入籍須先僅入

僑年久安分良善兼有職業為華民地主所素知者為率如甯有
願入籍者入籍後改裝與否聽其自便不必相強等語自此次款法
勸導後各該華僑遂聞風興起來署呈遞願書請入我國國籍者
紛紛不絕綜計上年秋冬兩季呈請入籍者共有七十名口之多
知府查核覈呈請入籍之金鼎富等七十名口均係僑居未及十年
者因即分別取具甘保各結妥為安撫一面由府擬訂暫行執照

式分別給（填）發暫行執照給令收執並將姓名先行由府註冊以憑
隨時察看除俟察看一年期滿該金鼎富等果係安分守法即行
取具甘保各結造冊呈請核明換發部照並仍責飭該縣查員紳董
等設法隨時接續呈報查核及造冊分呈民政司交涉司查核外所
有卑府上年秋冬兩季辦理勸導韓僑入籍並擬訂暫行執照各緣
由是否有當理合造具該呈請入籍之金鼎富等姓名年籍等冊報告

表冊並照抄擬訂暫行執照式一併具文呈報查核訓示祗遵計呈送暫行
照式一紙等情據此除批呈悉所擬條陳辦法暨暫行照式尚屬可行
仰候令咨吉江兩省並行民政交涉兩司轉飭所屬凡遇蒙滿等旗請願
入籍之韓僑一體仿照辦理但須出自本人情願不可加以勸導致貽口
實徵附件存等因印發並分行外合亟抄同照式札仰該司遵照辦理等
因奉此除分行外合亟抄同照式札飭札到該府即便遵照辦理此札

計附照式

右札興京府准此

為密札飭事案據安東縣知縣呈稱竊查卑縣
本年四月份韓僑戶口數目表業經依限填送在
案云云呈送查核彙轉等情除批示呈表均悉查該
縣韓僑戶口日漸增多與設法調查限制未来之意
大相刺謬據稱該縣毗連韓界韓民朝發夕至未易
查禁民間風氣未開私相授受自屬實情已諭飭
各鄉自治會轉致各該民戶此後凡遇有韓人入境租
債房屋不得私輒授受辦理甚妥尤應嚴飭各

警認真稽查勿稍疏忽並候嚴飭沿江各府縣一體

遵照辦理等因印發暨分行外合亟密札飭並札到該即

批指 毋稍疏忽仍將辦理情形密速稟覆

便遵照辦理切切此札

右札
長白府 興京府
海龍府 安圖縣
撫松縣 臨江縣
輯安縣 通化縣
懷仁縣 柳河縣
寬甸縣
准此

內務部為咨覆事民治司案呈准東三省都督

咨稱據署奉天民政司司吳震澤交涉司孫葆瑨

會呈內稱據寬甸縣造送該縣僑居已滿十年之韓民崔基福等共計四十六戶請願入籍清冊并甘保各結轉請咨部給照等情據此本部督核與國籍條例相符自應照准除批示外相應檢同冊結咨請大部核發該韓民等入籍執照以憑轉給等因前來查韓民崔基福等請願

入中國國籍既據東三省都督咨據奉天民政交涉兩司呈核與國籍條例相符本部自應准其入奉天府籍除由部註冊外相應將國籍執照及給照簡章一併咨覆東三省都督查照辦理可也此咨

計粘清單一紙　執照簡章各四十六紙

東三省都督

寬甸縣警防營管帶官曲占雲

呈謹將正副各哨所有願入國籍韓僑男女丁口年歲職業籍貫分晰

造冊恭呈

鑒核須至冊者

計　開

左副哨入籍韓僑

崔基福年三十九歲業農男三女四韓國義州人僑居十年門牌二百九十一號

裴碩仁年四十五歲業農男二女一韓國義州人僑居十年門牌一百六十號

裴碩琢年四十二歲業農男四女四韓國義州人僑居十年門牌三百四十五號

崔占弘年三十五歲業農男一女一韓國碧巢洞人僑居十六年門牌七十一號

崔晟龍年三十五歲業農男二女一韓國碧巢洞人僑居十六年門牌六十八號

朴京甫年五十二歲業農男二女二韓國義州人僑居十二年門牌一百七十七號

金利信年六十四歲業農男二女一韓國碧巢洞人僑居十年門牌六十三號

金龍俊年五十歲業農男三女一韓國定州人僑居十三年門牌九百十八號

金炳世年五十三歲業農男三女二韓國碧巢洞人僑居十四年門牌一百二十八號

金應國年五十八歲業農男二女二韓國義州人僑居十年門牌一百零七號

金榮和年五十歲業農男二女四韓國碧巢洞人僑居十四年門牌一百三十四號

宋碩弘年五十四歲業農男三女二韓國宜州人僑居廿年門牌一百六十六號

白義清年四十歲業農男三女四韓國碧菓洞人僑居十二年門牌八百九十三號

崔永柱年二十三歲業農男四女三韓國碧菓洞人僑居十年門牌二百八十九號

金八興年五十四歲業農男三女四韓國碧菓洞人僑居十年門牌一百九十號

金炳基年四十六歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十八年門牌一百九十二號

金應柱年四十歲業農男一女一韓國義州人僑居十年門牌五百六十一號

崔琮興年三十六歲業農男二女三韓國碧菓洞人僑居十一年門牌一百八十八號

鄭氣和年四十一歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十三年門牌二百三十六號

崔達弘年二十七歲業農男三女二韓國碧菓洞人僑居十五年門牌七十六號

李能浩年二十九歲業農男四女二韓國寍邊人僑居十年門牌九十一號

張仲建年三十三歲業農男二女一韓國義州人僑居十五年門牌七十號

張興玉年四十一歲業農男一女三韓國昌城人僑居十年門牌一百八十四號

金鳳云年四十五歲業農男三女二韓國昌城人僑居十四年門牌四百一十九號

金吉丁年四十五歲業農男三女一韓國碧果洞人僑居十五年門牌六十號

金炳化年三十四歲業農男一女二韓國宜州人僑居十年門牌六百六十四號

李洸翰年五十六歲業農男三女二韓國定州僑居十年門牌九百一十二號

金世官年四十七歲業農男三女二韓國義州人僑居十年門牌一百九十四號

金鳳吉年四十一歲業農男三女二韓國義州人僑居十八年門牌五百零七號
公熙瑞年三十二歲業農男七女七韓國義州人僑居十年門牌五百二十三號
黃義祚年五十歲業農男一女三韓國義州人僑居十二年門牌五百二十一號
張守元年四十六歲業農男二女三韓國昌城人僑居二十年門牌五百十號
文致鶴年五十六歲業農男三女二韓國義州人僑居十年門牌三百十三號
李德成年六十一歲業農男六女五韓國義州人僑居十四年門牌三百十四號
康中興年五十四歲業農男二女四韓國龍川人僑居十年門牌三百十五號
朴元根年六十五歲業農男一女三韓國義州人僑居十二年門牌三百十八號
康致化年六十一歲業農男四女三韓國龜城人僑居十四年門牌三百十號

金學洙 年四十歲 業農 男三女二 韓國碧菓洞人 僑居十一年 門牌六百四十六號

白仁祚 年六十三歲 業農 男三女二 韓國義州人 僑居十年 門牌三百一十六號

崔祥彪 年四十八歲 業農 男一女一 韓國義州人 僑居十三年 門牌六百七十四號

崔致賢 年四十八歲 業農 男三女四 韓國龍川人 僑居十三年 門牌二百零二號

李殷秀 年六十九歲 業農 男二女三 韓國碧菓洞人 僑居二十年 門牌四百五十九號

金治日 年五十四歲 業農 男三女三 韓國昌城人 僑居十年 門牌一百六十八號

金國文 年四十五歲 業農 男三女二 韓國昌城人 僑居二十七年 門牌一百六十五號

白致俊 年五十六歲 業農 男三女六 韓國楚山城人 僑居十年 門牌一百七十五號

洪洛龜年四十九歲業農男要四韓國宣川人僑居十五年門牌一百八十三號

中華民國元年　六　月　六　號即壬子年四月二十一日

保結

具保結人百家長崔基福等今於

與保結事依奉保得

裴碩仁　裴碩珍　崔占弘　朴京甫　金利信

金龍俊　金炳世　金榮和　金應國　宋碩弘

白義清　崔永桂　金八興　金炳基　金應桂

崔琢興　公熙瑞　黃義祚　張守元　文致鶴

僑居

中華民國業已期滿十年不欲遷回本國甘願入居國籍各遵條例委無不法等情嗣後倘有

不遵國籍條例犯法等事為　身是問所具保結是寔

中華民國元年六月一日即壬子四月十六日具保結人 崔基福 崔晟龍 李殷秀

甘結

具甘結人崔基福等今於

與甘結事依奉結得身等僑居民國業已均滿十年甘願入居國籍託業而居租地就食遵守國法永不遷回本國所具甘結是實

中華民國元年六月初一日即壬子四月十六日具甘結人

崔基福 裴碩仁 裴碩琛 崔占弘

金榮和 宋碩弘 白義清 崔永柱

崔晟龍 朴京甫 金利信 金龍俊 金炳世 金應國

金八興 金炳基 金應柱 崔琛興 鄭氣和 崔達弘

保結

具保結人什家長鄭氣和等今於

與保結事依奉結得

李德成 白仁祚 白致俊 金鳳云

康中興 崔祥彪 洪洛龜 金吉丁

朴元根 崔致賢 李能浩 金炳化僑居

康致化 金治日 張仲建 李洗翰

金學洙 金國文 張興玉 金世官

民國業已期滿十年不欲遷回本國甘願入居國籍各遵國籍條例妥無不法等情嗣後倘有不遵國籍條例犯法等事爲身是問所具保結是寔

中華民國元年六月一日即壬子四月十六日具保結人 鄭氣和 崔達弘 金鳳吉

甘結

具甘結人李能浩等今於

與甘結事依奉結得身等僑居民國業已均滿十年甘願入居國籍託業而居相地就食遵守國法永不還回本國所具甘結是實

中華民國元年六月初一日即壬子年四月十六日具甘結人

李能浩　黃義祚
張仲建　張守元
張興玉　文致鶴
金鳳云　李德成
金吉丁　康中興
金炳化　朴元根
李洸翰　康致化
金世官　金學洙
金鳳吉　白仁祚
公懸瑞　崔祥彪

甘結

具甘結人崔致賢等今於

與甘結事依奉　結得身等僑居民國業已均滿十年甘

願入居國籍託業而居租地就食遵守國法永不還回本國所具甘結是寔

中華民國元年六月初一日即壬子年四月十六日具甘結人

崔致賢

李殷秀

金治日

金國文

白致俊

洪洛龜

署理奉天民政使司民政使孫　爲

咨行事案據海龍府呈稱案查前奉憲台札開為會銜容飭遵照事案奉
都憲批據本司等會同核議輯安縣所擬未滿十年之韓僑應發給暫行
入籍照式請即照准一案奉批如呈辦理候即咨行
吉江行省衙門查照轉飭並仍仰該司等會同通飭奉省凡有韓僑各府
府縣一體遵辦繳照式存等因奉此除抄錄該縣原呈分行外合亟抄件會

衙密札飭遵札到該府即便密切遵照辦理毋任洩漏切切此札計附照式一紙原呈一紙

等因奉此遵即按照頒發執照式樣謄寫鈐印二十張札發警防營遵

辦去後茲據該營呈以遵即札飭該管區所查明韓僑未滿十年有保願

入中國國籍者僅有張成山等十戶除將奉到執照填發十張札飭該管

區所諭知該韓僑收領及未填十張留營備用外理合將填發執照數目

並僑民花名開繕清摺備文送請核轉並送清摺等情前來據此

知府復查無異理合將清摺造繕一份具文呈報查核等情據此查此案係由
貴司主稿會札在案據呈前情除批示並抄摺存案外相應將原送
貴摺咨送
貴司查照彙案核辦須至咨者
計洛抄清摺一紙
右
咨
交涉司
中華民國元年七月二十三日即壬子年六月十日

署海龍府知府

呈今將遵飭填發未滿十年有保願入中國國籍之韓僑暫行執照張成山等十戶花名年歲開具清摺呈送查核須至摺者

計開

一張成山年四十三歲

一韓仲語年五十二歲

一韓成武年四十三歲

一李信廼年五十三歲

一李枝祥年六十二歲

一桂允馨年四十二歲

一朴吉生年四十一歲

一朴吉順年三十歲

一金長好年三十三歲

一金炳大年五十九歲

以上共韓僑十戶發照十張理合登明

署海龍府知府為呈送事案查前奉

憲札飭將屬境韓僑戶口按月調查遵照表式填送並隨時勸導入籍取具甘保呈結另造詳細清冊呈送核轉等因奉此遵即札飭警務長公所查報去後茲據該所呈以現經各區將民國元年五六兩個月分韓僑戶口調查明確呈報前來理合具文送請核轉等情據此知府復查無異理合具文呈送

憲台查核須至呈者

計呈送　五六兩個月分韓僑戶口表各二份

右　　呈

署理奉天交涉使司交涉使于

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	門牌號數	家長姓名	本國籍貫	入僑年月	僑居幾年	能否漢語	男女幾人	失業幾人	營業：所營何業	租房幾間	僱傭幾人	業農：租地幾畝	地主姓名	租佃幾年	何時期滿	業僱：傭人國籍	傭人姓名	僱傭幾年	何時期滿
第三區大荒溝	元	張成山	祁山城	宣統元年	四	能	二	無	農			三十	馬瑶	一年	本年				
第三區大荒溝	二	韓成武	爻州城	光緒三十年	九	能	二	無	農			十五	馬瑶	一年	本年				

										備攷
第三區大荒溝	三	李信廼	艾州城	光緒三十年	九	能	四	無	農	十五 卬玉 一年 本年
第三區大荒溝	四	金炳文	艾州城	宣統三年	二	能	一	無	農	十 馮殿起 一年 本年
第三區大荒溝	五	朴吉順	祁山城	光緒三十年	九	能	一	無	農	二十 楊吉禮 一年 本年

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第三區大荒溝	第三區大荒溝
門牌號數	六	七
家長姓名	金永德	金長好
本國籍貫	艾州城	艾州城
入僑年月	光緒二十年	光緒三十年
僑居年數	十七	九
能否漢語	能	能
男女幾人	五	一
失業幾人	無	無
營業　所營何業	農	農
農業　租房幾間		
僱傭幾人		
租地幾畝	二十	二十
地主姓名	馮殿起	李慶海
租佃幾年	一年	一年
何時期滿	本年	本年
僱傭業　傭人國籍		
傭人姓名		
僱傭幾年		
何時期滿		

第三區大流溝	八	洪在道	祁山城	光緒二十四年	十五	能	三	無	農
第三區大流溝	九	朴吉外	祁山城	宣統三年	二	能	四	無	農
第三區大流溝	十	桂允馨	艾州城	宣統三年	二	能	二	無	農

備考

二十	王富	一年	本年
十	楊吉禮	一年	本年
十	楊吉禮	一年	本年

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第四區屬太平溝	第四區二分所
門牌號數	十一	十二
家長姓名	韓仲詰	崔永化
本國籍貫	昌城邑內	剛州城
入僑年月	宣統元年	宣統元年
僑居幾年	四	四
能否漢語	能	能
男女幾人	六	三
失業幾人	無	無
所營何業	農	農
業農　租居幾間	三	
業農　僱傭幾人	無	
業農　租地幾畝	十八	十八
業農　地主姓名	孫永全	張發
業農　租佃幾年	一年	一年
業農　何時期滿	一年滿期	本年
業傭　傭人國籍		
業傭　傭人姓名		
業傭　僱傭幾年		
業傭　何時期滿		

第四區二分所	第四區大樺樹	第四區白銀河	備考
十三	十四	十五	
金成德	李枝祥	金常官	
艾州城	平壤府楚山縣	艾州城	
宣統三年	宣統三年	宣統三年	
二	二	二	
能	能	能	
二	三	四	
無	無	無	
農	農	農	
	一	三二	
十八	六	三十	
張發	張殷玉	李成林	
一年	十個月	三年	
本年	本年	民國三年	
	平壤府楚山縣	艾州城	
	李學年	朴文吉鄭福	
	十個月	一年	
	本年	本年	

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域第四區白銀河

項目	僑寓
門牌號數	十六
家長姓名	金道成
本國籍貫	奧東城
入僑年月	宣統三年
僑居幾年	二
能否漢語	能
男女幾人	六
失業幾人	無
營業 所營何業	農
營業 租房幾間	
營業 僱傭幾人	
農業 租地幾畝	三十五
農業 地主姓名	張喜
農業 租佃幾年	一年
農業 何時期滿	本年
僱傭 傭人國籍	
僱傭 傭人姓名	
僱傭 僱傭幾年	
僱傭 何時期滿	

查本月境內共有韓僑十六戶男女四十九丁口理合登明

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第三區大荒溝	第三區大荒溝
門牌號數	元	二
家長姓名	張成山	韓成武
本國籍貫	祁山城	艾州城
入僑年月	宣統元年	光緒三十年
僑居幾年	四	九
能否漢語	能	能
男女幾人	二	二
失業幾人	無	無
營業：所營何業	農	農
營業：租房幾間		
營業：僱傭幾人		
農業：租地畝數	三十	十五
農業：地主姓名	馬瑤	馬瑤
農業：租佃幾年	一年	一年
農業：何時期滿	本年	本年
僱傭：傭人國籍		
僱傭：傭人姓名		
僱傭：僱傭幾年		
僱傭：何時期滿		

第三區大荒溝	三	李信廸	义州城	光緒三十年	九	能	四	無	農	十五 邱玉 一年 本年
第三區大荒溝	四	全炳文	义州城	宣統三年	二	能	一	無	農	十 馮殿起 一年 本年
第三區大荒溝	五	朴吉順	祁山城	光緒三十年	九	能	一	無	農	二十 楊吉禮 一年 本年

備考

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域		第三區大荒溝	第三區大荒溝
門牌號數		六	七
家長姓名		金永德	金長好
本國籍貫		艾州城	艾州城
入僑年月		光緒二十二年	光緒三十年
僑居幾年		十七	九
能否漢語		能	能
男女幾人		五	一
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
農業	租居幾間		
	僱傭幾人		
	租地幾畝	二十	二十
	地主姓名	馮殿起	李慶海
	租佃幾年	一年	一年
傭業	何時滿期	本年	本年
	傭人國籍		
	傭人姓名		
	僱傭幾年		
	何時滿期		

										備考
第三區大荒溝	八	洪在道	祁山城	光緒二十四年	十五	能	三	無	農	二十 王富 一年 本年
第三區大荒溝	九	朴吉升	祁山城	宣統三年	二	能	四	無	農	十 楊吉禮 一年 本年
第三區大荒溝	十	桂允馨	文州城	宣統三年	二	能	二	無	農	十 楊吉禮 一年 本年

民國元年六月分海龍府韓僑户口調查表

地方區域	第四區屬太平溝	第四區二分所
門牌號數	十一	十二
家長姓名	韓仲誥	崔永化
本國籍貫	昌城邑内	剛州城
入僑年月	宣統元年	宣統元年
僑居幾年	四	四
能否漢語	能	能
男女幾人	六	三
失業幾人	無	無
營業　所營何業	農	農
營業　租房幾間	三	
農業　僱傭幾人	無	
農業　租地幾畝	十八	十八
農業　地主姓名	孫永全	張發
農業　租佃幾年	一年	一年
農業　何時期滿	一年期滿	本年
僱傭　傭人國籍		
僱傭　傭人姓名		
僱傭　僱傭幾年		
僱傭　何時期滿		

第四區二分所	第四區大樺樹	第四區白銀河	備考
十三	十四	十五	
金成德	李枝祥	金常官	
艾州城	平壤府楚山縣	艾州城	
宣統三年	宣統三年	宣統三年	
二	二	二	
能	能	能	
二	三	四	
無	無	無	
農	農	農	
		三	
	一	二	

十八	六	三十
張發	張殿玉	李成林
一年	十個月	三年
本年	本年	民國三年
	平壤府楚山縣	艾州城
	李學年	朴文吉鄭福
	十個月	一年
	本年	本年

民國元年六月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第四區白銀河
門牌號數	十六
家長姓名	金道成
本國籍貫	輿泉城
入僑年月	宣統三年
僑居幾年	二
能否漢語	能
男女幾人	六
失業幾人	無
營所何業	農
農業 租房幾間	
農業 僱傭幾人	
農業 租地幾畝	三十五
農業 地主姓名	張喜
農業 租佃幾年	一年
農業 何時期滿	本年
傭業 傭人國籍	
傭業 傭人姓名	
傭業 僱傭幾年	
傭業 何時期滿	
備考	查本月境內共有韓僑十六戶男女四十九丁口理合登明

中華民國元年五月分海龍府韓僑戶口調查表

類別	項目		
	地方區域	第三區大荒溝	第三區大荒溝
	門牌號數	元	二
	家長姓名	張成山	韓成武
	本國籍貫	祁山城	炎州城
	入僑年月	宣統元年	光緒三十年
	僑居幾年	四	九
	能否漢語	能	能
	男女幾人	二	二
	失業幾人	無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間		
	僱傭幾人		
農業	租地幾畝	三十	十五
	地主姓名	馬瑶	馬瑶
	租佃幾年	一年	一年
	何時滿期	本年	本年
僱傭	傭人姓名		
	傭人國籍		
	僱傭幾年		
	何時滿期		

第三區大荒溝	第三區大荒溝	第三區大荒溝	備考
三	四	五	
李信迺	金炳文	朴吉順	
艾州城	艾州城	祁山城	
光緒三十年	宣統三年	光緒三十年	
九	二	九	
能	能	能	
四	一	一	
無	無	無	
農	農	農	

十五	十	十二
邱玉	馮殿起	楊吉禮
一年	一年	一年
本年	本年	本年

中華民國元年五月分海龍府韓僑户口調查表

地方區域		第三區大荒溝	第三區大荒溝
門牌號數		六	七
家長姓名		金永德	金長好
本國籍貫		义州城	义州城
入僑年月		光緒二十二年	光緒三十年
僑居幾年		十七	九年
能否漢語		能	能
男女幾人		五	一人
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間		
	僱傭幾人		
農業	租地幾畝	二十	二十
	地主姓名	馮殿起	李慶海
	租佃幾年	一年	一年
	何時期滿	本年	本年
僱傭	傭人姓名		
	傭人國籍		
	僱傭幾年		
	何時期滿		

	第三區大荒溝	第三區大荒溝	第三區大荒溝
	八	九	十
	洪在道	朴吉升	桂允馨
	祁山城	祁山城	艾州城
	光緒二十四年	宣統三年	宣統三年
	十五	二	二
	能	能	能
	三	四	二
	無	無	無
	農	農	農
	二十	二十	十
	王富	楊吉禮	楊吉禮
	一年	一年	一年
備考	本年	本年	本年

中華民國元年五月分海龍府韓僑户口調查表

地方區域	門牌號數	家長姓名	本國籍貫	入僑年月	僑居幾年	能否漢語	男女幾人	失業幾人	營業：所營何業	租房幾間	雇傭幾人	農業：種地幾畝	地主姓名	租佃幾年	何時期滿	傭雇業：傭人姓名	傭人國籍	傭雇幾年	何時期滿
第四區太平溝	十一	韓仲喆	昌城邑內	宣統元年	四	能	六	無	農			十八	孫永全	一年	本年				
第四區二分所	十二	崔永化	剛州城	宣統元年	四	能	三	無	農			十八	張發	一年	本年				

第四區二分所	第四區大榷樹	第四區白銀河	備考
十三	十四	十五	
金成德	李枝祥	金常官	
艾州城	平壤府楚山縣	艾州城	
宣統三年	宣統三年	宣統三年	
二	二	二	
能	能	能	
二	三	四	
無	無	無	
農	農	農	

一八

十八	六	三十
張發	張殿玉	李成林
一年	十個月	三年
本年	本年	民國三年
	平壤府楚山縣	艾州城
	李學年	朴文吉 鄭福
	十個月	一年
	本年	本年

中華民國元年五月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第四區白銀河
門牌號數	十六
家長姓名	金道成
本國籍貫	奧東城
入僑年月	宣統三年
僑居幾年	二
能否漢語	能
男女幾人	六
失業幾人	無
營 所營何業	農
業農 租房幾間	
僱傭幾人	
租地幾畝	三十五
地主姓名	張喜
租佃幾年	一年
何時期滿	本年
業僱傭 傭人姓名	
傭人國籍	
僱傭幾年	
何時期滿	
備考	查本月境內共有韓僑十六戶男女四十九丁口理合登明

中華民國元年五月分海龍府韓僑戶口調查表

	地方區域	第三區大荒溝	第三區大荒溝
	門牌號數	元	二
	家長姓名	張成山	韓成武
	本國籍貫	祁山城	艾州城
	入僑年月	宣統元年	光緒三十年
	僑居幾年	四	九
	能否漢語	能	能
	男女幾人	二	二
	失業幾人	無	無
營業	所營何業	農	農
	祖房幾間		
	僱傭幾人		
農業	祖地幾畝	三十	十五
	地主姓名	馬瑶	馬瑶
	租佃幾年	一年	一年
	何時滿期	本年	本年
僱傭	傭人姓名		
	傭人國籍		
	僱傭幾年		
	何時滿期		

備考			
	第三區大荒溝	第三區大荒溝	第三區大荒溝
	三	四	五
	李信迺	金炳文	朴吉順
	义州城	义州城	郭山城
	光緒三十年	宣統三年	光緒三十年
	九	二	九
	能	能	能
	四	一	一
	無	無	無
	農	農	農
	十五	十	二十
	邱玉	馮殿起	楊吉禮
	一年	一年	一年
	本年	本年	本年

中華民國元年五月分海龍府韓僑户口調查表

地方區域		第三區大荒溝	第三區大荒溝
門牌號數		六	七
家長姓名		金永德	金長好
本國籍貫		艾州城	艾州城
入僑年月		光緒二十年	光緒三十年
僑居幾年		十七	九年
能否漢語		能	能
男女幾人		五	一人
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間		
	僱傭幾人		
農業	租地幾畆	二十	二十
	地主姓名	馮殿起	李慶海
	租佃幾年	一年	一年
	何時期滿	本年	本年
僱傭	傭人姓名		
	傭人國籍		
	僱傭幾年		
	何時期滿		

第三區大荒溝	第三區大荒滴	第三區大荒滴	備考
八	九	十	
洪在道	朴吉升	桂允馨	
祁山城	祁山城	炎州城	
光緒二十四年	宣統三年	宣統三年	
十五	二年	二平	
能	能	能	
三	四	二	
無	無	無	
農	農	農	
二十	二十	十	
王富	楊吉禮	楊吉禮	
一年	一年	一年	
本年	本年	本年	

中華民國元年五月分海龍府韓僑户口調查表

地方區域	第四區太平溝	第四區二分所
門牌號數	十一	十二
家長姓名	韓仲詰	崔永化
本國籍貫	昌城邑內	剛州城
入僑年月	宣統元年	宣統元年
僑居幾年	四	四
能否漢語	能	能
男女幾人	六	三
失業幾人	無	無
營業 所營何業	農	農
營業 租房幾間		
營業 僱傭幾人		
農業 種地幾畝	十八	十八
農業 地主姓名	孫永全	張發
農業 租佃幾年	一年	一年
農業 何時滿期	本年	本年
僱業 傭人姓名		
僱業 傭人國籍		
僱業 僱傭幾年		
僱業 何時滿期		
傭		

第四區二分所 第四區大樺樹 第四區白銀河 備考

十三 十四 十五
金成德 李枝祥 金常官
艾州城 平壤府楚山縣 艾州城
宣統三年 宣統三年 宣統三年
二 二 二
能 能 能
二 三 四
無 無 無
農 農 農

一八

十八 六 三十
張發 張殿玉 李成林
一年 十個月 三年
本年 本年 民國三年
平壤府楚山縣 艾州城
李學年 朴文吉 鄭福
十個月 一年
本年 本年

中華民國元年五月分海龍府韓僑戶口調查表

地方區域	第四區白銀河
門牌號數	十六
家長姓名	金道成
本國籍貫	奥東城
入僑年月	宣統三年
僑居幾年	二
能否漢語	能
男女幾人	六
失業幾人	無
營業所營何業	農
農業　租房幾間	
農業　僱傭幾人	
農業　租地幾畝	三十五
農業　地主姓名	張喜
農業　租佃幾年	一年
農業　何時滿期	本年
僱業　傭人姓名	
僱業　傭人國籍	
僱業　僱傭幾年	
僱傭　何時滿期	
備考	查本月境內共有韓僑十六户男女四十九丁口理合登明

興京府輯安縣為呈請事中華民國元年七月初間知縣訪聞屬境致和保活龍蓋有韓人偷種罌粟情事正在飭警查拏間即於民國元年七月初二日即壬子五月十八日據警防營獲送偷種罌粟韓民金用云一名並查獲煙苗一百二十棵磁煙盅一個盛煙漿少許等情到縣隨即提犯研訊據該韓民金用云供認伊家自早年遷至縣屬活龍蓋寄居於上年春天租得該屯民人賈明彥山坡地一段種植莊稼秋後納租七石所有種地的事都是伊妻康氏經理今年春天伊妻因常患心痛病症即在地內攙種罌

粟一百一十棵預備割收煙漿配藥治病伊因常在韓國地面小
販營生輕易不回家去概不知情不諱傳同地東賈明彥供稱亦
不知情等語當將該韓民金用云拘留賈明彥申斥保釋一面親
詣種煙地段詳細勘明計長三弓五分寬一弓全地一厘四毫六
絲照數立界封禁過冊入官以為地東不加檢查又不首先報告
者戒此案該犯韓民金用云潛入屬境有犯不法行為若照我國
禁煙條例應擬以四等有期徒刑之罪惟查上年七月間接奉
前交涉司憲　韓轉奉

憲台密札內載汪大臣來信三府八縣地方既非通商處所對待
韓僑惟有用習慣法變通辦理遇有刑事案件可照日約第六條
交領事懲辦民事案件由該處審判或巡警署酌照習慣隨時了
結等因蒙此查日約第六條內載日本臣民前往中國內地如查
有不法情事就近送交領事官懲辦各等語今該犯金用云既係
韓民所犯又係刑事應否解由興鳳道憲轉交日領事懲辦抑或
仍由知縣用習慣法照例擬結之處事關交涉未敢擅便除分呈
民政提法交涉憲外理合具文呈請

憲台查核批示祇遵實為公便須至呈者

右　　　　　　　　　　　　　呈

東三省都督趙

署遼陽州知州霍型武為呈請事案查前准

駐遼日本領事官照會以韓人金思久在遼中縣界次偷挖馬圈子租種地畝被巡警阻止請索還租價并聲稱韓人因租地損失俟查明請求賠償等因業經先後據情函移遼中縣將原租地價小銀元四百六十八元并警餉六元四角四分兩次移送到州照送日領事轉給在案兹准日領事聲

稱現奉外務省命令飭將韓人金思久等因租地損失一案[illegible]賠并將
金思久等要求賠償顯明細賬據函送前來計函開應賠償小銀元
二千十四元八角一分七厘除已收地租磐餉四百七十四元四角四分外下欠一
千五百四十元零三角七分七厘當經知州向日領交涉以劉金昌等私租與
韓人金思久等地畝地方官并未認可係屬私租出租與承租者俱為法
律所不許此案業將劉金昌等申斥罰辦并已退給韓人租價磐餉待
遇韓人已屬体恤碍難再議賠償日領事堅稱渣中地磐前已收韓人之
地餉不能謂為私租并兼前在新民府租地之韓人退租時均給賠償
事同一律仍須賠償等語再四磋商仍持前議似非要求賠償不能

結案應否飭由遼中縣照案賠償之處未敢遽擬除移遼中縣查照外理合具文呈請

憲台查核示遵須至呈者

右　呈

奉天都督趙

奉天民政司司使
奉天交涉司司使　為會同呈請事案據奉天府呈據韓僑李光鳳稟稱為懇准入籍永守中國法律事竊惟民移稼東省已經十年耕種為業未回本國刻已國籍消除飄蕩無歸甘願為中華之民並齊本國權利投具甘保並造氏名年歲清單一併呈請轉給國

籍執照俾資遵守等情據此知府查李先既具有國籍條例第二章第三條第一二三四各項資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍除批示外理合將甘保各結及其妻子等年歲清單一併具文呈報查核計送甘保各結年歲清單各三份一併呈報查核轉請咨部給照等情據此本司等核與國籍條例相符自應照准除批示並將單結留存一份備案外理合連同原送單結各二份具文呈請

憲台鑒核分別存送並請咨部發給執照以憑飭遵實為公便須

至呈者

計呈送韓僑入籍清單二紙甘保結共四紙

右　　呈

奉天都督趙

批　呈悉仰候核轉咨請

內務部核明給照另行飭發繳甘保各結

分別存送　八月廿七日

中華民國元年八月二十三日即壬子年七月十一日

民政司使孫百斛

交涉司使于沖漢

八廿九

陳

甘結

李光年二十五歲係朝鮮京畿道漢城府人為出具甘結事今携同眷屬呈請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘結是寔

保結

王雲峯
何廷猷
均住大北關四區二所六百四十八號門牌均係奉天府民籍為出具保結事今因朝鮮人李光及妻等願入中國國籍身等與其相交有素且查與國籍條例相符自入籍之後如有不守法律之事均惟身等是問所具保結是寔

中華民國元年八月　　日即壬子年七月　　日

清單

署奉天府知府劉宗誠

呈今將朝鮮人李光及其妻年歲開具清單呈請

鑒核

計開

李光年二十五歲

妻沈氏年二十四歲

資產四百元

職業農

中華民國元年八月　　日即壬子年七月　　日

署知府劉宗誠

署奉天交涉司司使

為呈請事案奉

憲台批據輯安縣呈請倫種墾票韓民金用云應如何辦理請批

示一案奉批據呈已悉仰交涉司核飭遵照繳等因奉此查此案

前據該縣呈同前情到司業經批示呈悉查日韓合併舊約作廢

惟中日會訂之圖們江界務條約仍有効力曾經日本駐京公使向

前外務部聲明有案該圖們江界務條約第四條內載圖們江北

地方雜居區域內之墾地居住之韓民服從中國法權歸中國地

方官管轄裁判中國官吏當將該韓民與中國民一律相待所有應納稅項及一切行政上處分亦與中國民同至於關係該韓民之民事刑事一切訴訟案件應由中國官員按照中國法律秉公審判日本國領事官或由領事官委派官吏可任便到堂聽審惟人命重案則須先行知照日本國領事官到堂聽審如日本國領事官能指出不按法律判斷之處可請中國另派員複審以昭信讞等語是韓人有犯無論民事刑事訴訟案件均應歸中國地方

官審判無疑此案韓人金用云租用民人賈明彥山地偷種罌粟

賈屬違犯禁令既據該縣查明將地充公該韓人潛入屬境有犯

不法行為照約即應由我地方官按律問擬不得照日約第六條

送交就近領事官懲辦等因印發去後奉批前因除札飭該縣知

照外理合具文呈請

憲台鑒核須至呈者

右　　　呈

奉天都督趙

批

據呈已悉，仰該司通飭凡有轄借各府縣[illegible]

前此辦理，以免歧異。[illegible]此案[illegible]後，以中日

國約江界務係約[illegible]、允當。該

約東四條所定[illegible]向北岸

雜居區域[illegible]安

地屬鴨綠[illegible]明

文援引定[illegible]地

方慣例，由我向[illegible]仰再

查照飭令更正，[illegible]

八 卅一

署遼陽州知州霍型武為呈送事案查前呈韓人金思久等以在遼中縣界租地被警阻止索償租價應否移知賠償請查核一案蒙奉憲批來文閱悉此案未據遼中縣呈報到司無憑核奪候飭遼中縣將此案詳細情形錄案呈候復核辦理至原租地價僅小洋四百六十八元何以索償至二千餘元之多其間究有何等理由希將與駐遼該日領來往文件並送到明細賬據抄送復核為荷此復等因奉此遵將此案與日領事往來文件並要求賠償明細賬據摘要抄錄一併備文呈送

憲台鑒核示遵須至呈者

計呈送

駐遼日領事來文一件　照送地價警餉稿二件　要求賠償明細賬據一本

右　　呈

奉天交涉使司交涉使憲

朝鮮人損害賠償金内譯

一、銀一千九百五十二元四角一分七厘

（損害額）

一、仝六十二元四角

（遠隔滯在費）

合計銀二千十四元八角一分七厘

一、銀四百六十八元

（借地代）

一、〃六元四角四分

（税　金）

差引銀一千五百四十元三角七分七厘

（支那官憲へ要求額）

申請書

住奉天十間房警第百號柳俊榮方

金恩久年四十歲

右者朝鮮人金恩久在遼中縣馬圈子種租地畝因被巡警驅逐在遼數月購買器具雇人及一切零用等費請轉知中國官憲賠償為盼

六月五日

申請人金恩久

請求金額目錄

一千五百九十九元八角五錢七分	農莊冊子中用下錢
四十元	把頭一人八十元雇賃中未給錢
二百元 雇金	農夫十人雇賃四百元中未給錢

十三元三角三錢五分　返身費　金思久鄭乃彥徐學成及甚農夫十一名
合十四人自遼陽至奉天車費

七十一元四角　返身費　金思久及甚農夫五人金順敏李鍾浩朴
化鎮張海龍金珍瑞合六人自奉天至京城
車費

二十七元八角二錢五分　返身費　鄭乃彥及全洛洪鄭允業宋學俊金利務
尹萬亨亨夫妻合七人自奉天至新義州
車費

以上返身費清貸計

一千五百九十九元八角五錢七分　農費用下
二百四十元　農人雇賃未給錢
一百十二元五角六錢　農人返身費
以上三項合文一千九百五十二元四角一錢七分也
明治四十五年六月五日
金恩久馬圍子農庄費所用冊子
農夫　金順敏
宋學俊
淸國馬圍子農庄債主　李鐘浩
徐學成（印）　朴化鎮

鄭乃彦圖章局先拇印　鄭允業
金思久(印)　尹萬亨
把頭金洛洪(印)　金利恭
張海龍
金珍瑞
食母文姓女

清國遼中縣馬圈子農庄所入錢明細書
把頭　金洛洪　用下記
六元　金洛洪徐學成兩人自高管子至馬圈往　辛亥十月二十日
還四百八十里路費下
二百四十五元　租子田貰價先給　十一月二十一日

一元七角五錢	田文秀成立後酒肉價下	仝
七元二角五錢	田文秀成立時往還路費	仝
五元	水道稅劉明岐給	十二月十日
二元七角六錢八分	金忠久處田價推尋出給清人次全洛	壬子 正月十日
	車貰用新義州本溪湖間汽車賃	
二角	車中午食價下	仝
六元四角	全洛洪新義州十四貨價下	二十七日
二元七角六錢八分	全洛洪自新義州還本溪車貰下	仝
二角	車中午食價下	仝
六角	全洛洪回來本溪縣朝夕食價下	二十八日
十二元二角五錢	全洛洪移家于馬圈子時馬車價下	正月晦日

四元八角二錢	仝洛洪及毋女三人食價下	
二十七元八角	小米一石半斗價下	二月五日
二元八角	小豆一斗價下	仝
一元四角	房簟三隻價下	仝
一元八角	鍋一座價下	仝
八角五錢	鍋蓋價下	仝
三十五元	何自奎家屋貲價下	六日
一百六十三元	田價先給下	仝
九十八元六角	種稻五石八斗價下	仝
三元三角	布袋十一个價下種稻用入	仝
三十元	種稻馱来車費 二百四十里自高管子至馬圈子	仝

一元二角	白面十五斤價下	七日
三角	酒價下	仝
三角八錢五分	粉湯下	仝
六錢六分	石油價下	仝
一角四錢	荏油價下	仝
三角六錢	猪肉價下二斤	仝
一角四錢	豆腐價下	仝
一元三角	猪肉價 清明節日農夫食料	十八日
二角四錢	酒價	仝
三元二角一錢	農人率來次全洛洪奉天路費下	十九日
一元五角	南草五斤價下	仝

三角八錢	白米一升價下	二十六
五角四錢	酒價與粉湯價下	仝
四角	奠價下	仝
十二元	甕二座價下	仝
六角	土器八个價下	仝
三十一元	小米一石價下	仝
六十五元一角	火草四千六百五束價下	二十七日
五元二角五錢	醬太二斗價下	仝
一角五錢	洋燈價下	仝
三元	南草價下	仝

三角	牛皮三張價下	三月七日
七角	猪皮半張價下 鋪俱	仝
六十元	霍哥田二日半耕價下	十二日
二元九角	霍哥田價一朔岳利給	仝
九角七錢	水箕一个價下繩子并	仝
二元	白塩二斗價下	仝
四角	石油價下	仝
二十元	田十日耕起耕雇價清人給	十三日
二十一元一角	清人二名八十日雇價給 每日二角六錢二分	仝
五元	猪肉與粉湯價農人一次聚會	仝
三元	南草價下	仝

二角五錢	水垌祭酒價下	仝
五錢	鷄卵價下	仝
二元	豆腐價一月分用下	仝
六元四角四錢	地稅金官人給下	十四日
一元七角	水械材才價下	仝
一角九錢	水械柄木價下	十五日
一元八角	水械木六个價下	仝
三角	絕子二个價下	仝
八角	芦簞二隻價下　水械所用	仝
四角	石油價下	仝

五十二元七角　小米一石七斗價下　仝
十元八角　小荳三斗價下　仝
七角六錢　酒價下　仝
二元八錢　豬肉價下　仝
三角　葱價下　仝
三角　菜價下　仝
三角　大碗六个價下　十六日
六角　水械材木價下　仝

次榆坨張哥店所負記

三月二十三日迎出後農人來奉天時午食與餅價

一元一角一錢	酒肴價下	
七角	餅價下	
七角	南草價下	
一元二角	午食餅價下	
四角	餅價下	
六元二角	奉天路費貸用	
九角	清人與農人路資貸用	二十五日
四角八錢	食價下	
九角五錢	午食價下	二十六日
三角	酒價下	二十九日
一角五錢	自二月至三月洋火價下	

九角七錢	奉天去來時餅價下	仝日
一元二角	四人食價下	三十日
五角	午食價下	四月四日
五角	大米一斗半價下	四月八日
一元四角	奉天來往時小邊朱家店食價下	十日
二角	奉天去時午食價	十二日
四角五錢	二人食價下	十四日
五角四錢	豬肉價下	
二角五錢	雜菜價下	
三元一角	小米一斗價下	
一元七角	小緘繩子價下	

一元　南草價下

五角四錢　猪肉價下

八角五錢　酒價下

彰日店所負鄭哥店

二十元二角　四月十日逐出農人十四日同來而八月留費

奉天留宿費用三月二十三日逐出

今後往奉天電報手金思久鄭乃彥

一元　朝鮮京城金思久家電報費下　二十五日

五角　朝鮮義州鄭乃彥家電報費下　仝日

一元　送泉學俊於高管子徐學成處通知路資給　仝日

九角七錢　仝洛洪泉學俊鄭允葉清人合四人次榆垞食價下　二十三日

七角	三人夕食價下	仝日
九元	三人因病乘馬車往奉天費下	二十四日
五角五錢	三人朝食價下	
七角八錢	三人夕食價下	
八角三錢	三人朝食價下	
八元一角	三人九日留奉天西塔食五十店價下	
三元七角	三人九日午食價下	
五角	南草價下	
八元	清人二名農夫四人奉天來往路費下	
一元	送清人於馬圈子雇費下	

奉天十間房柳俊榮家四人食費

四元一角九錢　大米一斗五升價　金洛洪 徐學成 金順敏
李雄浩四人四日炊食費下
五角　火木價下
八角　飯饌價下
三角　南草價下
一元六角　四人四日午食價下 上以奉天時用
一元八角　農夫十二名遼陽來時夕食價下
三角　渾江船債下
四角　古子湖船債下
七元　馬車貰下
一元三角　沙嶺朝夕價

讀秀PDG

三角 南草價下

以上把頭全洛洪用下文

合一千八十五元六角九錢七分 清償計

金思久農庄所入記

明治四十四年陰

金額	內容	日字
四十三元七角五錢	金順斂金碩商金榮業三人送于清國徐學成家馬圖子用二十六日 半耕同為農作契約時路費下	明治四十四年陰 十二月十二日
六元	鐵錘四個價下	壬子二月八日
四元	錘杖木四價下	仝 日
二元	三枝鐵六個價下	仝 日
四十元	把頭全洛洪雇費八十元中先給下	仝 日

一百元	雇人朴化鎮李鍾浩張海龍金順敏金珍瑞五人雇	仝日
	價二百元中一百先給下	仝日
三十五元七角	李鍾浩朴化鎮張海龍三人自	十二日
	京城至奉天車費下	
三元	在三人至奉天旅費下	仝日
二十三元八角	雇人金順敏金珍瑞二人自京城	十七日
	至奉天車費下	
二元	在二人自京城至奉天旅費下	十七日
七元九角二錢五分	金思久往馬圈時至新義州車費下	仝日
三元五角	新義州五日留食費下	二十二日

二元九角七錢五分	奉天車費	仝日
五角	南草價下	仝日
五元三角五錢	奉天鄉雲棧五日留食費下	仝日
八元	馬圈去時馬車費下	二十七日
二角五錢	德勝營子午時價下	仝日
四角	潘津台夕食下	二十八日
二角五錢	八音台朝食價下	仝日
三角	茨榆坨午食價下	仝日
七元二角	自馬圈子上來奉天時馬車費下	三月一日
三角	八音台午食價下	仝日
二角五錢	潘津夕食價下	仝日

四角五錢	德勝永子朝食價下	二日
三元五角	奉天三日留酒食價下	六日
十一元九角	自奉天直行京城車價下	仝日
六角	安東縣朝夕食價下	仝日
五角	自安東縣至京城用費	仝日
二十五錢	下車後人力雇價下	仝日
十一元九角	見農人亟出電報自京城至奉天車費下	二十八日
三角	車中午食價下	仝日
四角	新義州朝夕食價下	二十九日
二角	奉天入時車中食費下	仝日

三元六角	自三月二十九日至四月八日食費下	四月八日
二元八角五分	楊通辦徐學成金恩三人遼陽車費下	仝日
一元五角	三人遼陽天合棧朝夕食價下	仝日
二元	楊通辦接待費下	九日
一元三角五錢	三人去馬圈子時河嶺食價下	仝日
三角	兩津船價下	仝日
五角	南草價下	仝日
二角五錢	由馬圈子至遼陽時兩江船價下	十六日
二元六角五錢	由遼中縣至遼陽空乘馬車坡午食接待費下	仝日
四元二角	金恩久楊通辦徐學成鄭乃彥四人留天合棧食費	十九日

以上金思久用下文

合三百四十七元七角三錢清貸計

鄭乃彦農事所費記

三元四角	金思久徐學成三人契約成立科理價下	正月二十六日
二十元	鄭允葉雇賃四十元中先給下	二月二十日
四十元	尹萬亨夫妻二人雇貸八十元中先給下	仝 日
四十元	宋學俊全利恭二人雇賃八十元中先下	仝 日
三元七角五錢	草鞋三十足里價下	二十一日
一元八角八錢	匙十枚木鉋一個箕一個價下	仝 日
十九元八角七錢五分	鄭允葉宋學俊全利恭尹萬亨五人奉	二十八日

二元	天來車債下	
	五人新義州留朝夕食價下	仝 日
五角	五人車中午食價下	仝 日
三元九角七錢五分	鄭乃彥奉天來車資	仝 日
八角	新義州二日留朝夕食價下	仝 日
二角	二日午食價下	仝 日
一角	車中食價下	仝 日
四元八角	六人奉天一日留食價下	二十九日
七角	六人午食價下	仝 日
六角	南草價下	仝 日
一元二角	六人馬圈子去時午食價下	三月二日

一元五角	六人彰日店夕食價下	仝日
一元五角	六人八音台朝食價下	三日
六角	次楡坨六人午食價下	仝日
六角	南草價	仝日
二角	還家時八音台午食價下	十日
二角五錢	潘津台夕食價下	仝日
二角五錢	林官屯朝食價下	十一日
一元二角	奉天二日留食價下	十二日
二角	南草價下	仝日
三元九角七錢五分	新義州車資下	十四日

二角	車中午食價下	仝日
六角	新義州朝夕食價下	十五日
三元九角七錢五分	因農人逐出電報奉天來車資下	二十七日
六角	新義州朝夕食價下	二十六日
二角	車中午食價下	仝日
四元二角	自三月二十七日至四月八日十一日奉天食價下	
四角	南草	四月八日
一元一角	奉天留時午食價下	
二角	馬圈子再出時午食價下	
二角五錢	夕食價下	
二角五錢		

二角　南草價

二角　次榆地午食價下

以上鄭乃彦用下文

合一百六十六元四角三錢　清貨計

右三人用下合文一千五百九十九元八角五錢七厘

金恩久馬圈子農業損害費追入計算書見逐後留遼陽

食費合計

一金二十七元五角也　農夫十人食毋一人合十一人自陰曆四月十七日至二十七日合十一日每日一人二角五錢式合計二十七日五角

一金十一元也　右十一名午食價每日一兩式計十一元

一金三元也　右十一人每日烟草三兩式用計合三元

一金十五元四角也　金恩久鄭乃彥徐學成三人及通辦楊成根合四人十一日每日三兩五式計十五元四也

一金四元四角也　右四人十一日午食一兩式計四元四角

一金一元一角也　每日四人煙草價一兩式合金一元

以上共合六十二元四角

明治四十五年六月十二日

金恩久

大日本領事館　御中

署奉天府遼中縣知縣為查明呈覆事竊知縣於本年八月二十七日奉
憲台札飭案據遼陽州呈稱前准駐遼日副領事照會以韓人金思久在遼中縣
界次瑜陀馬圈子租種地畝被巡警阻止請索還租價並聲稱韓人因租地損失俟
查明請求賠償等因業經先後據情函移遼中縣將原租地價小銀元四百六十八元並
警餉六元四角四分兩次移送到州照送日領事轉給在案茲准日領事聲稱現奉
外務省命令飭將韓人金思久等因租地損失一案索賠並將金思久等要求賠償
額明細賬據函送前來計函開應賠償小銀元二千十四元八角一分七厘除已收地租警
餉四百七十四元四角四分外下欠一千五百四十元零三角七分七厘當經知州向日領交涉

以劉金昌等私租與韓人金思久等地畝地方官並未認可係屬私租出租與承租者俱為法律所不許此案業將劉金昌等申斥罰辦並已退給韓人租價聲飭待遇韓人已屬體恤礙難再議賠償日領事堅稱遼中巡警前已收韓人之地餉不能謂為私租並兼前在新民府租地之韓人退租時均給賠償事同一律仍須賠償等語再四磋商仍持前議似非要求賠償不能結案應否飭由遼中縣照案賠償之處未敢遽擬除移遼中縣查照外理合呈請查核示遵等情據此查此案來據該縣呈報本司無憑核奪且原租地價僅小洋四百六十八元究有何種理由索償至二千餘元之多除批飭該州將日領送到明細賬據呈送復核外合行札飭札到該縣立即遵照此將此案詳情錄案呈復以憑核辦毋延特札等因奉此並准遼陽

州知州霍型武移同前因知縣遵查此案於本年陽歷五月間知縣因公赴鄉訪有韓人在屬境馬圈子等屯私租華民地畝情事當經飭據警防將地主張萬永等六人傳案訊明伊等租給韓人徐學成金思久等共地二十一日憑中王海有等經手租價計洋四百六十八元照地分交伊等收清屬實並將該韓人徐學成金思久等先後找獲來城面詰違約租種內地民田該韓人徐學成等狡執邊境通商各界藉詞抵賴而去旋准遼陽州接准駐遼日領事轉行照索此項地租洋四百六十八元先即如數追出移送遼陽轉交一面將辦理情形具文分別呈奉

憲台批示照辦並蒙

督憲批呈悉查該屯民劉金昌等將地畝私自租與朝鮮人耕種殊屬非是既據該
縣查明撤退並由駐遼日領照經遼陽州移准該縣飭將已付租價及警餉各
項洋元按數發還已屬格外體恤何得再事要求仰該縣一面將租價警餉
各款移送遼陽州轉交駐遼日領給領一面將該朝鮮人金愚久等妥為驅遣
出境毋任掯延逗留並將私租地畝之劉金昌等從嚴申飭以昭儆戒切切此繳
各等因到縣遵將該韓人金愚久等與地主劉金昌等分別驅遣懲戒完結
並將巡警所收此項地餉洋六元四角四分由收捐處提取續行移送遼陽轉交各在案
茲又奉飭前因知縣伏查該韓人來遼租種劉金昌等地畝既不呈明地方官廳允准

亦未報知管轄巡警即收捐處所收警餉雖由本地紳界催收亦係地主人等交
納是以該收捐處無由查悉該韓人金思久等係匿名埋姓不敢出頭承認租戶
此該韓人金思久等明知違約以故陰謀詭秘不相授受之情形也至於索償賠
款一節更屬駭人聽聞何者蓋查處中雖向無播種水田之人惟旱稻一項各
屯皆有今知縣詳細調查歷年所種旱稻各戶咸云果得雨暘時若每上地一日按
年收稻子八九石之數每石照市估值約計洋兩元之譜即以豐年上地之收約
計每地一日稻子九石亦止獲洋一百八十元此景該韓人金思久等租種地二十一
日若保其大有豐年毫無天災損害亦不過得洋三千七八百元茲金思久等自
租地起至陽曆五月無非二三月時間其地皆未播種竟稱開銷洋一千五六百元

核計至秋成收刈為時又須四月之久加以人工肥料一切用款更形煩費若由索償之數比較類推當應需洋二倍之數是合租價總計在於五千元左右虧賠在三成之一試問該韓人背井離鄉遠涉隣邦所圖者無非利益計耳豈不核算盈絀亦無慮及災歉由此揆情度理金恩久等之要求賠償不特非正當理由兼亦迹近索詐况我地主劉金昌等被其侵害失時廢地究無可訴行政官廳不向該韓人追索損失已屬格外體恤該韓人金恩久等猶復妄思要求係屬貪饕無理實難擬予追賠所有此案遵飭查明緣由擬合具文呈覆

憲台查核辦理須至呈者

右

呈

署理奉天交涉使司交涉使于

中華民國　　月初二日即壬子年七月二十一日知縣福濬

署奉天交涉司司使　為呈復事案奉

都督批據遼陽州呈為韓人金思久等在遼中縣界租種地畝被阻索償應否移知照賠一案奉

批仰交涉司核議具復飭遵原呈抄發等因奉此本署司查此案於本年六月間據遼中縣呈報韓人違約租地即已查明禁阻嗣

准遼陽州移稱駐遼日領照請退還租價警餉即經追繳移送而該韓人等要索賠償係屬反背日領來文請照會交涉等情當以駐遼日領既僅請退還租價警餉尚屬正當自應由遼中縣向地主追繳送由遼陽州轉交了結批示去後旋據遼陽州呈同前情到司自係另生枝節究竟要索有無理由無憑核奪當即批令據該州抄送與日領來往公文及要索賠償額明細書前來本署司詳加復核據所抄明治四十五年五月二十一日駐遼日領與該

州初次照會原無要索賠償之文而該韓人之無理要挾實非正當況外人不准入我內地私自置產載在通行約章該韓人等違約私租我地方官當然有查禁之權決不負有何等賠償之必要且其所開之賠償額屬於該韓人之日食用度及返回川資暨電報等項居其多數該韓人等既私自入境其非地主招來可知經地方官查阻出境所有地價警餉均照退還已屬格外體恤尚何有賠償之可言至遼陽州原呈所稱該日領 以新民府租地之韓

人退租時均給賠償為言尤屬不合卷查韓前司任内新民府西
公太堡子地方有韓人前往私種水稻查明禁阻一案實因韓人
所種水稻已經成熟未及收割之時阻止出境彼時駐省日領以
該韓人等種地成熟頗費苦工一旦失其利益困累殊覺可憐不
得已當照收穫量之預價酌給撫卹費用與此案情節不同何能
任其牽混不寗惟是韓人不准入内地租種歷經辦理有案日領
既負有管轄責任即應事先曉諭乃竟任令此等轇轕情事一再
發生不特妨碍邦交且近乎有意索詐似應嚴切駁阻以杜將來

奉批前因理合粘擬議緣由並遼陽州抄送各件錄摺具文呈請

都督鑒察飭遵仍乞

批示施行須至呈者

計附呈抄摺一扣

右

呈

奉天都督

趙

中華民國元年九月 六 日即壬子年七月二十五日署司使于沖漢

為會同呈請事案據奉天府呈據韓僑李鳴崗稟稱爲遵章歸化懇恩俯准以期得居樂土事竊民於前清光緒二十年即僑居貴國之通化縣界東咸聚保小梨樹溝現已劃歸輯安縣管界向以務農爲業迄今二十年來並未有違犯法律祇緣受惠已深雖思久居樂土是以備呈妥保據實叩懇案前恩准歸化則感德不盡矣等情據此知府查李鳴崗既具有國籍條例第二章第三條第一二三四各款資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍除批示外理合將甘保各結及

署奉天民政司司使
交涉司司使

其妻子等年歲清單一併具文呈請查核計呈送甘保結年歲清單各三份一併呈報查核轉請咨部給照等情據此本司等核與

國籍條例相符自應照准除批示並將結單留存一份備案外理合連同原送單結各二份具文呈請

憲台鑒核咨部發給執照以憑飭遵實為公便須至呈者

計呈送韓僑入籍清單二紙甘保結共四紙

右

呈

奉天都督趙

中華民國元年　月初六日　司使孫百斛

司使于冲漢

批

呈悉仰候核轉呈請

內務部核發執照叔學結印

另存送 十七月

清單

署奉天府知府

呈令將朝鮮人李鳴崗及其妻子年歲開具清單呈請

鑒核

計開

李鳴崗年四十八歲

妻韓氏年五十一歲

長子元圭年二十八歲　三子貞圭年十六歲

長婦朴氏年二十三歲　四子仁圭年十一歲

次子亨圭年二十歲　職業農

次婦姜氏年十八歲　資產四千元

李鳴崗年四十八歲原係朝鮮義州府人為出具甘結事今携同眷屬呈
請入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘
結是寔

中華民國元年十月　日即壬子年八月　日具甘結人李鳴崗

李彩臣住七區一所門牌八十號
德清住南関四區一所門牌三百六十三號均係奉天府民籍為出具保結事今因
朝鮮人李鳴崗及其妻子等均願入中國國籍身等與其相交有素且查
與國籍條例相符自入籍之後如有不守中國一切法律之事均惟身等是
問所具保結是寔

中華民國元年十月　日即壬子年八月　日具保結人李彩臣
德清

籌備国会選舉事務所鑒國家東省嚐請入籍之韓僑前為未得部照頗聞此屆選舉有出而運動者是否出於某國所人鼓惑敝處方在調查兩省情狀大畧相同貴處有無此等消息對於該民選舉抱何方針請即電示吉林籌備選舉事務所江

中華民國元年十二月初四日下午一點　分

復吉林密電

吉林署籌備選舉事務所鑒感江悉
6151 6904

補修選舉尚題救省為未發生所抱
3306 5335 2732 1304 5817 3443 7560 9224 6545 7718 9233 6055 7192 7296

方針積極限制未得過甚更無論矣
7574 2955 9509 7968 3239 5577 7718 6881 6624 1198 7686 4679 2220 9341

莫恐省選勤慎事即飭嚴防并同寄
6976 7661 2752 5601 6032 5172 5769 3414 6484 3135 6761 1202 6275

事務所支
5172 5699 7192 7466

拟部印

另擬密電通飭東邊各照會道尹

者安東縣知縣為呈報事中華民國元年十二月十五日據警務公所牒稱為牒呈事案據韓民金玉山呈稱具甘願入籍書人朝鮮平安北道碧潼西上面竹岩里金玉山男三口女二口在山東青州府博興縣崇德莊十一載作農矣又於威海衛六載矣又於在安東二區烏景飛與王恆錫種地二載現因敝國度日艱難困苦不堪喜其貴國改建維新民安樂業身情願甘入安東民籍以安樂土叩懇局憲賜給一戶執照則身感德無極矣等情據此並據該韓民取具甘保各結前來理合具文牒呈查核批示並請發給執照以便轉發等情據此查該韓民金玉山既取具甘保各結前

來呈請入中國籍應即照章發給暫行執照察看外理合照抄甘保各結備
由具文呈請
憲台查核施行須至呈者
計呈送　照抄甘保結各一紙
右　呈
奉天交涉司憲

奉天民政司使
奉天交涉司使　為會同呈請事案據奉天府呈據朝鮮人張
漢籌呈稱為呈請入籍永守中國法律事竊民移東十餘年以農
為業甘願為中華之民並棄本國利權投具保結並造具年歲清

單一併呈請轉請發給國籍執照俾資遵守感德無極矣等情據
此知府查張漢籌既具有國籍條例第二章第三條第一二三四
各款資格其妻子等均與第六條相符自應准其照例入籍除批
示外理合將甘保各結及其妻子等年歲清單一併呈報憲台查
核計呈送甘保結年歲清單各三紙等情據此當以該朝鮮人移
來十餘年究在何處耕種是否安分批飭查明呈復去後茲據聲
稱向在西安等處租種稻田實係安分等情前來本司等查核無
異自應照准除批示並將結單留存一份備案外理合檢同原送

單結各二份具文呈請
都督鑒察咨部發給執照以憑飭發實為公便謹呈
奉天都督張
計呈送朝鮮人張漢壽入籍清單二紙甘保結共四紙
清單
署奉天府知府
呈今將朝鮮人張漢籌及其妻子年歲開具清單呈請
鑒核
計開

張漢壽年四十九歲
繼母元氏年五十九歲
兄妻許氏年五十五歲
妻金氏年五十二歲
弟張乃壽年二十九歲
弟妻金氏年二十一歲
弟張正壽年二十九歲 雙生
弟妻金氏年二十四歲

子祖堯年二十三歲
子婦吳氏年二十九歲
子述堯年二十六歲
子婦金氏年二十七歲
子欽堯年二十一歲
子婦盧氏年二十五歲
子巽堯年十六歲
子賛堯年十四歲

PDG

姪景堯年一歲
孫子英年八歲
孫子雄年七歲
孫子豪年四歲
孫女年五歲

孫女年四歲
孫女年一歲
孫女年一歲
資產一萬元
職業農

保結

劉永陞住四區一所一千七百零一號
吳起鵬住六區二所七百三十五號
均係奉天府民籍為出具保結事今因朝鮮人張漢壽及妻子等均願入中國國籍身等與其相交有素且查

與國籍條例相符自入籍之後如有不守中國一切法律之事均惟身等
是問所具保結是寔
中華民國元年十月十二日 具保結人劉永陞
吳起鵬
甘結
張漢壽年四十九歲係朝鮮義州府人為出具甘結事今携同眷屬呈請
入中華民國國籍自入籍之後永守中國法律並棄本國權利所具甘結
是寔
中華民國元年十月十二日 具甘結人張漢壽

為呈請事案據縣屬第二區區官呈稱為呈報事竊查區屬鄰家街有歸化韓僑金舜七於中華民國元年二月間因前歲歸化入籍各韓民之兒童現屆學齡者為數不少以二區學校均已足班且言語隔閡礙難加入恐失教育遂約同新籍各韓民組織初等小學一處招學生二十七人教員三人分甲乙丙三級教授名曰鄰家街新民自立單級小學校該金舜七自任校長教員金煉金省三均係中學畢業所授課程分修身國文算術地誌歷史唱歌圖畫体操習字讀本各門亦均合小學之用定為三年畢業教員薪膳等費自備開具花名冊報前來區官詳加查核委係按法教授並無違禁之書亦無秘密結社有妨治安等事理合備由呈報查核備案等情據此查韓僑在中國設立學堂

事屬敘舉可否准予立案之處知事未便擅專除批示外理合備文呈請
司使查核示遵謹呈
奉天交涉使司交涉使于

署懷仁縣知縣為呈請事竊查接管卷內前署縣黃令呈送宣統二年春季分
韓僑調查表一案茲於宣統三年五月初六日奉
憲台批據呈已悉該縣韓僑戶口較多調查不易周及所請變通辦理按季
造報自可照准惟此次表列入籍韓僑曾否按照條例取具該僑切保各結
並應分造清冊二分呈由本司暨
民政司會同轉請咨

部核議辦法分別換給部照以符定例仰即遵照辦理繳表存等因蒙此遵
經前署縣黃令札飭警務長洪達遵辦去後旋據呈覆以春季調查韓僑詢
明應入國籍者雖居多數惟是否誠心歸化須隨時察看方能給予執照是以
當時並未取具切保各結擬俟下屆調查再行挨戶詢明如果誠心歸化再行照
章取具切保各結造冊轉請給照等情呈經前署縣黃令呈明並飭該警長趕
辦未及查報旋奉

興京府憲（以月冊）札發擬定韓僑入籍表冊各式飭即照辦並飭入籍甘結當以指押為
憑前署縣黃令當經飭據警長聲稱以辦理韓僑入籍所具切保各結多由
各韓僑照依上年奉發結式自行繕寫畫有字押若再令其改具指押甘結恐
啟韓僑之疑等情曾經隨同辦理韓人金潤赫等爭議入籍自相衝突案內

呈請在案惟此項表冊迭經飭催未據查造復於宣統三年九月十四日奉
憲台札開案奉
督憲札開准
民政部咨疆理司案呈准東三省總督咨據奉天民政交涉兩司呈稱查韓
僑棲居邊境蔓延十一府縣未便概行驅逐亦宜限制未來茲據各處呈報
入籍韓僑截至本年三月底止興京府八十三名柳河縣四十三名通化縣二百八
十名懷仁縣五百七十三名安東縣九名擬請援案咨請民政部除年例相
符准其入籍外其或未及十年先准註冊俟察看一年果係安分守法即由該
管地方官呈報換給部照吉省已商准變通辦理有案奉省事同一律應宜許以
特例未便拘執定章本大臣詳加查核該司等所擬辦法均屬可行相應據情抄

冊咨請查照核復以憑轉飭遵辦等因前來本部自應照准除由部註冊外相應
咨復貴大臣查照辦理可也等因准此查此案前據該司等會呈到院當經本
大臣轉咨去後茲准前因除行民政司外合亟札仰該司即便遵照辦理並於此次
札飭之後所有奉省各該韓僑有已滿十年而願入籍者若干戶有未滿十年而
先願註冊者若干戶即行查明分別呈報以憑查核此札等因奉此查此案前經
本民政司咨請本交涉司核辦在案除會銜分行外合亟札飭札到該縣即便遵照
憲札指飭分別查明呈報以憑會銜轉呈毋延特札等因蒙此遵經行令該警長
照辦去後據境賓令旋卸奉文交卸知縣到任覆經查卷飭催茲於本年陽曆十月
始據警務長崔國藩呈稱以准前警長洪達移交以境內僑民衆多入籍事屬
創舉各區造送冊結間多錯誤往返駁飭更正耽延時日並因東區冊結迄未送

到核屢屢續辦理當於接交後隨經飭據該區將冊查送以覆查各區所送表冊
統計韓僑一千四百五十六戶其間入僑已逾十年願入國籍者四百一十四戶未及十年
願入國籍者九百九十八戶統計全境韓僑願入我國籍者一千四百一十二戶業經區巡
各官於上年調查時取具該僑民等願入國籍呈甘保結惟查此項表冊及呈甘保結
均係上年九十月間調查時所造具維時南省起義地方惶惑前管帶洪達及區巡
各官因軍事倥偬以致將韓僑入籍事項輟於半途未暇辦理迨今將屆一年本應將
各項冊結另行造具以昭慎重惟上年秋間調查戶口時雖經區巡各官照依保安條例
將入籍後得享種種權利向該韓民等詳為解說尚有韓僑金潤赫及安昌濟等為
爭議入籍事項致起衝突且上年所取入籍僑民呈甘保結係遵依
興京府憲呈奉

交涉司憲批准呈擬韓僑入籍表冊式辦理呈甘保結均經該僑民等畫有指押若
將原取呈結撤銷另行取具不惟致啟韓僑之疑且恐更延特日除飭區巡各官遵照上
年呈奉
交涉司憲批飭准予變通辦理將境內韓僑按季調查造報外理合將各區送到韓
僑戶口表查明自上年三月以後增入之戶並韓僑入籍表查明該韓民等入僑已逾十年
者及十年分別裝訂成冊暨取具入籍呈甘保結一千四百一十二份黏連成套備文呈送
監督查核轉呈發給執照以符定章抑警長尤有請者卷查上年呈報韓僑金潤
赫及安昌濟等爭議入籍事項一案於是年八月二十日奉
交涉司憲批飭理報韓僑一千三百五十二戶核與春季冊報韓僑一千二百二十一戶數目不
符所多出韓僑一百三十一戶是否三月以後增入之數應即分造清冊等因此次調查入

籍事項統計全境韓僑一千四百五十六戶比較上年春季調查時竟多出韓僑二百三十五戶核與奉發調查韓僑章程第五條內載此次所定調查辦法其即禁其續來之意殊有未合惟其中亦有為難情形謹為我監督詳細陳之查縣境東鄉與朝鮮相距僅隔綠江自光緒初年設治時即有韓民携眷來境自向民間租賃房地住種者迨至光緒二十五年中韓訂約後韓民之携眷而來佃種民田者較前日見繁多及至日韓合併韓民之具有知識者尤多棄井離鄉携眷來僑作避秦之計者雖經我監督嚴諭各鄉自治會密諭農民凡續來之韓民不准私自租給田房以為無形之禁阻無如民間風氣不開或利其租價之優或資其墾田之力仍有私相租佃者比至巡警查覺早經立定租帖若勒令退租不准逗遛不惟韓民不肯率從且恐日人從中干涉或激成交涉風潮況縣境韓僑多至一千四百餘戶熙來攘往踵接於途無論

已來之韓僑與新來者無所區分即已入我國籍者既不責其薙髮易服與不入籍之韓僑亦無所區別若不設法制終有喧賓奪主之虞欲從事擯逐則有投鼠忌器之患警長夙夜焦思惟有呈請我監督仍密諭各鄉自治會及地方士紳勸令已入國籍之僑民必須薙髮易服後方能發給執照乃准在我境內典置田產其未入籍者為之解說入籍後得享種種權利勸令入我國籍就我範圍為釜底抽薪之策一面

呈請

交涉司憲仿照保護外人游歷護照體制寓禁阻於保護之中擬定韓僑証書通飭東邊各屬限以時日將全境韓僑再行確實調查凡僑居之韓民一律發給証書囑其保存備如有遷移情事須到就近巡警或自治會呈驗証書方准民人租給田房如無証書新來之韓民一概不准私自租賃似此勸禁兼施或可杜異日交涉之漸警長為豫

防隱患保守主權起見謹就管見所及冒昧直陳是否有當伏候鈞裁等情據此
卷查原報入籍韓僑係屬五百七十三戶當因未能照取切保各結飭令查造此次所報
入籍計一千四百一十二戶較之原查增出八百三十九戶其中已滿十年四百一十四戶核與入
籍條例相符應准給照入籍其未滿十年之九百九十八戶應由知縣先行註冊給予暫
准入籍執照由給照之日起限隨時察看果能安分守法應俟一年期滿再行呈請
換照以符定章至於韓僑來者日多若不設法限制實與民利國權兩有關礙惟縣境
與韓人陸路近接來者較易使其不能繼來之法惟限以有形必致外人引為藉口從
中干涉不令民人賃給房地一法倘能人心團結不以利取無形禁阻最為良善豈奈
民心不結官紳勸導徒費口舌隱患誠有可慮如韓入我國籍本多騎墻之勢已經

入籍之户必須薙髮易服方准民間相與典賣房地固屬正當辦法是不必拘其薙髮易服始准給照致傷歸化之感惟該警長所陳凡屬已來僑民均擬給予証書如遇遷徙他處無証不留是其意存明示保護暗杜繼來查僑民居我領土不論先繼似應一體保護倘如繼來僑民紛紛到官請發証書不允給發將何為辭似出有形禁阻給予証書一法是否可行理合照繕表册並檢同原送切甘各結具文呈請憲台查核批示祇遵須至呈者

計呈送

表册四本　切甘各結壹千肆百一十二紙　調查表二本

右　　呈

奉天交涉使司交涉使于

為呈請事民國元年十二月三十日奉

興京府札開為札飭事案據前在該縣入籍韓僑崔赫到府懇請換給部

照等情查該入籍人所持暫准入籍執照係宣統三年十二月二十日發給計

至壬子年十一月業已一年期滿應由該縣照章呈請

交涉司憲轉請發給部照以示懷來之至意合亟札飭札到該縣即便遵照辦理

以俟部照到日即行送府以便轉發切切勿延特札等因奉此理合具文呈請

監核飭發以便送府轉發施行謹呈

奉天交涉司

中華民國二年一月三日即壬子年十二月十六日　輯安縣知事林豐

為查明入籍韓僑住居安分請換部照俾安職業事案查
前送入籍韓僑表冊曾蒙批飭其未滿十年各韓僑應准先行
註册俟察看一年如無不法行為另再彙案呈請核咨給照各
等因 知事遵即札飭警務長公所轉飭查明具覆去後茲據東
二區巡官王家訓呈稱查明入籍韓僑金鳳祿等三十七户僑居
安分復據東一區巡官李衡山呈稱查明入籍韓僑崔禹霖等六户僑
居安分各等情前來查入籍韓僑金鳳祿等三十七户係於前清
宣統三年六月二十三日發給暫准入籍執照崔禹霖等六户係於宣統

三年九月十四日發給暫准入籍執照算至本年年底止均逾一年期滿
既據查明安分守法自應呈報換給部照除分呈
民政司外理合造具清册備文呈請
交涉司查核彚轉施行謹呈
奉天交涉使司交涉使于
興京府知事張鳳臺
計呈送　年歲籍貫清册一本
中華民國二年一月二十三日

興京府呈送未滿十年入籍韓僑查看一年後實係安分理合造
具年歲籍貫戶口職業清冊呈送
查核須至冊者

計開

崔禹霖　年三十二歲韓國平壤農業男一女一

崔士霖　年二十三歲韓國平壤農業

張秀儀　年二十七歲韓國平壤農業　女一

張子儀　年二十六歲韓國平壤農業

崔海一　年二十八歲韓國平壤農業　男二女一

金震昊　年二十歲韓國平壤農業

金鳳祿　年三十一歲韓國義州農業　男一女一

金鳳祚　年二十四歲韓國義州農業　女一

金清發　年五十歲韓國旺京農業　男一女一

姜永祥　年二十八歲韓國郭山農業　男二女三

咸炳銘　年三十六歲韓國楚山農業　男一女一

咸德祥　年六十一歲韓國楚山農業　男二女三

金允化　年二十八歲韓國鐵山農業　女一

金得壽　年二十七歲韓國楚山農業　女一

朴基尚 年三十九歲 韓國鉄山農業 女三

金明風 年三十三歲 韓國碧潼農業 男一女三

鄭鳳祿 年三十一歲 韓國朔州農業 女一

劉公致 年五十三歲 韓國鉄山農業 男一女一

金贊俊 年五十三歲 韓國鉄山農業 男三女四

金永基 年三十四歲 韓國義州農業 女一

金洛基 年二十七歲 韓國義州農業 女一

金基範 年五十歲 韓國鉄山農業 男三女一

鄧希閤 年四十四歲 韓國同城農業 男二女一

鄧武	年五十六歲韓國同城農業
高義先	年六十三歲韓國義州農業　男二女二
姜武	年三十歲韓國昌山農業　男一
姜閏臣	年四十六歲韓國義州農業　男一女一
姜齊木	年四十歲韓國義州農業　男二女三
桂述鎮	年四十九歲韓國宣川農業　男一女一
李時真	年四十七歲韓國義州農業　男一女三
金孝國	年二十八歲韓國江界農業　女一
洪云涉	年五十六歲韓國江界農業　男一女一

PDG

洪錫煥　年四十八歲　韓國江界　農業

金斗烈　年五十八歲　韓國江界　農業　男一女三

金義洸　年三十六歲　韓國楚山　農業　女一

李景化　年三十四歲　韓國定州　農業　男一女一

趙澤瑞　年五十歲　韓國楚山　農業　女二

張永甫　年五十六歲　韓國義州　農業　男一女二

金基朔　年三十二歲　韓國楚山　農業　男一女二

金德汝　年四十六歲　韓國江界　農業　男一女二

李濟鮮　年二十五歲　韓國雲山　農業　女一

金聖汝　年三十五歲韓國江界農業　男一女二

崔丙屺　年三十七歲韓國龜城農業　男二女二

中華民國二年一月二十三日

為呈請事案據韓僑任華東呈稱為願復祖籍懇乞為轉請　頒發執照事竊民之遠祖肇自孔夫子門人任不齊始而後裔世居山東省登州府福山縣人氏至宋建炎初有任澍者避金亂挈家渡江從宋高宗于浙江省紹興府居焉仕至御史中丞由是遂籍紹興至曾孫增從晦菴朱文公學暮年元兵入臨安遂與文公之第二子埜之子深秉桴浮海泊于朝鮮之西河府隱居歷年因朝鮮實箕子遺邦篤守中華制故隸籍焉至其孫中善入仕大明官居婺源縣知縣乃尋紹興舊籍卜居二百餘年至民之

十葦祖統官至學士者航海從永曆皇帝為清兵所衝散相失不得已東渡朝鮮與該國臣民共謀恢復是時朝鮮亦被兵禍竟被執於清兵因藩八年不屈死之有朝鮮國史紀載足徵其子早沒其孫恕復歸舊籍福山縣芝罘島當康熙年間海禁雖嚴不忘家國之恨又出朝鮮歷仕本國迄今七葦迨於民身雖不克繩其祖武亦嘗猶讀春秋之書久切榛苓之念遂於光緒二十六年携眷北徙苟全性命于懷仁通化鄉河境者已十三年矣迭經該地巡官查驗明確宣統三年九月蒙張前縣尊發給暫准留居執照在民已深銜感惟民之根基非韓人可比名雖入籍實則復籍近閱 公報載有韓人入籍概不限制與中國人一律看待並予以選舉權等語查海龍府境內所居韓民等已蒙

內務部換給執照故敢冒尊顏仰陳賤衷懇乞駝報俾無依之流民得蒙
復籍永為中華國民於政府法律政治之下共擔義務同享權利則非
特為本身之幸福亦實有光於先祖也謹呈等情據此查縣屬韓僑
歷經表報在案此次任華東請換照入籍各情查與新頒國籍法第六條第
四項外國人得歸化中國須繼續十年以上在中國有居所者適相符合除批示
外理合將所呈暫准留居執照備文呈請
司使查核轉請
內務部准予換照實為德便謹呈
奉天交涉使司交涉使于
附送執照一紙
中華民國二年一月二十六日署柳河縣知事冉楷

存

執照

柳河縣正堂為發給執照事案查第二區第一分駐所七棵樹地方有僑居韓民任華東係韓國陽州府地方人於光緒二十六年九月

自由原籍來此携帶家眷男壹名女壹口租住

燕灝發房屋據該區區官轉呈請願入籍等情本縣復查無異除彙案呈請

交涉司憲核辦外合先發給暫准留居執照以資保護須至

執照者

右給入籍韓僑任華東收執

宣統三年九月　　日

奉天交涉司指令第一百七號

令柳河縣

據稱韓僑任華衆入籍請將暫行執照轉呈各部換照等情查與國籍條例相符自可照准仰飭該韓氏取具入籍甘保各結並年貌籍貫職業戶口以及來華年限詳細列造冊各二份呈候本司核轉內務部暨本司分報本司備查

內務司備查可也此令執照存隨批發回另呈

中華民國二年二月三日署司使于

奉天交涉司指令第　號

令輯安縣

據呈請發韓僑崔赫入籍部照等情已悉查此案先並未據該縣呈報

無從轉請咨部發照茲據前情應仰該縣查明該韓僑崔赫年貌民居住地內地之居住處所年月並造具

籍貫職業戶口詳細列冊並飭具取入籍人某某各結呈候核轉請

部發給　內務部發照

此令

一面分報奉天都督查

中華民國二年二月　日署司使于

奉天交涉司指令第一百廿號

令興京府

據呈入籍韓僑清冊請換部照等情仰飭該韓僑

等造具甘保結各兩份并補造前項清冊二份呈

司以便分別存送仍候

民政司指令可也此令清冊存

中華民國二年二月十二日

奉天內務司長榮為咨行事據興京府呈稱為查明入籍韓僑住居安分請換部照俾安職業事案前送入籍韓僑表冊曾蒙批飭其未滿十年各韓僑應准先行註冊俟察看一年如無不法行為另再彙案呈請核咨給照各等因知事遵即札飭警務長公所轉飭查明具覆去後茲據東二區巡官王家訓呈稱查明入籍韓僑金鳳祿等三十七戶僑居

安分復據東一區巡官李衡山呈稱查明入籍韓僑崔禹林等
六戶僑居安分各等情前來查入籍韓僑金鳳祿等三十七戶
係於前清宣統三年六月二十三日發給暫准入籍執照崔禹
霖等六戶係於宣統三年九月十四日發給暫准入籍執照算
至本年年底止均逾一年期滿既據查明安分守法自應呈報
換給部照除分呈交涉司外理合造具清冊備文呈請民政司

查核彙轉計送年歲籍貫清冊一本等情據此查此等案件

貴司查照彙案辦理此咨

向由

貴司主稿挈銜呈請咨部給照茲據前情除指令並抄冊存案

外相應檢同原冊備文咨送

交涉司

計送原冊一本

中華民國二年二月二十日

為呈報事案查接管卷內宣統三年六月十三日據東路第四鄉議會呈為提議韓人雲集租種稻田一案當經前任知縣陶鶴章批飭嚴禁人民租給致啟交涉等情在案查職縣地當安奉鐵路要衝交通甚便時有韓人來縣境內租賃民地種植稻田情事該韓人等良莠不齊每有不安本分恃日人為護符與居民時相牴牾一經釀成交涉辦理不免棘手乃歷年各鄉居民貪圖小利多行租給以致各處韓人仍復租種如故而後來者尤復踵接茲當春融伊始若不預為禁阻一經布種在地勢必藉口資本為損失賠償之要求查約章內載原不准外人在內地居住或貿易而韓人耕種土地焉知非日人主持實行其在內地殖民之計畫知事為思患預防起見一面出示嚴禁

並令行各區所警官派警分赴管界認真禁阻不准鄉民再為租給外所
有禁止韓人在境租種稻田各緣由理合具文呈報
都督鑒核示遵謹呈
奉天行政公署

本溪縣知事慶仁

奉天行政公署指令第[illegible]號

令本溪縣知事

據稟該縣禁止韓人租種民地以杜轇葛甚情办理

甚妥、仰仍嚴飭警察隨時妥切曉諭、務期民人一
俾知其用意之所在、方期有效而免後患此令
奉天都督兼民政長張為咨請事本年三月十九日據
奉天縣知事呈送朝鮮人金道敏文仁坤許延金殿
弼金殿賢金濟潤張翊勳崔昌峻李承柱趙雲鳳等
十戶均攜同家屬願入中華民國籍開列清單取具
甘保各結請核轉等情據此本民政長查該朝鮮

人等來華僑居均在十年以上其家屬等隨同入
籍核與國籍條例均屬相符自應照准相應檢同
單結咨請
大部查核發給執照以便轉發收執為荷此咨
內務部
計附抄原呈十件清單十件甘保各結各十紙
中華民國二年三月二十日

甘結

具甘結人金殿弼年四十七歲原係朝鮮平安北道義州府商民今於與甘結事民人遷居中國奉天省海城縣牛莊城北小莊台住十六年由去年搬至奉天城小西邊門外十間房開設稻米店為業年來受化已深是以携資本七仟元之譜甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是寔

中華民國二年二月　日具甘結人金殿弼押

眷口册

金殿弼年四十七歲係朝鮮平安北道義州府

妻崔氏年四十七歲

子 [illegible] 年二十六歲　　婦 [illegible]氏 年二十五歲

婦 宋氏 年二十歲　　[illegible]

[illegible] 年二十四歲　　[illegible] 年八歲

具保證人宋香亭福臨道今保得金殿弼年四十七歲原籍係朝鮮國平安北道義州府商民遷居中國奉天省海城縣牛莊北小旺台住十六年由去年搬至奉天城小西邊門外十間房開設雜貨商號今集資本七仟元欲入中華民國户籍所有一切法律伊等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保證是實

保證人宋香亭　六區二所門牌二百二十六號
福臨道住　三區三分所門牌二百 十五號

戶口清單

具戶口清單人許延年四十五歲原籍朝鮮平安北道義州府

妻崔氏三十七歲

具甘結人許延年四十五歲原係朝鮮平安北道義州府人氏今於與甘結事 民已遷居

中國奉天輯安縣住大荒堡大牛溝十七年去年搬至奉天小西門外西塔居住販

稻米為業年來受化已深是以携資本二仟元之譜甘願入籍永守中國法

律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是寔

中華民國二年二月 日具甘結人許延年

具保結人劉敦明今年四十五歲原係朝鮮平安北道義州府南[illegible]人遷居中
國奉天省輯安縣大荒溝大牛溝住十七年由去年搬至奉天小西關邊門外居住販
賣糧米為生今據保貢李二符兄欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘願遵守並
冀本籍列日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保證是實

保證人 劉敦明 住二區二排門牌增字十四號

[illegible] 住二區二排三門牌增字高號

中華民國二年二月 日

[illegible]保證[illegible]年二十八歲原籍朝鮮國平安北道義州郡東下

西古寧洞民於光緒二十二年遷居於緝安縣太平溝去年移居於本城西塔

内祖種稲地為業今攜資本五千洋元願入中華民國戶籍所有一切法律

等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承

所具保狀是實

保証人安緒臣住四區二所門牌九百七十一號
劉殿閣住二區二所門牌增字一百四十號

具甘結人崔昌峻年二十八歲原係朝鮮平安北道龍川郡東下面古寧洞農民

今於與甘結事民於光緒二十二年遷居中國奉天省輯安縣太平溝由去年搬至奉天

小西邊門外西塔居住祖種稲田為業耳未受化已深是以攜資本五仟元之譜甘

[illegible]入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是實

中華民國二年二月　日具甘結人崔昌峻

戶口清單

具戶口清單人崔昌峻年二十八歲原籍朝鮮平安北道龍川郡

妻梁氏二十一歲

子三歲

具保證人[illegible]保得文仁坤原籍朝鮮平安北道[illegible]於光緒

二十五年[illegible]居中國奉天省輯安縣大荒溝大牛溝於去年十一月移居

[illegible]房賣[illegible]為業今攜資本二千洋元願入中華民

國戶籍所定一切法律民等甘願遵守並棄本國權利日後倘有違
反情弊民等絕對擔承所具保狀是實

保証人 守備銜儘先拔補千總李玉山 住五區二所門牌三百三十二號
劉殿閣 住二區二所門牌增字一百四十號

具甘結文仁坤年二十一歲原係朝鮮國平安北道義州民今於與甘結事民
於光緒二十五年遷居中國奉天省緝安縣大荒堡大牛溝去年十一月移
居城西門外十間房賣稻米為業年來受化已深是以攜資二千洋元
甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存
查所具甘結是實

中華民國二年　月　日文仁坤具甘結今

眷口冊

文仁坤年二十一歲原籍朝鮮國平安北道義州人

妻林氏年二十歲

中華民國二年　月　日

具甘結人文仁坤年四十五歲原籍朝鮮國平安北道義州府水類面
松川洞人今於與甘結事文於光緒二十五年還居中國奉天省通化縣
江甸子五區文移於本城西塔內租種稻地爲業年來受化已深
是以攜資本七十洋元甘願入籍永守中國法律喪失本國權利

除滿安保外理合具結存查所具甘結是實

中華民國二年　月　日金濟潤具甘結

眷口冊

金濟潤年四十五歲係朝鮮平安北道義州府水鎮面松川洞人

妻高氏年四十歲

子龍熙年六歲

中華民國二年　月　日

具保証人李玉山
孟保山今保得金濟潤原籍朝鮮國平安北道義州府水鎮面

松川同人於光緒二十一年遷居於通化縣江甸子去年又移於本城西塔內租種稻地為業資本七千洋元願入中華民國戶籍所有一切法律身等甘願遵守並棄本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保狀是實

保證人 守備街候補千總李玉山 住 五區二所門牌三百三十二號
孟兆山 住 二區二所門牌增字一百四十號

具保狀人[illegible]保證[illegible]年三十歲原籍係朝鮮國[illegible]北道[illegible]府商民遷居中國奉天省懷仁縣[illegible]住十四年由本[illegible]至本城小西關[illegible]十二間房開設雜貨以販賣糧米為業資本七千元願入中華民國戶籍所有一切法律身等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保狀是實

保證人 守備街候補千總李玉山 住 五區二所門牌三百三十二號
安緒臣 住 四區二所門牌九百七十一號

具甘結人張翊勲年三十歲原籍係朝鮮國平安北道義州府商民今於與甘結事民已遷居中國奉天省懷仁縣興道川住十四年由去年搬至奉天城小西邊門外十間房開設祥順長以販賣稻米為業年來受化已深日久以攜資七千元之譜甘愿入籍永守中國法律享受中國權利除呈安縣外理合具結存查所具甘結是實

中華民國二年二月　日具甘結人張翊勲

具戶口清單人張翊勳年二十九歲　原籍朝鮮國平安北道義州府人

妻崔氏年三十歲　子仁復年三歲

弟翊舜年二十四歲

具甘結人金奎賢年二十八歲原係朝鮮平安北道龍川郡商民今於與甘結事民已遷居中國奉天懷仁縣興道川住十五年由去年搬至奉天城小西邊門外十間房居住開設祥順長賣稻米為業年來受化已深是以攜資本五仟元之譜甘願入籍永守

中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是實

中華民國二年二月　日具甘結人金奎賢左

具保証人 劉俊傑 王滙泉 今保得金奎賢年二十八歲原係朝鮮平安北道龍川郡商民遷居中國奉天省懷仁縣興道川住十五年由去年搬至奉天小西邊門外十間房居住開設糧順長販賣稻米為業今携資本五仟元欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保証是實

保証人 劉俊傑 住二區一所門牌一百三十一號 十

王滙泉 住五區一所門牌一仟零三十八號

中華民國二年二月　日

具戶口清單人李承柱年二十五歲原籍朝鮮平安北道義州府

妻洪氏十九歲

次弟承周十八歲

三弟承文十五歲

具保証人 宗香亭 馮福廷 今保得李承柱年二十五歲原籍係朝鮮國平安北道義州府商民還居中國奉天省輯安縣大荒堡大牛溝住十二年由去年搬至奉天城小西門外西塔開設同益豐賣稻米為業今携資本五仟元欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保証是實

保証人宋香亭住六區二所門牌三百三十六號

馮福廷住五區二所門牌三百二十五號

中華民國二年二月　日

具甘結人李承柱年二十五歲原係朝鮮平安北道義州府商民今於與甘結事民已遷居中國奉天省輯安縣大荒堡大牛溝住十二年由去年搬至奉天城小西邊門外西塔開設同益豐賣稻米為業年來受化已深是以携資本五仟元之譜甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是寔

中華民國二年二月　日具甘結人李承柱

具保証人王滙泉張寶成今保得趙雲鳳年四十五歲原籍係朝鮮國平安北道義州府農民遷居
中國奉天省通化縣牛沙河住十七年由去年搬至奉天城小西邊門外西塔以租種田為業
今携資本五仟元欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘願遵守並棄其本國權利
日後倘有違反情弊伊等絕對擔承所具保証是實

保証人 千總王滙泉 住 五區一所門牌一仟零三十八號
張寶成 四區二所門牌九百七十號

中華民國二年二月　　日

具甘結人趙雲鳳年四十五歲原係朝鮮平安北道義州府農民今於與甘結事民
已遷居中國奉天省通化縣牛沙河住十七年由去年搬至奉天城小西邊門外

西塔以租種田為業年來受化已深是以携資本五佰元之譜甘願入籍永守中國
法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是寔
中華民國二年二月　日具甘結人趙雲鳳押

具戶口清單人趙雲鳳年四十五歲原籍朝鮮平安北道義州府
妻金氏四十八歲
子益謙二十三歲

具甘結人金道敦年四十五歲原籍朝鮮國義州府水鎮面民今於與
甘結事民於光緒二十年遷居中國奉天懷仁縣六道河子去年移於

本城西塔内祖種稲地為業年來受化已深是以攜資本六千洋元
甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結
存查所具甘結是實

中華民國二年　　月　　日金道敏具甘結

金道敏年四十五歲係朝鮮國平安北道義州府水鎮面人
妻林氏年三十二歲　婦朴氏年十七歲
長子天實年十五歲　次子仁寶年十二歲

中華民國二年　　月　　日

具保証人李玉山安緒臣今保得金道敏年四十五歲原籍朝鮮國義州府水鎮面民於光緒二十年遷居中國奉天懷仁縣六道河子去年移於本城西塔內祖種稻地為業今攜資本六千洋元願入中華民國戶籍所有一切法律身等甘願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保狀是實

保証人 守備銜儘先拔補千總李玉山 住五區二所門牌三百三十二號

安緒臣 住四區二所門牌九百七十一號

中華民國二年　月　日

三〇四

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

地方區域	門牌號數	家長姓名	本國籍貫	入僑年月	僑居幾年	能否漢語	男女幾人	失業幾人	營業：所營何業	營業：租房幾間	營業：僱傭幾人	農業：種地幾畝	農業：地主姓名	農業：租佃幾年	農業：何時滿期	傭業：僱主國籍	傭業：僱主姓名	傭業：僱傭幾年	傭業：何時滿期
東一區下大甸子	第一號	崔和俊	原籍江州城	光緒二十七年九月	九年	能漢語	男四女一	無	農	二間	一名	十二畝	張琛	一年	今秋滿期	韓國郭山	全元吉	一年	今秋滿期
同	第二號	韓得別	原籍義州城	光緒二十九年正月	八年	不能漢語	男三女一	無	農	三間	一名	四十八畝	張玉	五年	五年秋滿期	韓國居昌城	慎大俊	一年	今秋滿期

	同	同	同	備考
	第三號	第四號	第五號	
	高孝屺	全孝著	張漢游	
	原籍義州城	原籍江州城	原籍義州城	
	光緒二十九年二月	光緒三十年二月	宣統元年二月	
	八年	七年	二年	
	不能漢語	不能漢語	能漢語	
	男五女三	男三女一	男一女一	
	無	無	無	
	農	農	農	
	二間	一間	一間	
	一名	一名	一名	
	四十八畝	六十畝	十二畝	
	張琮	張琮	孫炳俊	
	一年	一年	一年	
	今秋期滿	今秋期滿	今秋期滿	
	韓國義州	韓國宣川	韓國碧潼	
	全斷鳳	崔太涉	金弘俊	
	一年	一年	二年	
	今秋期滿	今秋期滿	明秋期滿	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

	項目		
	地方區域	東一區下大甸子	同
	門牌號數	第六號	第七號
	家長姓名	金國甫	韓永年
	本國籍貫	原籍碧潼城	原籍義州城
	入僑年月	光緒三十一年十月	光緒三十二年十月
	僑居幾年	七年	六年
	能否漢語	不能漢語	不能漢語
	男女幾人	男一女一	男一女一
	失業幾人	無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間	一間	一間
	僱傭幾人	二名	無
農業	種地幾畝	十八畝	十二畝
	地主姓名	趙光信	金洛三
	租佃幾年	一年	一年
	何時期滿	今秋期滿	今秋期滿
僱傭	僱主國籍	韓國江界	無
	僱主姓名	金元傑	無
	僱傭幾年	二年	無
	何時期滿	明秋期滿	無

東一區下大甸子	同	同	備考
第八號	第九號	第十號	
朱南喜	王文正	趙奉碩	
原籍古城	原籍慈城	原籍龍川	
光緒二十九年十月	光緒二十七年二月	光緒二十七年九月	
七年	十二年	十二年	
能漢語	能漢語	能漢語	
男四女三	男一女一	男一女一	
無	無	無	
農	農	農	
三間	一間	一間	
四名	一名	無	
七十八畝	十八畝	無	
沈永	沈永	無	
一年	一年	無	
今秋期滿	今秋期滿	無	
韓國江界	韓國江界	無	
金興 吉金菁 石李特 赫方昌福	全衣律	無	
五年 三年 三年 一年	一年	無	
五年秋期滿 三年秋期滿 三年秋期滿 今秋期滿	今秋期滿	無	

中華民國元年十二月分　興京府韓僑戶口調查表

項目		東一區上大甸子	同
地方區域		東一區上大甸子	同
門牌號數		第十一號	第十二號
家長姓名		李支天	高漢奉
本國籍貫		原籍江界	原籍義州城
入僑年月		光緒二十九年二月	光緒二十七年正月
僑居幾年		九年	十二年
能否漢語		不能漢語	不能漢語
男女幾人		男三女無	男一女一
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間	一間	二間
	僱傭幾人	無	三名
農業	墾地畝數	三十畝	六十畝
	地主姓名	侯起祥	侯起祥
	租佃幾年	一年	一年
	何時期滿	今秋期滿	今秋期滿
僱傭業	僱主籍國	無	韓國宣川　韓國義州　韓國雲川
	僱主姓名	無	張支化　趙藺尚　李永列
	僱傭幾年	無	二年　一年　一年
	何時期滿	無	明秋期滿　今秋期滿　今秋期滿

			備考
同	同	同	
第十三號	第十四號	第十五號	
朴支太	尹得文	全成連	
原籍江州城	原籍義州	原籍寗邊	
光緒二十九年十月	光緒三十三年十月	光緒二十七年十月	
十年	六年	十二年	
不能漢語	不能漢語	不能漢語	
男四女二	男三女一	男三女一	
無	無	無	
農	農	農	
二間	三間	一間	
二名	二名	無	
四十八畝	二十四畝	四十二畝	
文述堂	侯起祥	尚春三	
一年	一年	一年	
今秋期滿	今秋期滿	今秋期滿	
韓國江界	無	韓國義州	
金仲石 李成律	無	全得浛	
一年 一年	無	一年	
今秋期滿 今秋期滿	無	今秋期滿	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

類別	項目		
	地方區域	東一區上大甸子	同
	門牌號數	第十六號	第十七號
	家長姓名	黃天京	吳興先
	本國籍貫	原籍義州城	原籍江城
	入僑年月	光緒三十四年十月	光緒二十六年正月
	僑居幾年	五年	十四年
	能否漢語	能漢語	不能漢語
	男女幾人	男五女一	男一女一
	失業幾人	無	無
營業	所營何業	農	農
營業	租房幾間	一間	二間
營業	僱傭幾人	無	無
農業	種地幾畝	二十四畝	八畝
農業	地主姓名	張琮	孫舉
農業	租佃幾年	一年	一年
農業	何時期滿	今秋期滿	今秋期滿
僱傭	僱主國籍	無	無
僱傭	僱主姓名	無	無
僱傭	僱傭幾年	無	無
僱傭	何時期滿	無	無

同	東一區藍旗莊子	同	備考
第十八號	第十九號	第二十號	
張世祿	吳希俊	金永吉	
原籍龍川城	原籍江州城	原籍江州城	
光緒三十四年九月	光緒二十六年正月	光緒二十六年正月	
五年	十四年	十四年	
能漢語	不能漢語	不能漢語	
男一女一	男四女二	男二女二	
無	無	無	
農	農	農	
一間	三間	二間	
無	二名	一名	
十八畝	六十畝	三十畝	
勝擧	石太升	石玉成	
一年	一年	一年	
今秋期滿	今秋期滿	今秋期滿	
無	韓國江界	韓國江界	
無	朴元鎰 李承根	白柏宣	
無	一年 一年	一年	
無	今秋期滿 今秋期滿	今秋期滿	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑户口調查表

地方區域		東一區照陽溝中牌	東一區藍旗莊子
門牌號數		第二十一號	第二十二號
家長姓名		朴天奉	全孝九
本國籍貫		原籍江州城	原籍江界
入僑年月		光緒三十年正月	光緒二十九年正月
僑居幾年		八年	九年
能否漢語		能漢語	能漢語
男女幾人		男五女二	男一女一
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間	一間	二間
	僱傭幾人	無	無
農業	種地幾畝	三十畝	十八畝
	地主姓名	福林	石太升
	租佃幾年	一年	一年
	何時期滿	今秋期滿	今秋期滿
僱傭	僱主國籍	無	無
	僱主姓名	無	無
	僱傭幾年	無	無
	何時期滿	無	無

備考	東一區下大甸子	同	同
	第二十五號	第二十四號	第二十三號
	孫成模	盧益京	韓永福
	原籍義州城	原籍江界	原籍義州
	光緒三十四年正月	宣統元年二月	光緒三十年正月
	五年	四年	八年
	不能漢語	不能漢語	不能漢語
	男一女二	男一女一	男四女二
	無	無	無
	農	農	農
	三間	一間	二間
	一名	無	一名
	六十畝	十二畝	十二畝
	周永	石太升	石太升
	一年	一年	一年
	今秋期滿	今秋期滿	今秋期滿
	韓國亭邊	無	韓國江界
	車應五	無	鄭尚浩
	一年	無	一年
	今秋期滿	無	今秋期滿

中華民國元年十二月分　興京府韓僑戶口調查表

地方區域		東一區下大甸子
門牌號數		第二十六號
家長姓名		尹玟福
本國籍貫		原籍義州
入僑年月		光緒二十六年九月
僑居幾年		十四年
能否漢語		能漢語
男女幾人		男一女一
失業幾人		無
營業	所營何業	農
	租房幾間	二間
	僱傭幾人	一名
農業	種地幾畝	四十二畝
	地主姓名	鄭方
	租佃幾年	一年
	何時期滿	今秋期滿
僱傭	僱主國籍	韓國義州
	僱主姓名	崔奉中
	僱傭幾年	一年
	何時期滿	今秋期滿

備考　查東一區韓僑共二十六戶男共六十四名女共三十六口較前並無增減遷移理合聲明

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

地方區域		東二區紅廟子	同
門牌號數		第一號	第二號
家長姓名		李明德	袁丁龍
本國籍貫		韓國義州	韓國古山
入僑年月		宣統元年八月	光緒二十一年十一月
僑居幾年		四年	十八年
能否漢語		不能漢語	同
男女幾人		男七女四	男二女一
失業幾人		無	同
營業	所營何業	農	同
	租房幾間	三間	一間
	僱傭幾人	無	同
農業	種地幾畝	三十畝	十八畝
	地主姓名	何春林	教得芝
	租佃幾年	一年	同
	何時期滿	期限已滿	同
僱傭	僱主國籍	無	同
	僱主姓名	無	同
	僱傭幾年	無	同
	何時期滿	無	同

同	同	同	備考
第三號	第四號	第五號	
袁應柱	朴支善	李仁世	
同	韓國龜城	同	
光緒二十年十一月	光緒二十年十月	同	
十九年	同	同	
不能漢語	同	同	
男二女二	男四女四	男三女二	
同	同	同	
同	同	同	
二間	一間	同	
同	同	同	
十八畝	九十畝	一百零二畝	
關明山	王振邦	同	
一年	同	同	
同	同	同	
同	同	同	
同	同	同	
同	同	同	
同	同	同	

中華民國元年十二月分　興京府韓僑戶口調查表

地方區域		東二區紅廟子	東二區紅廟子
門牌號數		第六號	第七號
家長姓名		崔基榮	崔基鳳
本國籍貫		韓國義州	同
入僑年月		光緒十五年二月	光緒十五年二月
僑居幾年		二十三年	二十四年
能否漢語		能漢語	能漢語
男女幾人		男六女三	男三女二
失業幾人		無	無
營業	所營何業	農	農
	租房幾間	一間	一間
	僱傭幾人	七人	無
農業	種地幾畝	六十畝	三十畝
	地主姓名	何純寶	何春寶
	租佃幾年	一年	同
	何時期滿	期限已滿	同
傭業	僱主國籍	韓國義州	無
	僱主姓名	李尚甫 全德林 張全 崔湖 鄭東祿 張文德 朴文斌	無
	僱傭幾年	一年	無
	何時期滿	今秋期滿	無

同	同	東二區紅廟子	備考
第八號	第九號	第十號	
全南浩	邊學成	崔發	
同	同	韓國義州	
光緒二十二年二月	光緒三年正月	光緒二十二年二月	
十六年	三十五年	十六年	
同	同	能漢語	
同	男六女四	男五女四	
同	同	無	
同	同	農	
二間	五間	一間	
同	同	一人	
同	九十畝	九十畝	
同	敖得芝	敖得芝	
同	同	一年	
同	同	期限已滿	
同	同	韓國義州	
同	同	李恒武	
同	同	一年	
同	同	今秋期滿	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

項目			
地方區域		同	同
門牌號數		第十一號	第十二號
家長姓名		全公濟	權占俊
本籍國貫		韓國郭山	同
入僑年月		光緒三十三年七月	光緒三十三年七月
僑居幾年		五年	五年
能否漢語		同	不能漢語
男女幾人		男八女七	男二女二
失業幾人		同	無
營業	所營何業	同	農
	租房幾間	三間	二間
	僱傭幾人	同	無
農業	種地幾畝	六十畝	六十畝
	地主姓名	何春寶	王振邦
	租佃幾年	同	同
	何時期滿	同	同
僱傭	僱主國籍	韓國宣川	無
	僱主姓名	車錫九	無
	僱傭幾年	同	無
	何時期滿	同	無

同	同	東二區紅廟子	備考
第十三號	第十四號	第十五號	
金成基	金集成	李學糸	
韓國定州	韓國郭山	韓國義州	
同	同	光緒二十九年十月	
同	同	九年	
能漢語	不能漢語	能漢語	
男二女三	男三女三	男三女三	
同	同	無	
同	同	農	
同	一間	一間	
同	同	無	
同	同	三十畝	
同	教得芝	教得芝	
同	同	一年	
同	同	期限已滿	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

地方區域		同	同
門牌號數		第十六號	第十七號
家長姓名		全永桔	李之詰
本國籍貫		韓國古城	韓國古陽
入僑年月		光緒三十三年正月	光緒三十四年正月
僑居幾年		六年	五年
能否漢語		不能漢語	不能漢語
男女幾人		男三女四	男三女二
失業幾人		同	同
營業	所營何業	同	同
	和房幾間	同	同
	僱傭幾人	同	同
農業	種地幾畝	同	三十畝
	地主姓名	關明山	關明山
	租佃幾年	同	同
	何時期滿	同	同
傭業	僱主國籍	同	同
	僱主姓名	同	同
	僱傭幾年	同	同
	何時期滿	同	同

同	東二區五道溝	東二區五道溝	備考
第十八號	第十九號	第二十號	
權大基	趙喜燃	全學梯	
韓國楚山	韓國義州	韓國江州	
光緒二十八年二月	宣統元年二月	光緒三十四年二月	
十年	四年	四年	
同	同	不能漢語	
男三女三	男五女五	男三女二	
同	同	無	
同	同	農	
同	三間	三間	
同	同	無	
同	十八畝	三十畝	
季春	同	季春	
二年	同	二年	
今秋期滿	同	今秋期滿	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

項目			
地方區域		同	同
門牌號數		第二十一號	第二十二號
家長姓名		金建浩	吳興先
本國籍貫		韓國楚山	韓國龍泉
入僑年月		宣統元年二月	宣統元年二月
僑居幾年		四年	四年
能否漢語		同	不能漢語
男女幾人		男四女三	男二女二
失業幾人		同	同
營業	所營何業	同	同
營業	租房幾間	同	三間
營業	僱傭幾人	同	同
農業	種地幾畝	十八畝	十二畝
農業	地主姓名	敖得芝	闞成柱
農業	租佃幾年	一年	二年
農業	何時期滿	期限已滿	今秋期滿
傭業	僱主國籍	同	同
傭業	僱主姓名	同	同
傭業	僱傭幾年	同	同
傭業	何時期滿	同	同

同	同	東二區五道溝	備考
第二十三號	第二十四號	第二十五號	
李在虎	咸連緒	單棠	
韓國楚山	同	韓國楚山	
光緒三十四年二月	光緒五年二月	宣統元年二月	
五年	三十三年	四年	
同	能漢語	不能漢語	
男二女一	男三女三	男二女二	
同	同	無	
同	同	農	
一間	四間	二間	
同	同	無	
同	同	十二畝	
教得芝	李春	高慶	
一年	二年	二年	
期限已滿	今秋期滿	今秋期滿	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

	地方區域	同	東區四道溝
	門牌號數	第二十六號	第二十七號
	家長姓名	金達忠	姜炳有
	本國籍貫	韓國鐵山	韓國常山
	入僑年月	宣統二年二月	光緒三十四年十一月
	僑居年數	三年	四年
	能否漢語	同	不能漢語
	男女幾人	男三 女二	男七 女七
	失業幾人	同	同
營業	所營何業	同	同
	租房幾間	三間	六間
	僱傭幾人	同	同
農業	種地幾畝	十八畝	十二畝
	地主姓名	同	王得公
	租佃幾年	同	同
	何時滿期	同	同
僱傭業	僱主國籍	同	同
	僱主姓名	同	同
	僱傭幾年	同	同
	何時滿期	同	同

			備考
同	同	東二區四道溝	
第二十八號	第二十九號	第三十號	
文石浩	康炳律	姜昌祿	
韓國楚山	韓國碧潼	韓國昌城	
光緒十六年正月	光緒三十四年二月	宣統元年正月	
二十一年	五年	三年	
同	同	不能漢語	
男二女二	男二女一	男三女二	
同	同	無	
同	同	農	
同	二間	二間	
同	同	無	
三畝	同	十八畝	
王煥	同	羅才	
同	同	二年	
同	同	今秋期滿	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	
同	同	無	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

地方區域		同	同
門牌號數		第三十一號	第三十二號
家長姓名		金龍德	王文靖
本國籍貫		韓國龍川	韓國義州
入僑年月		光緒十五年正月	光緒十六年正月
僑居幾年		二十三年	二十二年
能否漢語		同	能漢語
男女幾人		男七女三	男八女七
失業幾人		同	同
營業	所營何業	同	同
	租房幾間	一間	二間
	僱傭幾人	同	一人
農業	墾地幾畝	六畝	二十六畝
	地主姓名	李岐	王發
	租佃幾年	同	二年
	何時期滿	同	今秋期滿
僱傭	僱主國籍	同	韓國文州
	僱主姓名	同	金莫鐘
	僱傭幾年	同	一年
	何時期滿	同	期限已滿

同	同	東二區四道溝	備考
第三十三號	第三十四號	第三十五號	
朴致鳳	林應虎	全台涉	
韓國昌山	韓國龜城	韓國楚山	
光緒二十五年五月	宣統元年正月	光緒二十二年正月	
十三年	三年	十六年	
同	不能漢語	不能漢語	
男二女一	男三女二	男二女三	
同	同	無	
同	同	農	
同	同	二間	
無	同	無	
六畝	同	六畝	
同	同	王發	
同	同	二年	
同	同	今秋期滿	
無	同	無	
無	同	無	
無	同	無	
無	同	無	

中華民國元年十二月分興京府韓僑戶口調查表

項目			
地方區域		同	同
門牌號數		第三十六號	第三十七號
家長姓名		金景攝	金明化
本國籍貫		韓國渭城	韓國昌山
入僑年月		光緒九年正月	宣統元年正月
僑居幾年		二十八年	四年
能否漢語		能漢語	不能漢語
男女幾人		男二女一	男四女二
失業幾人		同	無
營業	所營何業	同	農
	租房幾間	同	三間
	僱傭幾人	同	一人
農業	墾地幾畝	同	九畝
	地主姓名	同	徐恒中
	租佃幾年	同	同
	何時滿期	同	同
僱傭業	僱主國籍	同	韓國昌山
	僱主姓名	同	金贊俊
	僱傭幾年	同	一年
	何時滿期	同	今秋期滿

			備考
同	同	東二區四道溝	
第三十八號	第三十九號	第四十號	
姜虎	全昌和	任贊俊	
同	韓國太山	韓國定州	
光緒二十三年正月	宣統元年正月	宣統元年正月	
十四年	四年	四年	
能漢語	不能漢語	不能漢語	
男二女二	同	男二女一	
同	同	無	
同	同	農	
同	同	二間	
無	同	無	
十二畝	二畝	六畝	
朱永和	王明玉	李岐	
同	同	二年	
同	同	今秋期滿	
無	同	無	
無	同	無	
無	同	無	
無	同	無	

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

地方區域		同	同
門牌號數		第四十一號	第四十二號
家長姓名		金石範	崔基清
本國籍貫		韓國鐵山	韓國義州
入僑年月		同	光緒二十年正月
僑居幾年		同	十九年
能否漢語		同	不能漢語
男女幾人		同	男三女三
失業幾人		同	同
營業	所營何業	同	同
營業	租房幾間	同	二間
農業	僱傭幾人	同	一人
農業	種地幾畝	同	十二畝
農業	地主姓名	同	李岐
農業	租佃幾年	同	同
農業	何時期滿	同	同
傭業	僱主國籍	同	韓國義州
傭業	僱主姓名	同	金尚謙
傭業	僱傭幾年	同	一年
傭業	何時期滿	同	期限已滿

同	同	
第四十三號	第四十四號	
任炳枝	吳元謀	
同	同	
光緒三十二年二月	同	
八年	同	
同	同	
男三女二	男二女二	
同	同	
同	同	
一間	同	
無	同	
十畝	同	
張英	同	
一年	同	
期限已滿	同	
無	同	
無	同	
無	同	
無	同	

附記

查東二區韓僑共四十四戶男一百四十五名女一百一十八口較上月並無增減理合聲明

中華民國元年十二月分 興京府韓僑戶口調查表

		第一號	第二號
地方區域		東四區三家子村	東四區高力屯
門牌號數		第一號	第二號
家長姓名		全永善	朴仁彬
本國籍貫		平壤縣	愛州城
入僑年月		宣統元年十二月二十七日	宣統元年二月初五日
僑居幾年		三年	三年
能否漢語		能漢語	能漢語
男女幾人		男三女三	男三女二
失業幾人		無	無
營業 農業	所營何業	農	農
	租房幾間	三間	三間
	僱傭幾人	無	無
	種地幾畝	二十四畝	十八畝
	地主姓名	劉殿臣	姜國祥
	租佃幾年	三年	五年
	何時期滿	壬子十二月十五日期滿	壬子十二月期滿
僱傭	僱主國籍	無	無
	僱主姓名	無	無
	僱傭幾年	無	無
	何時期滿	無	無

中華民國元年十二月分　興京府韓僑戶口調查表

項目	
地方區域	東四區口前村
門牌號數	第三號
家長姓名	金鳳學
本國籍貫	義州城
入僑年月	宣統二年正月十八日
僑居幾年	二年
能否漢語	能漢語
男女幾人	男五女二
失業幾人	無
營業　所營何業	農
營業　租房幾間	三間
營業　僱傭幾人	無
農業　種地幾畝	三十畝
農業　地主姓名	王文泉
農業　租佃幾年	五年
農業　何時滿期	民國三年十二月
傭業　僱主國籍	無
傭業　僱主姓名	無
傭業　僱傭幾年	無
傭業　何時滿期	無
備考	查東四區韓僑三戶男十一名女七口比前亦無增減理合聲明

驛馬菁	同	同	同
元號	二號	三號	四號
崔宗三	全永善	文基玲	全夢友
褚善城	愛州城	愛州城	愛州城
宣統元年二月	光緒三十四年二月	宣統元年二月	光緒三十四年二月
四年	四年	三年	四年
能漢語	能漢語	能漢語	能漢語
男五女一	男一女一	男四女三	男一女三
無	無	無	無
農	農	農	農
一間半	一間	一間	一間
無	無	無	無
三十九畝	四十八畝	二十七畝	無
魏鳳岐	那文勛	顏鴻儒	無
二年	三年	二年	無
二年期滿	三年期滿	三年期滿	無
無	無	無	無
無	無	無	給魏鳳岐傭工
無	無	無	無
無	無	無	無

中華民國元年十二月分　興京府韓僑戶口調查表

項目		內容
地方區域		平定山分駐所
門牌號數		元號
家長姓名		李文德
本國籍貫		萊陽縣
入僑年月		宣統元年三月初十日
僑居幾年		四年
能否漢語		能漢語
男女幾人		男三
失業幾人		無
營業	所營何業	農
	租房幾間	二間
	僱傭幾人	無
農業	種地畝數	九畝
	地主姓名	趙長發
	租佃年數	三年
	何時期滿	中華民國元年
僱業	僱主國籍	無
	僱主姓名	無
	僱傭年數	無
	何時期滿	無

備考

查西一區韓僑四戶男十一名女八口較上月亦無增減理合登明

同	同	
二號	三號	
金雲平	白鶴樵	
延安縣	泰川縣	
宣統二年七月初旬	宣統二年七月初旬	
三年	三年	
不能漢語	同	
男八女五	男十一女四	
無	無	
農	同	
三間	四間	
無	男一女四	
十畝	十畝	
同	同	
三年	同	
中華民國元年	中華民國二年	
無	泰川郡	
無	柳濟永	
無	一年	
無	中華民國元年十月	

備考

查該駐所韓僑三戶男二十一名女九口較前月並無增減等情

以上五區韓僑八十三戶男共二百五十五名女一百七十六口較上月並無增減理合登明

中華民國二年十一月二十七日知事忠芳

具呈鎮安縣打虎山屯務本堂水田主人金子和為墾種水田利用韓人懇請札飭縣署照准僱傭以免驅逐而保農乃有秋事情緣身 價買鎮安縣水田七千畝由去歲開種三千餘畝因純用本處人民致未秋收現又值春種之際因向確知韓人墾種稻田素稱熟手久著成效可獲水田之利意欲兼僱韓人為本地農人之提倡以資臂助俾稻苗得水利不受水害庶水田可冀秋成之收農民永免空耗之弊惟此項水田試辦之初本處人民易啟歧視恐後滋事為此叩懇

督都大人 恩准飭札縣署批示照准僱傭韓人發給保護農業執照則感戴矣

中 華 民 國 二 年 四 月 七 號

奉天行政公署訓令第[illegible]號

令交涉員

各路觀察使

全省縣知事

案查日韓合併以後韓約作廢所有韓人即應視同日本按（勿於來華游歷等事）照中日通商行船條約第六款除開埠各處外無照均不准擅入內地惟鴨江沿岸先經越墾僑居之韓人數逾巨萬歷年既久不免安土重遷未便一律驅逐曾擬取締辦法以清查戶口為限制方針且如有入僑年限已逾十年按照國籍條例即準入籍其有未滿十年者亦准給予暫行執照俟察看

一年果係安分守已再行換發部照以外新來中國之韓人即亟
無約一律禁阻歷經嚴令遵照有案以清來源而杜流弊也
乃各該地方官對於報告調查韓僑戶口表冊既已視為具文
即韓人之紛紛來華者亦任令自由出入毫不稽察近來愈聚
既巡保護難周設憲則滋事端釀成
愈多幾若無分國界經營事勳甚重大交涉實屬於事主
權若不重申禁令將何以重領土而弭後患除通令外合亟令
仰該 主即遵照以後凡屬未開商埠地方如有

韩人入境查验並未领有护照者即应一律拒绝出境有特准寓居并应照约送

交就近该管领事官罚办倘不遵行一经查出或滋事端应惟

各该地方官是问至以前已来之韩侨各户仍应认真清查按月

文到后仍将遵办情形即日具覆

详细列表报告以杜朦混毋稍违忽致干未便切切此令

奉天行政公署训令第五百三十一号

令交涉司

四月三十日

案查日韩合併以后韩约作废关于韩人来华游历等事

應按照中日通商行船條約第六款除開埠各處外無照均不准擅入內地惟鴨江沿岸先經越墾僑居之韓人數逾巨萬歷年既久未便一律驅逐曾擬取締辦法以清查户口為限制方針如有入僑年限已逾十年換照國籍條例即准入籍其有未滿十年者亦准給予暫行執照俟察看一年果係安分守己再行換發部照此外新來中國之韓人即應照約一律禁阻歷經嚴令遵照有案乃各該地

方官對於報告調查韓僑戶口表冊既已視為具文即韓人之紛紛來華者亦任令自由出入毫不稽察近來愈聚愈多既恐保護難周復慮別滋事端釀成交涉亟應重申禁令以弭後患除通令外合亟令仰該司立即遵照嗣後凡屬未開商埠地方如有韓人入境查驗並未領有護照者即應一體拒絕出境倘不遵行一經查出或滋事端惟

各該地方官是問至以前韓僑各户仍應認真清查
按月詳細列表報告以杜朦混毋稍違忽致干未便文
到後仍將遵辦情形即日具覆此令

奉天都督兼民政長

具呈人遇尊三係山東黄縣人為振興實業請加保護事竊民於前清
光緒三十年間用錢買得盤山界高山子地若干適以地屬窪田未敢
着實耕種現觀佐近均僱用韓人耕種稻田深為得力情以韓人素

習稻田較勝土人民以地窪難靠無奈四處尋訪種稻熟手今僱得韓
人崔萬尚二十餘人老實忠厚素在省城東撫順界種稻多年實堪
信用且查該韓人來華不下二十年之久中國語言文字皆通前在懷
仁通化等界經民鄉親相處多年均知底細毫無不法情事並不與新到
韓人不知情性者可比時以春耕在即民恐該地面如無知照或生疑慮為
此懇乞
實業司長案下　恩准飭知該縣諭知該界俾民得興稻田實為德便
中華民國二年四月　　號

奉天行政公署牌示　字第刘號實業司主稿

示遇尊三

實業司案呈據該民呈稱僱用韓人耕種稻田等情已悉查現在韓人在各屬購種稻田屢起風潮至釀成交涉輒以僱傭為詞希圖了事該民所呈於地方有無轇轕違碍等弊無從懸揣仰候令行盤山縣切實查明覆奪再行飭遵此批

四月　日

奉天行政公署牌乘實　字第[illegible]號　實業司主稿

牌示金子和

據呈已悉查邇來韓人在各屬購地種稻滋生交涉所在皆是一經地方攻訐無不藉口僱傭希圖了事該田主所呈是否屬實將來於地方有無轇轕仰候令行鎮安縣切實查明覆奪再行飭遵此批　四月　日

為呈報事據朝鮮人金永哲金振健金泰煥等稟稱為遵章歸化懇恩俯准註册入籍為民各等情據此知事查金永哲等三户均具有中華民國國籍法第二章第四條一二三四五各款之資格其妻子亦與第十條相符自應准其照例入籍當經隨案取據伊等甘保各結及其妻子等年歲清單呈蒙

奉天行政公署指令據呈韓人金永哲等携同妻子願入中華民國國籍具有甘保各結及年歲清單送請查核等情閱悉金永哲金振健金泰煥三戶請願入籍既據核與國籍法相符自應准如所請仰候彙請

內務部核發執照另文飭領并仰分報交涉司查照結件存此令等因奉此

理合抄錄甘保各結及年歲清單各一分具文呈報

憲台鑒核謹呈

奉天交涉司憲

計呈抄甘保各結及年歲清單各一份

承德縣知事趙恭寅

具保証人妥國治、張寶成今保得金永哲年四十四歲原籍係朝鮮國平安北道義州府農民已遷居中國奉天省通化縣江甸子住十三年由去年搬至奉天府城小西邊門外西小居住耕種稻田為業今攜資本五仟元欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘

願遵守並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保証是寔

保証人安國治住四區二所門牌九百七十一號二戶

張實成住四區二所門牌九百七十號

中華民國二年二月　日

具甘結人金永哲年四十四歲原係朝鮮國平安北道義州府農民今於與結事民已遷居中國奉天省通化縣江甸子住十三年由去年搬至奉天府城小西邊門外西塔居住租種稻田為業年來受化已深是以攜資本五千元之請甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥保外理合具結存查所具甘結是寔

中華民國二年三月　日具甘結人金永哲

具戶口清單人金永哲年四十四歲　原籍係朝鮮國平安北道義州府

妻高氏年三十四歲　子載植年十九歲

伯兄永吉年四十九歲　婦李氏年二十二歲

妻徐氏年四十歲　次子完植年三歲

弟永台年三十八歲

妻洪氏年二十三歲

中華民國二年三月　日具戶口清單人金永哲

具甘結人金振健年三十八歲原籍係朝鮮國平安北道龍川郡農民今於與甘結事民已遷居
中國奉天省輯安縣太平溝住十一年由去年搬至奉天城小西邊門外西塔以租種地為業
年來變化已深是以携資五千元之譜甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除備妥
保外理合具結存查所具甘結是實

中華民國二年三月　日具甘結人金振健

具戶口清單人金振健年三十八歲　原籍係朝鮮國平安北道龍川郡

妻崔氏年四十一歲　子弘翊年二十一歲

弟濟健年三十五歲　婦具氏年二十二歲

妻朴氏三十五歲　子弘彬年十九歲

弟鼎健年二十九歲

中華民國二年三月　日具戶清單人金振健

具保證人時榮甲李城璧今保得金振健年三十八歲原籍係朝鮮國平安北道龍川郡農民

遷居中國奉天省輯安縣太平溝住十一年由去年搬至奉天城小西邊門外西塔以租

種地為業今攜資本五千元欲入中華民國戶籍所有一切法律伊等甘願遵守

並棄其本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保證是寔

保證人時榮甲住六局二區門牌一千零四五號

李城璧住五區二所門牌三百三十二號

中華民國二年三月　日

具甘結金泰煥年四十五歲原籍朝鮮國平安北道龍川郡楊西面人今
於與甘結事氏於光緒二十八年遷居中國奉天省鳳凰城現移至
奉天十間房七區第四百一十九號以農為業年來受化已深是以
携資本洋銀一萬元甘願入籍永守中國法律喪失本國權利除
備妥保外理合具結存查所具甘結是寔

中華民國二年三月　日具甘結人金泰煥

金泰煥年四十五歲原籍朝鮮國平安北道龍川郡楊西面人

妻劉氏年二十五歲

長子金奎清年二十四歲
次子金奎永年二十一歲
長孫金錫山年六歲
子婦盧氏年二十四歲

長女一娘年十二歲
次女二娘年十歲
三女三娘年五歲
四女四娘年二歲

中華民國二年三月　日金泰煥

具保證人 廣泉永 劉景陞 今保得金泰煥原籍朝鮮國平安北道龍川郡楊西面人於光緒二十八年遷居中國奉天省鳳凰城南三區姜家大堡現移至奉天十間房七區第四百一十九戶居住以農為

業今攜資本洋一萬元願入中華民國戶籍所有一切法律身等甘願遵守並棄本國權利日後倘有違反情弊身等絕對擔承所具保狀是實

中華民國二年三月　日具保狀人　廣泉永住三區二所門牌九百六十五號
劉景陞住五區二所門牌一千零四十七號

為遵查過尊三僱傭韓人來縣種稻窒碍良多呈覆事案奉

都督兼民政長訓令過尊三呈請僱傭韓人來縣種稻等情令即查明於地方有無轇轕窒碍呈覆等因奉此查本縣係未開商埠地方韓人入境如無護照應一體拒絕屢奉

訓令照辦在案遇尊三所僱韓人雖稱忠厚老實究無執照與中日條約不
符且所謂忠厚老實係一面之詞亦難懸揣現在僱傭韓人來縣種稻者已
有三四起遇尊三所僱韓人亦已到縣正在飭警拒絕中如果准遇尊三所請
他人必援以為例將來保護難週別滋事端知事實難擔此重咎惟有呈請
迅飭該民人速將已經來縣之韓人辭退剋日出境以免滋事再此次來縣
之韓人有稱係奉天習藝所總辦顧浩佳所僱者查顧浩佳係奉天實業
分會水稻第一社股東曹蒙
訓令保護該韓人所稱係顧浩佳所僱是否屬實請[illegible]迅詢明令其剋日

辭退實為公便謹呈

奉天行政公署

盤山縣知事馬俊顯

為照會事案准朝鮮人金思久於宣統三年十二月在遼中縣次榆坨馬圈子地面租劉金昌劉明岐何自奎霍自山等四人之水田二百一十畝租價小洋四百六十八元租銀租約業已交換清楚由本年起耕種地畝本月初八日該地巡警局巡弁出而干涉謂奉天以西地面不許朝鮮人租種中國地畝金思久無奈只得

要求將前所交付之租洋四百六十八元返還特報告本館照會
貴署速飭知劉金昌等四人將租洋償還以免轇轕特此照會須
至照會者

右　照　會

遼陽州知州霍

明治四十五年五月二十一日

日領事鈴木要太郎

奉天交涉司訓令第　號

令懷仁縣知事

爲呈請事

本年三月二十六日奉

行政公署批據韓僑李元植尹世復等稟爲請
願入籍未奉發照一案奉批稟悉韓僑入籍如
係合格但據各該地方官呈請云云仰交涉司
查案具復核奪此批原呈併批抄發等因奉
此本特派員查此案前同時據懷仁縣呈稱查接

管卷內云云是否可行呈請核示並附冊結表件
等情查核表冊該韓僑李元植尹世復兩名曾
經列入已滿十年請願入籍之調查表內自係合
格並與國籍條例亦相符合應予照准(擬)全案請
願入籍之韓僑計共一千四百一十二戶之多雖經
呈奉前民政部核准有案而現已時勢變更能
否繼續邀准未敢擅擬並原呈所稱薙髮易服
一節自與民國制度不符應毋庸(議)而發給証
書(亦可不必多此一舉並將僑如已滿十年例准入籍應即發給)
(部照即未滿十年請願入籍者亦應由部發給籍部執照)
查第十節事尚可行能否應予照准(轉)

事與證書無異地方作興果能實力奉行何難識別除指令外

理合先行具文呈請

鑒核令遵再行另造清冊及各項表件呈請轉咨

施行謹呈

奉天行政公署

計送原呈表冊四本切甘結各一千四百一十二份調

查表兩本閱核後仍乞發還另造

附原呈

僑錦僑寓住懷仁縣歸化民李元植等尹世復為瀝懇籲懇謹冒昧陳于鈞門之下

以歸僑等深抱虧天之痛未投中國之籍者豈同私計六百人無地不死於祖

國淪亡之日韋倫生于民國建設之秋盡職盡責報答日之恩勵精勵策不可得將來之發揚光民族實屬兄弟諸教國際云有彼此救於本年十月份撤僑等四百餘戶請依國籍法具呈甘保結而吉地官廳即派收籍後收請衙司田地而來須執照至三年于茲矣既無須照無執照外人一般產業不證典買作居耕地房租稅例恒居菓做恬忌亦無虞難道現靡有定所扶携幼小弃捐逐而況今有無僑戶無地者不納顧籍者不能衆皆置然罔知所措父子夫妻離散捐擇因嘆吾亡國之民豈望他人之優待然於俄領之沿海洲及美領之布哇島吾族之僑居者不下數十萬而未有保置之法而無驅逐之措舉嗟乎同族不為異種舊殖不及新殖可幸今此中國之對於僑民何為而反是相迫也先是韓日合併欲進究當時之國際政略對韓不負其中日是策韓也現且畏日本政府對於僑民既加強迫依願收籍並許國內僑例日民將可況我

韓僑中無業等按鴨江而自營不受上國之厚待及此激之擁抱而有其
狀可憐其情可哀天厭韓民將無子遺中言念及此不勝悲憤仰乞閣下
特垂軫惜令飭該處核查僑民既呈籍者概須照再願籍者亦受其保護
無告之民同趨共和之域則此後韓僑之幸抑亦民國之幸敢此仰瀆伏候
鑒察

中華民國二年三月　日　歸化民李天桂
戶吳俊

外交部特派奉天交涉員署指令第　號

令懷仁縣知事

據稱查明韓僑請願入籍各戶取具甘保各結情形造冊請核等

情查該縣韓僑前於宣統三年九月調查後至今竟增出八百三
十九戶之多其源源而來不得不歸罪於該縣並不遵令切實查
該縣若果能令切實查禁亦何至如此源源而
来
禁應與韓飾但未來之時日方長務仰遵照
行政公署於本年五月間迭次訓令辦理不得再事因循致干未
便此次所報僑居已滿十年及未滿十年請願入籍之韓僑一千
四百一十二戶雖經呈奉前民政部核准有案現已時勢變遷能
否繼續照准姑候轉呈
行政公署核示遵行又所稱該縣全境韓僑統計一千四百五十

六戶除此請願入籍者計一千四百一十二戶外其餘四十四戶既未請願入籍係屬何時來華現在作何事業將來擬如何取締未據聲敘仰再切實妥擬辦法另呈候奪至薙髮易服已非民國制度應毋庸議而發給證書一節為預備查察起見事尚可行即將准其入籍後發給執照並無異地方官聲果能實力奉行何難識別俟仰並與指飭辦理併案俟

行政公署鑒核令遵冊結表件均存此令

中華民國二年五月廿三日特派員于

奉天省行政公署訓令第五百七十六號

令外交部特派奉天交涉員
五路觀察使
全省縣知事

案查限制韓僑取締入籍並禁止無照韓人游歷入境應行照約拒絕等因迭經通令遵照在案查奉省與韓境毘連日韓未經合併以前韓人常為我國人民所僱傭服務墾種因之越墾僑居各屬皆有令[illegible]應

統治韓人即與日人無異而游歷通商居住皆准根據日
行限制取締必須從調查入手方昭完密否
約辦理但韓人在境究有多少來華時期久暫如何性質
則偶有疏遺即啟自由來往之漸且恐根
本未清限制必多弊混茲將調查之法區
分三項甲項為已入籍之户應調查入籍年
分姓名家屬營業住址分別列為一冊乙項
為未入籍而僑居已久或僑居未久而受僱
於華人立有僱約及未立約之户該韓人
來華之日起至民國元年年[illegible]為度應調查

其僑居僱傭年限姓名家屬營業住址分別
列為一冊兩項為本年新來華僑及受華人
傭僱並有僱約來華之戶應調查入
境日期並僱約日期姓名家屬營業住址分
別列為一冊項限文到一月內調查完竣
詳細報告項限兩月內報告兩項限一月內
報告亟待核辦不得遺漏遲延如調查實
有為難不能依限告竣應先聲敘理由將兩項細數

應自動告請展限但丙項應不在展限之列並以

到之日為截止日期如嗣後再有新來無照

來去無定希圖僑居傭僱之韓人應即一律

照約禁阻拒絕出境並嚴禁已住之韓民私行招徠租妻起惟須對待和平不得稍

有敢私暗渡經此次澈底清查之後如再有無照韓

人入境僑居傭僱發生事端顯係調查不寔

防察未周該知事負領土管守之責咎難辭

放棄溺職之咎除分令外合行通令遵辦切切
此令

奉天省行政公署訓令第五百七十六號
令外交部特派奉天交涉員
五年四月

案查限制韓僑取締入籍並禁止無照韓人
遊歷入境應行照約拒絕等因迭經通令遵

照在案查奉省與韓境毘連日韓未經合併以前韓人常為我國人民所傭僱服務墾種因之越墾僑居各屬皆有今韓國既歸日本統治韓人即與日人無異一切遊歷通商居住皆應根據日約辦理惟韓人在境究有若干來華時期久暫如何性質必須從調查入手方能究

察否別偶有疏遺即啟自由來往之漸且恐根本未清限制必多弊混茲將調查之法區分三項甲項為已入籍之戶應調查入籍年分姓名家屬營業住址分別列為一冊乙項為未入籍而僑居已久或僑居未久而受僱於華人立有僱約之戶以該韓人來華之月起至民國元年年底為度應調查其僑

居僱傭年限姓名家屬營業住址分別列為一冊丙項為本年新來華境僑居及受華人傭僱之戶應調查其有無主有僱約並入境月期僱約月期姓名家屬營業住址分別列為一冊限文到一月內調查完竣詳細報告如調查寔有為難應先將丙項細數尅日報告如嗣後再有新來無照來去

無定希圖僑居傭僱之韓人應即一律照約禁阻拒絕出境並嚴禁已經入籍韓民私行招徠租賣土地惟須對待和平不得稍有凌虐經此次澈底清查之後如再有無照韓人入境僑居傭僱發生事端顯係調查不寬防察未周該特派員負領土管守之責恐難辭放棄溺職之咎除分令外合行通令遵辦切切此令

奉天省行政公署訓令第五百八十七號

令本溪縣沈知事

該處韓僑租地交涉案疊經外交特派員飭令該知事妥辦迄未解決該知事到任以來如何情形亦無一字報告殊屬玩視要政甚負委任此案現經特派員委員會同日員前往理處該知事務即會同妥辦一面先將

現辦情形即日具復勿再玩忽為此令仰

該知事遵照此令

該知事遵照此令

令 實字第100號 實業司王稿

令盤山縣

據呈遵令查覆遇尊三呈請僱傭韓人種稲有無轇轕一案既

稱遇尊三所僱韓人並無護照若無婚姻契約自應照章拒絕其餘到縣韓傭

亦應以有無護照及僱傭契約為斷分別拒留以便稽查而免滋事至水稻第一社僱用韓僑現已傳詢股東顧浩佳據稱前僱韓人均已入籍且係短工今已一律工竣他往應毋庸議查奉省韓僑入籍向按國籍條例變通辦理凡屬安分韓民無拘僑居年限及有無產業均可准令入籍蓋既入國籍始免與本國人民一體管轄故有此寬大之條仰該縣入境韓民既多嗣後自應照章分別辦理此令

五月　日

奉天都督張大帥鈞鑒徙客韓僑租地交涉

案明善到任雖僅七天大概情形已調查明

二年六月二十四日

確此事全錯在慶前知事安發訓令驅逐

韓人致生如許枝節明善接印次日即電

傅石橋子分駐所巡官到署指授機宜令

冀和平了結初一早車日本領事奉天警

察署長同高科長到縣當經接至署中共
開談判已與日領商定分兩層解決種稻
之事時不可失先勸諭地主繼續准其耕
種至此次誤會實緣韓人金礪光不守本
分而起日領並許懲戒該韓僑以觀後效
至查各租戶與韓人所立合同均訂明四五

年期約日領並許詳加調查倘實有應縮短期限之處再行酌核辦理明善亦一力擔任保護境內有營業之韓僑不致失所惟隨時到境之無業韓人自應嚴加取締日領亦均承認此次幸仗都督暨交涉長官德望日領尚受磋商故得立時和平解決談判時日領井原奉天警察署長佐佐木本溪

警察署長植村均在座中議決後留在署中宴飲賓主盡歡而散日領及高科長並佐佐木署長均於午後附車回奉合先稟報上慰憲廑明善稟東印

敬附稟者前件本擬專電上陳因字數略多譯發需

時將加冊減又此不能詳盡

無以副

大帥慎重邦交之至意故將原稿

由第一次車專呈上紓

無注未盡情形容另文隨時呈

報　本溪縣知事沈明善謹稟六月一日

奉天省行政公署指令第一千三百七十四號

令外交部特派奉天交涉員

據稱懷仁縣呈報該縣韓僑請願入籍者共計一千四百一十二戶造具冊結請核示等情查外人在華僑居已滿十年如果請願入籍按照國籍條例即應照准其有未滿十年者對于韓人特定辦法亦准先行註冊由縣發給暫行執照俟察看一年期滿果係安分守法亦准呈請換給部照有案自應分別照准辦理惟此次呈報已滿十年及未滿十年請願入籍之韓僑一

十四百一十二户其入籍之年例既准量予變通而按照國籍
法所定之第三條第五項辦法不得不加留意究竟該韓
僑各户是否已銷除本國國籍未據聲敘應仰該特派員轉
令該縣切實聲復再行分別咨部核准發照註冊以符定章
其原請薙髮易服及証書兩項自應毋庸置議原送表冊
各件發還另造此令

中華民國二年六月三日

奉天都督兼民政長

外交部特派奉天交涉員署訓令第一八一號

令懷仁縣

前據該縣呈報韓僑請願入籍各户取具甘保各結情形造冊請核等情當經明白指令並轉呈

行政公署核示各在案茲奉

行政公署指令內開據稱懷仁縣呈報云云仰該特派員轉令該縣切實聲復再行分別咨部核准發照註冊以符定章其原請薙髮易服及証書兩項

自應毋庸置議原送表册各件發還另造此令等因奉

此令行令仰該知事遵照辦理原送表册各件發還並速將造册另行

呈送以便分呈存查

分别另造呈請

行政公署核咨內務部發照一面分報本特派員備

查此令

附表册

為呈請事本年五月二十五日奉

公署訓令第五百七十六號內開限制韓僑取締入籍並禁止無照

韓人游歷入境應行照約拒絕暨調查韓僑辦法分甲乙丙三項飭

即遵照辦理等因奉此立即轉交警務長王俊田分別詳細調查去
後旋據韓僑徐學成沈昌河全洛洪金應烈林道均尹世柱李萃洙
等七名先後到縣呈稱身等均於前清光緒年間來華向住通化懷
德鄉河等處所有言語衣服皆從華俗情愿剪髮永為華民義務所
在甘心樂輸權利之處不敢要求等情懇請入籍據此知事以事關
國際未便擅擬隨令該韓人等暫行聽候並飭警妥為保護不得稍
有凌虐情事茲據該警長報告本境並無甲項韓人僅有乙丙兩項
韓人六十七戶統計男二百零九名女一百三十五口分別造冊送

請核轉前來除指令該警長嗣後再有無照新來之韓人務須一律
禁阻拒絕出境並嚴禁現居各韓人不得私行招徠外理合將居住
西豐境内韓人姓名年歲職業住居年限地點有無護照男女人數
分別造册備文呈請
民政長查核指令遵行為此謹呈
奉天省行政公署
中華民國三年六月　七　日西豐縣知事王荷

西豐縣全境韓僑戶口表

韓人姓名	年歲	職業	僑居年限	住址地點	有無護照	男女人數
戶主 金禮宗	三十一	農	三年	更刻圍	無	男五名 女一口
池鳳鉉	四十四	以下均仝上	三年	仝	無	男九名 女一口
沈長合	五十八		一年	查庫蘭圍	無	男七名 女四口
金玉斗	四十四		一年	仝	無	男三名 女二口
姜銓鉉	五十七		一年	仝	無	男七名 女七名

芮玉和五十一 一年山彦哈達圍無
朴景夏三十五 一年仝無
白正仁二十三 二年山彦哈達圍無
全洛源二十九 一年仝上 以下仝上
尹鎮炳四十二 一年仝
金振聲二十五 二年仝
趙應鈞三十二 一年仝
徐興成三十七 一年仝

男三名 女二口
男八名 女一口
男一名 女一口
男一名 女三口
男五名 女二口
男四名 女一口
男一名 女三口
男二名 女二口

辛德合四十四　一年仝　男二名　女一口

辛經東三十九　一年仝　男二名　女二口

李恒忠二十七　一年仝　男六名　女四口

崔辛述六十四　二年烏魯里　男[illegible]名　女[illegible]口

崔雲武五十五　二年仝　男[illegible]名　女[illegible]口

崔雲祚五十二　二年　男三名　女三口

高元桂五十六　二年　男四名　女三口

趙德浩五十二　二年依馬呼圖　男三名　女二口

徐振興四十一　二年仝　男一名　女三口

朴秀贊三十　二年　男一名　女一口

崔樞教二十六　二年　男一名　女一口

朴秀田二十七　二年　男一名　女一口

金德正三十五　三年　男一名　女二口

金應烈三十　四年野維萡圖有　男八名

羅枝一六十四　四年　野鷄背園　無　男九名　女九口
李安讚三十九　十四年　仝上　有　男四名　女二口
金希俊四十四　十五年　仝　男二名　女一口
金永興五十三　十五年　男三名
宋德奉四十八　六年　男四名　女三口
金應魁四十六　十一年　男三名　女一口
李明瑞二十七　八年　無　男三名　女五口

安順成 六十 七年 男四名 女四口

辛長旭 五十五 五年 男四名 女三口

尹道元 五十二 五年 男一名 女一口

尹仲七 四十二 五年 男二名 女一口

鄭永旭 四十 五年 男四名 女四口

金在鳳 三十九 十六年 男五名 女一口

公 有

董斗亨四十五	十一年	無	男二名	女一口
李學盧四十七	五年	有	男三名	女二口
朴發道五十三	二十八年	仝	男二名	女一口
金基爦三十五	十一年		男一名	
吳秀榮六十	十八年		男一名	女一口
李宗化四十一	五年		男一名	女二口
朴昌洪三十三	十一年十八道背圍	無	男一名	女二口

崔昌珍二十九	十年仝上	無	男一名
金應寬四十二	十六年	有	男一名
金應烈二十六	十六年	有	男一名 女一口
文京祿四十一	十九年	無	男一名
姜京善三十五	七年	仝	男一名
趙雲峰三十八	九年		男一名
朴洙洪三十八	十一年		男二名

金一鉉四十七	五年 嵌石嶺圍	有	男三名 女四口
金尚和四十六	四年 仝上	無	男七名
洪右德五十三	一年	有	男四名 女四口
金則有四十六	三年	有	男三名 女四口
李太化四十六	四年	無	男一名
林汝興三十一	四年	有	男三名 女二口

金林彬	五十二	一年	無	男一名 女一口
尹世桂	三十七	仝上	勒夫得恩圍 有	男八名 女七口
李萃洙	三十四		仝 有	男三名 女一口
林一行	三十五		台樺罕圍 無	男十名 女三口
李延見	六十五		查庫蘭達圍 仝	男四名
金亨善	三十八			男二名 女二口
金亨滿	三十七			男一名 女一口
統計	六十七戶			男二百零九名 女一百三十五口

為呈覆事案奉

公署訓令第五百七十六號内開案查限制韓僑取締入籍並禁止無照韓人游歷入境應行照約拒絕等因迭經通令遵照在案查奉省與韓境毗連日韓未經合併以前韓人常為我國人民所傭僱服務墾種因之越墾僑居各屬皆有今韓國既歸日本統治韓人即與日人無異一切游歷通商居住皆應根據日約辦理惟韓人在境究有若干來華時期久暫如何性質必須從調查入手方始完密否則偶有疏遺即啟自由來往之漸且恐根本未清限制必多弊混茲將調查之法區分三項甲項為已入籍之戶應調查入籍年分姓名家屬營業住址分別列為一冊乙項為未入籍而僑居已久或僑居未久而受僱

於華人立有僱約之戶以該韓人來華之日起至民國元年年底為度應調查其僑居僱傭年限姓名家屬營業住址分別列為一冊丙項為本年新來華境僑居及受華人傭僱之戶應調查其有無立有僱約並入境日期僱約日期姓名家屬營業住址分別列為一冊限文到一月內調查完竣詳細報告如調查實有為難應先將丙項細數尅日報告如嗣後再有新來無照來去無定希圖僑居傭僱之韓人應即一律照約禁阻拒絕出境並嚴禁已經入籍韓民私行招來租賣土地惟須對待和平不得稍有凌虐經此次澈底清查之後如再有無照韓人入境僑居傭僱發生事端顯係調查不實防察未周該知事員領土管守之責恐難辭放棄溺職之咎除分令外合行通令遵照切切

此令等因奉此遵即轉飭警察事務所查照去後茲據覆稱當派公所司法股員李振綱調查去訖茲據覆稱股員遵於五月三十號馳抵高山子公路子等處韓僑地所按名盤詰逐細考查據已入籍韓僑金鳳祚金鳳祿仝稱於本年三月購買錦州安平公司荒甸一段一千畝並據入籍僑民唐敬焕聲稱伊與金子和經種稻田去歲春季購買連城堡李海權牧養一千畝本年三月購買廣甯千家寨李成芳荒地三千畝各等語當即分赴地段住所詳加調查並有傭工未入國籍韓僑五十一名詢據約待秋成回國查入籍僑民照章自應享有土地權利惟未入國籍之崔得瑞等五十一名來去自由殊非慎重之道況高山子車站為往盤山廣甯必經之路盤山境內盤蛇驛王回子窩棚

徐洛守窩棚廣寧境內青堆子等處久為該韓僑常踞之所該處韓僑因之絡繹不絕應如何取締限制之處未敢擅便除已未入籍韓僑分別填表呈閱外理合聲明恭請裁奪等情前來警長覆查該員調查暨滙陳各節均屬實在理合將調查表二紙呈請轉報前來知事覆查無異查未入籍之韓僑自應遵示拒絕出境以免事端除批飭遵辦外理合連同原表具文呈覆

查核示遵謹呈

奉天行政公署

計呈送

調查表二份

鎮安縣知事曹祖培

中華民國二年六月十四日

鎮安縣調查韓僑一覽表

姓名	年歲	原籍	住在地	入境日期	出境日期	職業	有無特別情形
崔得瑞	四十一	閭宣郡第二統三戶	高山子	本年三月十五日	約在秋後	苦工	不通中語
鄭贊一	三十六	閭宣郡第二統四戶	高山子	本年三月十五日	約在秋後	苦工	不通中語
權一述	四十六	閭宣郡第二統四戶	高山子	本年三月十五日	約在秋後	苦工	稍通中語

李寅夏	二十八	金山郡	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朴振名	四十五	金山郡	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朴振九	四十二	金山郡	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朱星用	五十七	金山郡	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朱文白	三十四	金山郡	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朱光乙	十七	金山郡十一統六戶	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	不通中語
朱光得	十四	金山郡十一統六戶	高山子	本年三月十五日	約在後秋	苦工	稍通中語
金令瑞	三十六	開宙郡十統一戶	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
金贊石	三十三	開宙郡十統一戶	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
金石文	三十	開宙郡十統一戶	高山子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
朴得天	三十一	開宙郡第三統六戶	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語

張英實	四十八	龍泉縣	高山子	本年三月	無定期	經種稻田	狡猾
金利坤	三十九	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
金贊洛	四十九	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
金榮閣	五十	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
金紅楨	四十八	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
南尚俊	二十三	隆嚴浦	高山子	本年二月	約在後秋	苦工	不通中語
李基文	三十三	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
金石楨	三十八	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
張邦華	三十一	隆嚴浦	高山子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
李承石	三十三	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
李承延	三十	隆嚴浦	高山子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語

金東世 三十九 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 稍通中語

金丙贊 十九 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 稍通中語

金再澤 四十一 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 稍通中語

李正典 六十 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 不通中語

紅石凡 三十九 隆嚴浦 高山子 本年二月 約在後秋 苦工 不通中語

金德華 二十九 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 不通中語

金德布 二十 隆嚴浦 高山子 本年三月十五日 約在後秋 苦工 不通中語

金昌高 二十二 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 不通中語

李贊書 二十九 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 不通中語

李贊启 二十六 隆嚴浦 高山子 本年二月 約在後秋 苦工 不通中語

李明先 四十二 隆嚴浦 高山子 本年三月 約在後秋 苦工 不通中語

金奉德 四十八 隆嚴浦 高山子 本年二月 約在後秋 苦工 不通中語

文中銀	二十九	平北道	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
李雲福	三十五	平北道	么路子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
徐堂	二十七	義州	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
權俊儒	四十	開龍縣	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
朴世贊	四十五	龍泉縣	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
朴小孩	十六	龍泉縣	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	稍通中語
白仁俊	二十六	龍泉縣	么路子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
崔儒文	四十	龍泉縣	么路子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
趙世銀	二十一	龍泉縣	么路子	本年二月	約在後秋	苦工	稍通中語
趙質銀	十八	龍泉縣	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
金紅喜	二十八	清北道	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
沈鳳世	二十六	龍泉縣	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語
張世造	十八	清北道	么路子	本年三月	約在後秋	苦工	不通中語

以上韓僑五十一人均無家屬惟張世造有母一人至前此冊報之名有已回國或赴盤山等處去訖均未錄及合併聲明

鎮安縣調查入籍韓僑一覽表

二年六月二號調查

姓名	年歲	原籍	住在地	到中國日期	入籍時期	職業	購買田產	家屬男女	房間
金鳳祚	二十六	義州郡	高山子	前清宣統元年九月	宣統二年五月在興京入籍	農	買安平公司荒地五十日		
金鳳祿	三十三	義州郡	高山子	宣統元年八月	宣統二年九月興京入籍	農	買安平公司荒地五十日	二 一	一間
崔基榮	三十	郭山縣	高山子	宣統元年八月十六日	宣統三年五月在興京入籍	農	經理金鳳祿地事	二 三	一間
金乙龍	三十五	吉州	高山子	光緒十九年			經理金鳳祚地事	在溝邦子	
唐敬煥	十八	木川縣	公路子	光緒三十三年	民國元年五月在奉天入籍	農	經理金子和地事	在通化縣	
許珩	四十七	義州郡	公路子	光緒三十二年	民國元年五月在奉天入籍	農	經理金子和地事	在吉林	
崔斗恒	三十一	義州郡	公路子	光緒三十二年	民國元年五月在奉天入籍	農	經理金子和地事	在吉林	
金子和							買千家案地三百日 典賦金子海荒地百日		

備考

以上入籍韓僑八名均有執照惟均未在縣內金鳳祚金鳳祿崔基榮等三名執照現被金乙龍帶赴營口

水利局丈說唐敬煥許珩崔斗恒執照均存家內金子和現赴北京辦事合併聲明

柳河縣調查全境已入籍韓民冊 民國二年　月　日

姓名	成屬	營業	住址	入籍年分	備攷
鄭樂璣	男三丁 女三口	租種辛廣裕地	第二區馬鹿溝	光緒二十六年到境	該戶有暫行留居執照並未入籍
成萊植	男一丁 女二口	佃種辛廣裕地	第二區馬鹿溝	宣統二年到境	該戶有暫行留居執照並未入籍
成道植	男一丁 女二口	農	第二區馬鹿溝	宣統二年到境	該戶有暫行留居執照並未入籍
金吉默	男八丁 女六口	典種王德祿地	第二區四人班	宣統三年十一月到境	該戶有暫行留居執照並未入籍
李東寧	男四丁 女四口	典種石崇文地	第二區四人班	宣統三年正月	該戶有暫行留居執照並未入籍

李宜求　男一丁　女三口　典宋德全地　第二區四人班　宣統三年正月　該戶有暫行留居執照並未入籍

張錫倩　男六丁　女八口　典種石崇文地　第二區四人班　宣統三年正月　該戶有暫行留居執照並未入籍

宋德全　男三丁　女三口　典種石崇高地　第二區四人班　光緒二十二年四月到境　該戶有暫行留居執照並未入籍

趙洙元　男二丁　女四口　租種辛廣裕地　第二區馬鹿溝　宣統二年到　該戶有暫行留居執照並未入籍

金世鍾　男一丁　女四口　租種永春源地　第二區葦塘溝　光緒三十一年到　該戶有暫行留居執照並未入籍

金善歆　男一丁　女二口　租種永春源地　第二區葦塘溝　光緒三十一年到　該戶有暫行留居執照並未入籍

金守鍾　男一丁　女二口　租種永春源地　第二區梳洛溝　光緒三十一年到　該戶有暫行留居執照並未入籍

邊錫允	男四丁 女二口	租種席祿地	第二區拖洛溝	光緒三十二年到	該戶有暫行留居執照並未入籍
金舜七	男一丁 女二口	租種韓氏李允冬地	第二區三源浦	宣統元年一月	該戶有暫行留居執照並未入籍
李相烽	男三丁 女一口	租種席祿地	第二區三源浦	光緒三十一年到	該戶有暫行留居執照並未入籍
尹相吉	男二丁 女二口	租種席祿地	第二區三源浦	光緒三十年到	該戶有暫行留居執照並未入籍
金河奎	男三丁 女三口	租種席祿地	第二區三源浦	光緒三十年到	該戶有暫行留居執照並未入籍
催錫基	男五丁 女六口	租種秦連才地	第二區三源浦	光緒三十二年到	該戶有暫行留居執照並未入籍

張石凡	男二丁 女一口	租種春建才地	第二區椅子山	光緒三十二年到	該户有暫行留居執照並未入籍
張龍學	男二丁 女一口	租種于良治地	第二區椅子山	宣統三年到	該户有暫行留居執照並未入籍
李廷鳳	男六丁 女二口	種白玉慶地	第二區大牛溝	光緒三十二年到	有暫行留居執照並未入籍
權正華	男四丁 女四口	租種徐長富地	第二區大牛溝	光緒三十二年到	有暫行留居執照並未入籍
權弘模	男二丁 女二口	租種徐長富地	第二區大牛溝	光緒三十二年到	有暫行留居執照並未入籍
申泰國	男三丁 女二口	農	第二區大牛溝	光緒三十二年到	有暫行留居執照並未入籍

裴永進	男二丁 女二口	租種陳玉相地	第二區城儆溝	民國二年二月列境	有通化縣暫行入籍執照
張天策	男二丁 女一口	農	第二區三源浦	宣統三年正月	有暫行留居執照並未入籍
申德化	男三丁 女二口	租康太生地	第四區黑歲子	宣統元年正月	有柳河縣暫行留居執照
郭萃榮	男一丁 女二口	種唐壽山地	第三區鹿尾林	宣統元年六月	有暫行留居執照

共計 二十八戶 男七八 女七八

統計 男女一五六 均無受華人立約傭僱情事

柳河縣城廂區調查未入籍僑居韓民冊

民國二年 月 日

姓名	家屬	營業	住址	到境日期	受僱華人姓名及年限
李昌伯	男二丁 女二口	種尹家店地	清溝子	前清光緒三十三年	
李曦榮	男十丁 女五口	種王天相地	清溝子	宣統三年十一月	
崔永發	男二丁 女二口	種鄧文虎地	清溝子	民國元年十月	
李一雨	男二丁 女三口	種鄧文秀地	清溝子	民國元年十月	
金雲河	男一丁 女一口	種王正志地	夾皮溝	光緒三十二年二月	

金永裴 男三丁 女二口 種張心齋地 本城後街 光緒二十九年三月

共計 六戶 男二三、女一五、

統計 男女三八、均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第八區調查未入籍僑居韓民冊

民國二年 月 日

姓名	家屬	營業	住趾	到境日期	受僱華人姓名及年限
袁琪善	男二丁 女二口	種丁德富地	半截甸子	民國九年正月	

朴進鉉 男二丁 女二口 種桑德林地 大沙灘溝口 民國元年十一月

崔之文 男四丁 女三口 種鄭元賓地 大沙灘溝口 民國元年十一月

鄭仁默 男三丁 女三口 種鄭元賓地 大沙灘溝口 民國元年一月

車敬根 男四丁 女四口 種鄭元賓地 大沙灘溝口 民國元年十一月

崔仁漢 男三丁 女二口 基督敎會勸 半截甸子 民國元年十一月

朴武旭 男四丁 女四口 種[韓民]林昌鎬地 大沙灘 光緒十四年十一月

金京海 男四丁 女二口 種金成瑞地 大沙灘 光緒二十一年正月

李東熙 男二丁 女一口 種徐富地 大沙灘 光緒二十三年二月

南相福 男三丁 女二口 種徐富地 大沙灘 光緒二十三年二月

金漢鳳 男二丁 女一口 種徐富地 大沙灘 光緒二十三年二月

鄭東煥 男二丁 女一口 種林昌鎬地 大沙灘 光緒二十六年三月

李寅衡 男四丁 女三口 種鄭文賓地 大沙灘 光緒二十三年二月

車星奎 男三丁 女二口 種鄭文賓地 大沙灘 光緒二十三年二月

趙學信	男二丁	女一口	種于吉江地	大沙灘	光緒十年二月
李喜祿	男三丁	女二口	種高寶林地	大沙灘	光緒十八年二月
趙鍾萬	男二丁	女二口	種韓氏林昌鎬買王國富地	大沙灘	光緒二十四年三月
睦源弼	男二丁	女二口	種宋自耀地	大沙灘	光緒二十六年三月
林元卿	男二丁	女三口	種宋自耀地	大沙灘	光緒二十九年三月
朴廣世	男三丁	女一口	種王富地	大沙灘	光緒三十年四月
鄭漢朝	男二丁	女一口	種于吉海地	大沙灘	光緒二十五年三月

柳南根	男一丁	女三口	種韓民林昌稿買王國富地	大沙灘	光緒二十四年二月
池錫鎮	男一丁	女一口	種韓民林昌鎬買王國富地	大沙灘	光緒二十四年十二月
金容有	男三丁	女一口	種孫正守地	大沙灘	光緒三十年二月
安永根	男三丁	女一口	種韓民林昌鎬買王國富地	大沙灘	光緒二十六年二月
李炳七	男四丁	女三口 僱傭一丁	種于吉發地	大沙灘	光緒二十六年二月
李東柱	男二丁	女一口	種何景福地	大沙灘	光緒三十三年十二月
朴應七	男四丁	女三口	種高寶林地	大沙灘	光緒三十一年二月

田龜弘　男一丁　女一口　僱傭三丁　種于吉發地　大沙灘　光緒十九年三月

申亨善　男十丁　女八口　種韓民林昌鎬買王國富地　大沙灘　光緒三十年四月

金聖圭　男十丁　女五口　種鄭天寶地　大沙灘　光緒三十一年三月

趙極　男一丁　女一口　種宋自櫂地　大沙灘　光緒三十一年二月

李畯榮　男十丁　女六口　種王天德地　大沙灘　光緒三十四年四月

鄭仁錫　男三丁　女一口　種何景福地　大沙灘　光緒三十年五月

成煥菁　男一丁　女一口　種于吉芳地　大沙灘　光緒二十年六月

韓復　男二丁　女五口　僱傭一名　種何景福地　大沙灘　光緒三十四年十月

尹興　男一丁　女一口　種孫守正地　大沙灘　光緒二十八年十二月

朴洪　男三丁　女二口　種何景福地　大沙灘　光緒三十四年十月

朴道煥　男六丁　女二口　種宋自耀地　大沙灘　光緒三十一年十二月

沈東燮　男六丁　女四口　種鄭文寶地　大沙灘　光緒二十六年四月

李健燮　男二丁　女二口　僱傭三名　種何景福地　大沙灘　光緒二十四年十二月

沈朱燮　男三丁　女三口　種鄭文寶地　大沙灘　光緒三十四年十月

鄭景謨 男三丁 女一口 僱傭一名 種汪景立地 大沙灘 光緒二十九年十二月

趙溶 男八丁 女五口 種何景福地 大沙灘 光緒三十年十二月

金世榮 男三丁 女一口 種鄭文寶地 大沙灘 宣統三年二月

李鎮國 男三丁 女二口 種王天元地 向陽鎮 宣統元年十二月

金德淵 男五丁 女二口 種王海霖地 向陽鎮 光緒十九年九月

金萬吉 男二丁 女二口 種王海霖地 向陽鎮 光緒十七年二月

金恒鮮 男三丁 女一口 種王海霖地 向陽鎮 光緒三十一年八月

李應楨 男八丁 女七口 種王海霖地 向陽鎮 光緒二十五年十月

張景先 男三丁 種王海霖地 向陽鎮 光緒二十二年十月

朴順吉 男二丁 女一口 種王海霖地 向陽鎮 光緒元年十一月

林君和 男二丁 種趙子雲地 魚亮子 光緒十三年十一月

張義生 男六丁 女三口 種姜永魁地 四道溝 光緒三十二年十月

共計 五十四戶 男一九一 女一二四

統計 男女三一五、均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第二區調查未入籍僑居韓民冊

民國二年　月　日

姓名	家屬	營業	住址	到境日期	受僱華人姓名及年限
尹相佑	男四丁 女二口	種閻瑞祥地	藍山川	宣統三年三月	
柳仁鎬	男三丁 女一口	典種王克勤地	藍山川	光緒三十二年三月	
李鍾九	男一丁 女二口	典種王克勤地	馬鹿溝	光緒三十三年二月	
金炳三	男二丁 女一口	典種王克勤地	馬鹿溝	宣統二年八月	
金炳龍	男二丁 女一口	種韓民柳仁鎬地	馬鹿溝	宣統三年七月	

白樂倫 男二丁 女二口 種辛成福地 馬鹿溝 宣統三年五月

郝相鳳 男二丁 女二口 典韓氏白樂倫地 馬鹿溝 宣統三年五月

林采圭 男二丁 女二口 典辛成福地 馬鹿溝 宣統三年五月

白樂承 男二丁 女三口 典李清玉地 馬鹿溝 宣統三年五月

李殷基 男三丁 女三口 典韓氏白樂承地 馬鹿溝 宣統三年六月

羅象淵 男一丁 女二口 租辛成玉地 馬鹿溝 光緒二十六年三月

安柄模 男一丁 女三口 典張裕淳地 四人班 民國元年十二月

金鳳禹	男一丁	女二口	租鄭洛璣地	馬鹿溝	宣統二年十二月
申允淡	男二丁	女二口	典劉殿魁地	四人班	宣統元年十二月
方用淳	男二丁	女一口	種韓氏張裕淳典劉殿奎地	四人班	民國元年十一月
金永善	男一丁	女二口	種韓氏金昆典范長貴地	四人班	宣統二年十二月
申鉉德	男四丁	女三口	種韓氏宋德奎典石嵩高地	四人班	民國元年十一月
元稷常	男三丁	女二口	種韓氏宋德奎典石嵩高地	四人班	民國元年十一月
朴一根	男一丁	女二口	種韓氏張裕淳典劉殿奎地	四人班	民國元年十一月

申恭淳 男二丁 女一口 種韓民宋德奎典石嵩高地 四人班 民國元年十一月

林基道 男二丁 女一口 種韓民張裕還 四人班 民國元年十一月

安同植 男三丁 女三口 典石嵩高地 四人班 宣統三年十一月

方一榮 男三丁 女一口 租石嵩高地 四人班 宣統三年十一月

林國河 男一丁 女四口 租石嵩高地 四人班 宣統元年十一月

方一麟 男二丁 女二口 典石嵩高地 四人班 宣統三年十一月

申榮耀 男五丁 女四口 種韓民張裕淳典劉殿奎地 四人班 宣統元年十一月

鄭文煥	男三丁	女一口	祖鄭樂璣地	馬鹿溝	光緖二十六年三月
閔浴晃	男一丁	女一口	種蓋永福地	馬鹿溝	宣統元年三月
權正模	男七丁	女三口	典曲青山地	大牛溝	光緖三十二年十月
朴載東	男五丁	女三口	祖韓氏權正模地	大牛溝	光緖三十二年八月
權汝疆	男五丁	女一口	祖于良治地	大牛溝	光緖三十一年七月
李世基	男二丁	女一口	祖韓氏權汝疆地	同	光緖三十一年六月
李圭儀	男三丁	女四口	祖張寶地	同	光緖三十一年五月

朴海烈	男五丁 女二口	典盛廣祥地	同	光緒二十三年四月
韓相洙	男一丁 女一口	租張寶地	同	光緒三十一年二月
朴東洙	男十丁 女七口	典于殿一地	同	光緒三十四年正月
朴貞景	男一丁 女一口	租張寶地	同	光緒三十一年二月
金相鎮	男四丁 女五口	典篠同文地	同	光緒三十四年三月
權亨模	男三丁 女二口	租于殿一地	同	光緒三十二年九月
權東風	男二丁 女四口	租于殿一地	同	光緒三十二年十月

李燦行 男五丁 女五口 租張寶地 同 光緒三十年八月

金元教 男八丁 女四口 租張寶地 同 光緒三十三年七月

金淳轍 男二丁 女二口 租張寶地 同 光緒三十年六月

朴喜純 男三丁 女四口 種徐同文地 同 光緒三十四年三月

黃得英 男八丁 女六口 租蔣振和地 城廠溝 民國元年二月

郭炳 男三丁 女三口 租蔣振和地 同 民國元年二月

南有杞	男四丁	女二口	祖永春源地	同	民國元年二月
南炳達	男一丁	女三口	祖永春源地	同	民國元年三月
南代銖	男二丁	女三口	祖永春源地	同	民國元年三月
李敎善	男二丁	女二口	祖永春源地	同	宣統三年六月
金在煉	男六丁	女四口	典官連閣地	同	民國元年正月
金文玉	男三丁	女三口	典官連閣地	同	民國元年二月
崔景基	男一丁	女二口	祖官連閣地	同	民國元年八月

崔時基	男一丁 女二口	種韓民金在煉典宮連閣地	同	民國元年三月
金能坤	男四丁 女二口	典劉國棟地	石廟子	民國元年三月
朴昌和	男二丁 女四口	典劉國棟地	石廟子	民國元年三月
田基植	男九丁 女六口 傭雇一名	租韓民朴昌和典劉國棟地	石廟子	宣統元年四月
陳武申	男三丁 女一口	典劉國棟地	大花斜	宣統二年四月
陳廷煥	男一丁 女一口	典劉國棟地	大花斜	宣統二年四月

吳善熙	男一丁	女一口	典鄒立志地	鄒家街	宣統元年四月
金順初	男八丁	女四口	典鄒立志地	同	民國元年五月
黃萬英	男三丁	女五口	傭一名	典鄒本善地	同	宣統二年六月
張翼虎	男二丁	女二口	典鄒本善地	同	宣統元年五月
楊鳳春	男二丁	女四口	傭一丁	典鄒立志地	同	宣統元年五月
尹大起	男二丁	女二口	典鄒立志地	同	民國元年三月

楊丙俊	男二丁	女四口	典鄒子正地	同	民國元年十二月
金世昌	男一丁	女二口	典楊鳳春地	同	宣統元年六月
崔貞下	男二丁	女一口	典楊鳳春地	同	民國元年五月
金永根	男四丁	女四口	典楊鳳春地	同	宣統元年十二月
禹一清	男一丁	女一口	典楊鳳春地	同	宣統元年十月
金養洙	男二丁	女一口	典楊鳳春地	同	宣統元年十二月
南相夏	男一丁	女一口	典劉義地	同	宣統三年十二月

金丙相	男三丁 女六口	典劉義地	同	宣統三年二月
朱武重	男一丁 女一口	典劉義地	同	宣統三年二月
李相龍	男七丁 女五口	租郜子文地	葦塘溝	宣統三年五月
金成一	男一丁 女二口	租郜子文地	同	宣統二年十月
宋燦朝	男四丁 女三口	租郜子文地	同	民國元年二月
田慶雨	男七丁 女四口	租郜子文地	同	民國元年二月

李永岩	男三丁	女四口	祖孫坤山地	二道溝	光緒二十四年二月
李中相	男三丁	女四口	祖姚連舉地	同	光緒三十年三月
金元錫	男三丁	女四口	祖于發地	同	民國元年二月
尹相七	男二丁	女二口	祖孫坤山地	同	光緒二十四年三月
朴浩根	男三丁	女一口	祖孫坤山地	同	光緒二十四年四月
李廷仁	男四丁	女五口	祖安寬地	同	宣統二年二月
鄭道一	男一丁	女四口	祖羅慶元地	同	光緒三十三年四月

鄭仁秀	男一丁	女二口	祖羅慶九地	同	光緒三十三年四月
鄭仁三	男一丁	女四口	祖羅慶九地	同	光緒三十三年四月
鄭一順	男三丁	女一口	祖甯德福地	同	光緒三十四年四月
洪鳳來	男三丁	女二口	祖甯德福地	同	光緒三十四年二月
金永達	男二丁	女二口	祖姜興之地	同	光緒三十四年二月
金成璣	男一丁	女一口	祖姜興之地	同	光緒三十四年二月
金興基	男二丁	女一口	祖姜興之地	同	光緒三十四年三月

金奉道	男三丁 女二口	租姜真之地	同	光緒三十四年二月
李尚泰	男五丁 女三口	租董財地	同	光緒三十四年三月
權宇重	男丁 女口	租董財地	同	光緒三十四年二月
李春發	男丁 女口	租董財地	同	光緒三十四年二月
金宇鉉	男丁 女口	租趙志仙地	同	光緒三十四年二月
羅萬帝	男丁 女口	租趙志仙地	小灣溝	光緒三十年二月
姜信送	男丁 女口	租姚殿俊地	同	宣統元年二月

李義忠	男丁 女口	祖鄧原敏地	同	光緒三十年四月
李潋朝	男丁 女口	祖王太金地	同	宣統元年四月
張翼漢	男丁 女口	祖王太金地	同	光緒三十年二月
朱文朝	男丁 女口 僱傭丁	祖王太金地	同	宣統元年一月
李九南	男丁 女口	祖王太金地	同	宣統二年二月
朱孔朝	男丁 女口	祖何福海地	同	宣統元年一月
朱秉崴	男丁 女口	祖王世中地	同	宣統二年二月

李東浩	男丁	女口	雇傭丁	祖鄕本潤地	同	光緒二十年二月
南虞鎭	男丁	女口		祖鄕本潤地	同	宣統元年二月
尹哲奎	男丁	女口		祖鄕本潤地	同	光緒二十六年二月
裴世煥	男丁	女口		祖鄕本潤地	同	光緒二十年二月
李來百	男三丁	女三口		祖鄕本潤地	同	光緒三十年二月
金京國	男四丁	女一口	雇傭一丁	祖鄕本潤地	同	光緒二十年二月

金東洛	男二丁	女二口	祖鄒海生地	同	宣統元年二月
朱東濬	男五丁	女三口	祖鄒子文地	同	宣統三年正月
朱秉軾	男四丁	女三口	祖鄒子文地	葦塘溝	宣統三年正月
朱昌武	男二丁	女二口	祖鄒子文地	同	宣統三年正月
李根益	男一丁	女四口	祖鄒子文地	藍山川	民國元年二月
金衡植	男一丁	女三口 傭雇四丁	典劉永福地	同	宣統三年四月
金容升	男五丁	女三口	種李永福地	同	光緒三十年二月

金再坤	男二丁	女一口	種李永福地	同	光緒三十年二月
金容萬	男三丁	女一口	種李永福地	同	光緒三十年二月
金容養	男一丁	女一口	種王德發地	同	光緒三十年正月
金永坤	男一丁	女一口	租王德發地	同	光緒三十年正月
柳昌根	男二丁	女四口 僱傭一丁	典包景魁地	大花斜	宣統元年月
吳一東	男二丁	女二口	典包景魁地	大花斜	民國元年月
田永植	男四丁	女二口	典劉國棟地	大花斜	宣統二年四月

田益基	男二丁	女四口	典劉國棟地	大花斜	宣統二年四月
趙舜元	男五丁	女四口	租王福林地	葦杆溝	宣統元年二月
李圭元	男二丁	女八口	租李文甲地	同	宣統三年二月
宋振由	男七丁	女八口	租張德地	同	民國元年一月
李鐘鳴	男三丁	女四口 僱傭二丁	種張德地	同	民國元年一月
李圭淳	男二丁	女四口	種張德地	同	民國元年一月
金養書	男二丁	女四口	租楊德昌地	同	宣統三年二月

姓名	男	女	地主	地點	時間
金澤全	男三丁	女七口	祖楊德昌地	同	宣統元年正月
李大成	男一丁	女口	農	小灣溝	光緒十二年十二月
張成律	男五丁	女二口	祖鄒本潤地	小灣溝	光緒十二年十二月
白文	男一丁	女二口	祖種于三地	小荒溝	民國元年九月
姜貴	男二丁	女一口	祖種于三地	小荒溝	民國元年九月
金福財	男一丁	女二口	祖王文才地	七棵樹	民國元年一月
李裕文	男五丁	女三口	祖丁萬春地	七棵樹	民國元年二月

朱二福	男三丁	女四口	祖丁萬春地	七棵樹	光緒三十年九月
吳在述	男一丁	女三口	祖趙趑地	六道溝	光緒三十年四月
金明學	男二丁	女二口	祖梁吉仁地	小荒溝	宣統元年二月
李谷花	男五丁	女三口	祖種于萬春地	七棵樹	民國元年九月
李允玉	男五丁	女五口 僱傭三丁	祖韓民金昌武典范長貴地	三源浦	宣統元年正月
金山岩	男一丁	女二口 僱傭一丁	祖韓民金昌武典范長貴地并開店	同	宣統元年十月
李時中	男三丁	女一口	與韓民金山岩合夥開店	同	宣統元年正月

金昌海	男四丁 女五口	租金昌武房 織布為業	同	宣統元年十一月
金贊玉	男三丁 女三口	租任陳廣祿房 開設藥舖	同	宣統元年十月
朴貞厦	男一丁 女一口	租任陳廣祿房 開設雜貨舖	同	宣統元年十月
張世漢	男五丁 女三口 僱傭一丁	租韓民柳昌根地	同	宣統三年冬月
金騎虎	男一丁 女四口	租韓民李允玉典吳國治地	同	宣統元年十月
黃萬英	男六丁 女四口	租鄒本善地	鄒家街	民國元年十二月
金應玉	男二丁 女二口 僱傭二丁	種韓民李允玉典楊振業地	三源浦	宣統元年九月

姓名	男	女	地	住址	年月
李元圭	男一丁	女一口	種韓民李允玉典楊振業地	同	宣統元年十月
李牲奎	男四丁	女二口	種韓民李允玉典楊振業地	同	宣統二年十月
朴贊永	男四丁	女五口	種韓民金昌武買秦廣順地	同	民國元年十二月
申炳善	男四丁	女一口	種韓民李允玉典王金海地	同	民國元年十一月
金元一	男五丁	女八口 僱傭一丁	租韓民張玉純典王金海地	鄒家街	民國元年十一月
宋世祿	男二丁	女三口	租韓民張玉純典王金海地	鄒家街	民國元年十一月

楊天一 男三丁 女一口 租韓民張玉純典鄒五志地充當發貿 鄒家街 民國元年十月

金東濟 男二丁 女四口 租盖永福地 馬鹿溝 宣統元年四月

李根浩 男一丁 女一口 典趙栢堂地 葦塘溝 民國元年二月

金奉禹 男一丁 女二口 種韓民鄭樂璣租辛廣裕地 馬鹿溝 民國元年三月

金象淵 男一丁 女二口 種韓民鄭樂璣地 馬鹿溝 宣統二年三月

李晚榮 男八丁 女四口 租李文甲地 藍山川 民國元年二月

洪南壽 男二丁 女三口 種趙志仙地小灣溝 宣統元年二月

合計一百六十七户 男女數 男四九六 女四四八

統計男女九四五 均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第三區調查未入籍僑居韓民冊

民國二年 月 日

姓名	家屬	營業	住址	到境日期	受僱華人姓名及年限
桂用測	男四丁 女五口	種王廷璺地	紅旗杆溝	宣統元年正月	
元億斗	男五丁 女五口	種齊之楓地	水洞溝	宣統元年正月	
金元碩	男五丁 女三口	種史萬祥地	水洞溝	宣統二年正月	

朱慶興 男四丁 女二口 種李天有地 城水梁子 宣統二年正月

趙常鳳 男二丁 女四口 種張天棟地 小通溝 宣統二年正月

金文祥 男二丁 女三口 種史萬祥地 小通溝 宣統三年正月

白學蓮 男二丁 女三口 種張鳳祥地 紅旗杆溝 光緒二十年正月

金明善 男一丁 女二口 種李德發地 同 光緒二十二年八月

金炳云 男二丁 女一口 種史萬才地 同 宣統元年二月

朴致洽 男六丁 女四口 種史萬才地 同 宣統元年五月

李達清	男四丁	女二口	種葉海山地	同	光緒二十一年五月
任洪烈	男四丁	女三口	種于奎慶地	板石河子	光緒三十二年正月
趙學文	男二丁	女一口	種徐子陽地	鹿尾林	光緒三十二年八月
朴有根	男四丁	女五口	種于成江地	紅土崖	光緒三十四年三月
金昌武	男三丁	女三口	典范長青地	三源浦	宣統元年正月
鄭立	男二丁	女二口	典趙榮衡地	大肚子	光緒三十年二月
金定濟	男五丁	女五口	典趙榮衡地	大肚子	光緒三十一年五月

朴元弼	男二丁	女二口	種傅成地	袁家窪子	民國元年四月
金振英	男一丁	女二口	典趙榮衡地	大肚子	宣統二年正月
金朝鉉	男三丁	女三口	種王學書地	孤山子	宣統二年正月
白學棋	男三丁	女三口	種會玉堂地	双駱子溝	光緒二十年正月
劉順詰	男三丁	女四口	種會玉堂地	双駱子溝	光緒二十二年正月
任洪德	男六丁	女四口	種唐財地	板石河子	光緒八年十月
金宋學	男三丁	女一口	種劉永清地	七聖祠	宣統二年正月

趙坻錫 男二丁 女一口 種唐財地 板石河子 宣統元年十月

金承均 男一丁 女一口 種唐財地 板石河子 民國元年十月

李鍾敏 男四丁 女二口 種唐財地 板石河子 民國元年十月

韓智福 男三丁 女三口 種曲雲生地 七棵樹 宣統二年正月

朴齊和 男三丁 女一口 種曲雲生地 七棵樹 宣統元年六月

張益寬 男一丁 女二口 種許財地 七棵樹 宣統二年九月

許潤 男一丁 女一口 種許財地 双駱子溝 宣統元年十月

李鍾照　男四丁　女三口　種朱廣臣地　双駝子溝　民國元年十月

朱景賢　男三丁　女二口　種朱廣臣地　双駝子溝　民國元年十月

劉建昌　男五丁　女四口　典趙榮衡地　大肚子　宣統元年二月

金德周　男七丁　女四口　典趙榮衡地　同　宣統二年二月

池濟學　男四丁　女二口　典趙榮衡地　同　宣統三年正月

朴成章　男四丁　女六口　典趙榮衡地　同　宣統元年二月

郭張堪　男四丁　女二口　典趙榮衡地　同　宣統元年二月

尹喜錫	男五丁	女三口	種許財地	双駝子溝	宣統二年十二月
趙永順	男三丁	女二口	種孫長地	五連頂子	民國元年五月
吳桂水	男一丁	女二口	種孫長山地	五連頂子	宣統三年十二月
金三章	男二丁	女一口	種于成江地	紅土崖	宣統二年十一月
金成立	男三丁	女二口	典趙榮衡地	大肚子	光緒三十三年十二月
朴元昊	男一丁	女一口	典趙榮衡地	大肚子	光緒三十年十二月
朴定葉	男四丁	女二口	典趙榮衡地	大肚子	光緒三十年十二月

趙榮漢 男三丁 女二口 種崔金地 孤山子 光緒二十年十一月

韓義鎮 男四丁 女三口 種曾玉堂地 五連頂子 光緒二十八年十二月

郭鍾郁 男一丁 女一口 種楊孟松地 孤山子 宣統元年十二月

郭文 男三丁 女一口 種白秀雲地 孤山子 宣統元年正月

李達青 男二丁 女四口 種孫常山地 五連頂子 光緒三十一年十一月

韓自萬 男三丁 女四口 種龎景隆地 五連頂子 光緒三十三年十月

尹相璡 男二丁 女一口 種白秀雲地 双驛子溝 民國元年七月

金成五	男四丁	女一口 僱傭一丁	典趙榮衡地	大肚子	宣統元年七月
李海珠	男一丁	女一口	種曾玉堂地	双馿子溝	民國元年七月
郭瑛	男二丁	女一口	典趙榮衡地	大肚子	宣統元年二月
郭珞	男一丁	女一口	典趙榮衡地	同	民國元年二月
池鼠華	男二丁	女一口	典趙榮衡地	同	民國元年正月
朴貞葉	男三丁	女二口	典趙榮衡地	同	民國元年二月
李必五	男二丁	女一口	典趙榮衡地	同	光緒三十年四月

郭鍾極　男一丁　女一口　種齊奎山地　鹿尾林　光緒三十年二月

李洛賢　男三丁　女二口　種屈殿英地　三人班　光緒三十年三月

郭鍾穆　男一丁　女二口　租楊啓松房　開設漿洗房　孤山子　光緒三十年五月

明龍龜　男二丁　女三口　種楊孟松地　同　光緒三十一年正月

李淳　男六丁　女四口　種司賢祥地　同　光緒三十年二月

李淇　男一丁　女三口　種司賢祥地　同　光緒三十年二月

權時達	男一丁 女一口	種司賓祥地	同	宣統元年三月
權時潤	男三丁 女三口	種葉秀山地	同	宣統元年三月
李載元	男四丁 女一口	種葉秀山地	同	宣統元年三月
金啟祥	男一丁 女二口	種葉秀山地	同	宣統元年三月
李瀚	男三丁 女三口	種會玉堂地	同	光緒三十年六月
李湳	男一丁 女二口	種會玉堂地	五連頂子	光緒三十年六月
李淏	男六丁 女四口	種王永祥地	五連頂子	光緒三十年六月

李淑	男二丁 女三口	種王永祥地	五連頂子	光緒三十一年六月
任弘烈	男二丁 女三口	種吳文安地	涼水河子	光緒二十年五月
金永林	男三丁 女三口 僱傭一丁	種吳文安地	涼水河子	光緒十六年四月
余基業	男四丁 女三口	種潘金瑩地	涼水河子	光緒二十二年四月
卞長禮	男三丁 女一口 僱傭一丁	種張殿明地	涼水河子	光緒十六年八月
崔景富	男四丁 女二口 僱傭二丁	種劉福地	涼水河子	光緒三十年九月
韓致恒	男二丁 女二口	種劉福地	同	宣統元年九月

李内環	男二丁 女二口	種劉福地	同	光緒元年二月
玄致祥	男二丁 女一口	種張殿恒地	廣富溝	光緒三十年三月
李明守	男三丁 女一口	種張殿恒地	同	光緒十六年二月
任弘墨	男四丁 女三口	種吳文安地	涼水河子	光緒二十年四月
邊升化	男五丁 女一口	種張廣發地	廣富溝	光緒二十四年二月
韓國賢	男四丁 女二口	種張廣發地	同	光緒三十四年四月
任弘吉	男五丁 女三口	種吳文安地	涼水河子	光緒二十年五月

崔東益 男三丁 女二口 種張廣增地 廣富溝 光緒三十二年四月

韓致善 男三丁 女二口 種曲洛三地 涼水河子北岡 光緒三十四年正月

金大先 男三丁 女二口 種劉德顯地 小金川 民國元年二月

朴積玉 男三丁 女四口 種劉德顯地 同 民國元年二月

許慶章 男三丁 女一口 種劉德顯地 同 民國元年二月

崔景鳳 男三丁 女二口 傭僱二丁 種劉福地 涼水河子南岔 光緒三十年四月

全奉鍊 男三丁 女四口 種劉泌地 蛤蟆泉眼 光緒二十七年正月

金聖凡	男二丁 女二口	種劉氷地	同	宣統三年三月
金國鎮	男三丁 女四口	同	蛤蟆泉眼	宣統三年五月
韓乙伊	男一丁 女一口	同	蛤蟆泉眼	宣統三年二月
趙連根	男一丁 女一口	同	通順街	宣統元年正月
黃國讚	男三丁 女三口	同	通順街	宣統元年五月

共計 九十八戶 男二九一、女二三一、

統計 五二二、 均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第四區調查未入籍僑居韓民冊

民國二年　月　日

姓名	家屬	營業	住址	到境日期	受僱華人姓名及年限
趙基善	男一丁 女一口	種馬長青地	馬鞍山	宣統元年二月	
文仁星	男一丁 女一口	種馬長青地	馬鞍山	宣統元年四月	
李彙魯	男五丁 女五口	種馬長青地	馬鞍山	民國元年十一月	
鄭順一	男六丁 女六口	種馬長青地	馬鞍山	宣統三年三月	
安孝基	男二丁 女四口	種王雲札地	樣子哨	宣統三年十月	

金喜七	男一丁 女二口	種王雲礼地	樣子哨	宣統三年十月
許萬福	男五丁 女三口 僱傭三丁	種蘇鳳地	亨通山子	光緒三十二年正月
許環	男五丁 女四口	種蘇鳳地	亨通山子	光緒三十二年正月
崔萬基	男四丁 女二口	種胡子臣地	亨通山子	宣統元年正月
張日龍	男一丁 女三口	種胡子臣地	太平溝	光緒三十四年二月
崔太基	男二丁 女二口	種胡子臣地	小太平溝	宣統元年正月
許永化	男四丁 女三口	種馬福林李孝心地	小太平溝	宣統元年正月

李基鎬	男一丁 女二口	種史萬祥蘇廣祿地	仙人溝	民國元年二月
林碩周	男五丁 女一口	種史萬祥張興地	仙人溝	光緒三十年二月
朴鳳景	男四丁 女二口	種張翠雲地	仙人溝	宣統元年三月
李尚用	男二丁 女二口	種張玉地	仙人溝	宣統元年正月
崔和壽	男三丁 女四口	種蘇廣祿地	仙人溝	民國元年三月
許守明	男三丁 女三口	種史萬祥地	仙人溝	光緒二十九年正月
崔俊燁	男三丁 女四口	種史萬金地	仙人溝	宣統元年二月

金亮鍾 男二丁 女二口 種張翠雲地 仙人溝 光緒三十年二月

金在敏 男二丁 女三口 種張翠雲地 仙人溝 宣統元年二月

金振河 男一丁 女一口 種史萬金地 仙人溝 宣統元年二月

李振茂 男五丁 女二口 種史萬祥地 仙人溝 光緒二十七年二月

許士明 男一丁 女一口 種史萬祥地 仙人溝 光緒二十七年二月

趙義錫 男一丁 種蘇廣祿地 仙人溝 民國元年二月

趙常鳳 男二丁 女一口 種康太生地 亨通山子 光緒二十年二月

李厚瑛	男三丁 女五口	種馬義湖地	泉眼河	民國元年二月
鄭致文	男三丁 女三口	種馬義湖地	泉眼河	民國元年三月
朴奎祚	男二丁 女六口	種馬義湖地	泉眼河	民國元年三月
孫達憲	男二丁 女二口	種馬義湖地	泉眼河	民國元年三月
鄭守民	男六丁 女四口	典孫士地五十畝耕種	泉眼河	宣統三年正月
安哲濟	男一丁 女五口	種孫士仁地	泉眼河	民國元年十一月
宋仁可	男四丁 女四口	種孫士仁地	泉眼河	民國元年十二月

梁極五	男一丁 女二口 僱傭一丁	種孫士仁地	泉眼河	民國元年二月
李玄相	男五丁 女六口	種郭連仲地	泉眼河	民國元年四月
李仁世	男四丁 女二口	種郭連仲地	泉眼河	民國元年四月
金鎔大	男三丁 女四口	種孫安義地	泉眼河	民國元年四月
林自山	男四丁 女一口	種孫安義地	泉眼河	民國元年四月
曹甲奎	男六丁 女四口	典種于騰雲地	邵家店	宣統三年十二月
曹喆奎	男一丁 女三口	典種于騰雲地	邵家店	宣統三年十二月

孫大憲	男三丁 女一口	典種于騰雲地	邵家店	宣統三年十二月
安龍洙	男四丁 女五口	典種于騰雲地	邵家店	民國元年三月
金益浩	男三丁 女三口	典種于騰雲地	邵家店	民國元年三月
李符春	男一丁 女三口	種韓樹功地	邵家店	民國元年四月
閔永坤	男一丁 女一口	種韓樹功地	邵家店	民國元年四月
孫允憲	男一丁 女三口 雇傭一丁	典于騰雲地	邵家店	民國元年十二月
安淙洙	男四丁 女三口	租于騰雲地	邵家店	宣統三年十二月

孫太憲	男六丁 女二口	典于騰雲地	邵家店	民國元年十二月
安桂濟	男四丁 女五口	種賈成元地	泉陽溝	民國元年十二月
安昌濟	男二丁 女二口 雇傭二丁	種賈成元地	泉陽溝	宣統三年十月
趙存鶴	男三丁 女三口 雇傭一丁	種曹凌雲地	大地	宣統三年十二月
李仁曉	男二丁 女一口	種曹凌雲地	大地	宣統三年十一月
徐春紀	男五丁 女一口	種韓氏申元模 典郭玉祿地	大地	宣統三年十一月
申元模	男三丁 女二口 雇傭男一丁 女一口	典種郭玉祿地	大地	宣統三年十一月

安商翼	男三丁 女二口	種韓民由元模 典郭玉祿地	大地	宣統三年十一月
金重福	男二丁	種郭玉祿地	大地	宣統三年八月
楊粲全	男三丁 女二口	種盧九德地	大地	民國元年三月
李容宅	男三丁 女四口	典種鞠成發地	大地	民國元年三月
李容正	男四丁 女二口	典種鞠成發地	大地	民國元年三月
李容全	男一丁 女一口	典種鞠成發地	大地	民國元年三月
李春教	男一丁 女二口	種于振海地	邵家店	民國元年四月

鄭太鎬 男三丁 女五口 典種郭連仲地 邰家店 民國元年四月

共計六十二戶 男一九二、女一六九、

統計三六一、均無受華人立約傭僱情事

柳河縣城廂區調查本年新來華境及受華人傭僱韓民冊 民國二年 月 日

姓名	家屬	營業	住址	入境日期	有無立有僱約及僱約日期
朱陽林	男四丁 女二口	種蔣永富地	柳樹河子	民國二年二月	
崔世洪	男四丁 女七口	種蔣永富地	柳樹河子	民國二年二月	

林雲集　男二丁　女一口　種李富地　夾皮溝　民國二年三月

共計三戶　男十丁　女十口

總計　男二十丁　女二十口　均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第一區調查本年新來華境僑居及受華人僱傭韓民冊

姓名	家屬	業	住址	入境日期	有無立有僱約及僱約日期
金成瑞	男七丁 女四口	典種解連科地	大沙灘濱口	民國二年一月	
朴順祚	男五丁 女五口	典種解連科地	大沙灘溝口	民國二年一月	

PDF

白元吉	男二丁	女一口	典種鮮連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
朴基玉	男三丁	女三口	典種鮮連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
趙致彥	男三丁	女二口	典種鮮連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
河永希	男二丁	女一口	典種鮮連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
申敬淑	男二丁	女二口	典種鮮連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
李聖述	男二丁	女二口	農	大沙灘溝口	民國二年一月
尹道善	男二丁	女二口	農	大沙灘溝口	民國二年一月

朴在東	男四丁 女一口	農	大沙灘溝口	民國二年一月
李華碩	男二丁 女二口	農	大沙灘溝口	民國二年一月
李成根	男三丁 女三口	典種睦國俊地	大沙灘溝口	民國二年一月
鄭德在	男二丁 女一口	典種睦國俊地	大沙灘溝口	民國二年一月
金濟瑞	男五丁 女二口	典種睦國俊地	大沙灘溝口	民國二年二月
韓三重	男一丁 女一口	租種宋自耀地	大沙灘溝口	民國二年二月
康顯周	男三丁 女二口	租種李海地	大沙灘	民國二年二月

金鎮玉	男四丁	女三口	典種解連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
李成八	男十丁	女五口	典種解連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
宋致立	男二丁	女二口	典種解連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
鄭德明	男四丁	女三口	典種解連科地	大沙灘溝口	民國二年一月
嚴友燮	男二丁	女二口	租種李海地	大沙灘	民國二年二月
趙永七	男二丁	女一口	租種宋自耀地	大沙灘	民國二年二月
李謙詰	男二丁	女一口	租種宋自耀地	大沙灘	民國二年三月

尹昌夏	男三丁 女四口	典張子陽地三十畝	野猪溝	民國二年一月二十八日
金容楨	男一丁 女一口	典張子陽地二十四畝	野猪溝	民國二年一月二十八日
鄭東華	男五丁 女三口 工人二名	典張子陽地三十六畝	野猪溝	民國二年一月二十八日
金東轍	男十丁 女十二口	典張子陽地三十畝	野猪溝	民國二年一月二十八日
姜鳳熙	男二丁 女二口	農	野猪溝	民國二年二月
崔宗源	男三丁 女三口	農	野猪溝	民國二年二月
辛英伯	男二丁 女二口 工人三名	種韓民尹昌夏地	野猪溝	民國二年二月

皇甫璟	男二丁 女二口 工人二名	種韓民金容植地	野猪溝	民國二年三月
裴聖善	男二丁 女三口	種韓民金容植地	野猪溝	民國二年三月
徐長青	男一丁 女五口	種王天元地十二畝	野猪溝	民國二年三月
吳成枝	男二丁 女三口	種王汝霖地十二畝	向陽鎮	民國二年三月
吳玉峯	男三丁 女一口	種王汝霖地十八畝	向陽鎮	民國二年三月
徐杪	男三丁 女四口	種王汝霖地	向陽鎮	民國二年三月

崔允吉	男四丁	女三口	種王汝霖地	向陽鎮	民國二年三月
金在彥	男二丁	女一口	種王汝霖地	向陽鎮	民國二年三月
李萬富	男二丁	女四口	種王汝霖地	向陽鎮	民國二年三月
趙錫德	男三丁	女三口	種王汝霖地	向陽鎮	民國二年三月
張聖傑	男二丁	女二口	種王汝霖地二十畝	向陽鎮	民國二年三月
劉好烈	男一丁	女三口	種王汝霖地六畝	向陽鎮	民國二年三月
李遇賢	男一丁	女二口	種王汝霖地八畝	向陽鎮	民國二年三月

張布賢	男二丁 女一口	種王汝霖	地九畝	向陽鎮	民國二年三月
李象基	男二丁 女二口	種王汝霖	地六畝	向陽鎮	民國二年三月
裴景道	男一丁 女三口	種王汝霖	地	向陽鎮	民國二年三月
李敎鉉	男一丁 女二口	種王汝霖	地十畝	向陽鎮	民國二年三月
李般基	男三丁 女一口	種王汝霖	地六畝	向陽鎮	民國二年三月
李洞基	男二丁 女三口	種王汝霖	地九畝	向陽鎮	民國二年三月
金貞模	男四丁 女二口	種姜永魁	地十二畝	四道溝	民國二年三月

芮龍雲	男三丁	女三口	種姜永魁地	四道溝	民國二年三月
張太成	男五丁	女三口	種趙子雲地六畝	四道溝	民國二年三月
安正和	男三丁	女三口	種趙子雲地十八畝	四道溝	民國二年三月
柳忠欽	男五丁	女四口	種趙子雲地三十畝	四道溝	民國二年三月
李忠和	男三丁	女二口	種趙子雲地十二畝	四道溝	民國二年二月
許淑	男四丁	女三口	種趙子雲地	四道溝	民國二年三月
崔化伯	男三丁	女三口	種趙揆一地十二畝	八道崗	民國二年三月

李鍾珠	男三丁 女三口	種趙揆一地八畝	八道崗	民國二年三月
卓鳳鎬	男三丁 女一口	種孫勝地十二畝	八道崗	民國二年三月
金永富	男三丁 女三口	種袁振山地十八畝	八道崗	民國二年三月
鄭鳳祿	男二丁 女二口	種袁振山地十二畝	八道崗	民國二年三月
崔允宗	男六丁 女二口	種福慶堂地三十畝	魚亮子	民國二年三月
崔吉和	男二丁 女三口	種福慶堂地十八畝	魚亮子	民國二年三月

共計六十三户 男二〇〇、女一六三、

統計 男三六三、女

均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第二區調查本年新來華境僑居及受華人傭僱韓民冊 民國二年一月日

姓名	家屬	營業	住址	入境日期	有無立有僱約及僱約日期
林大植	男十丁 女三口	農	藍山川	民國二年二月	
李之華	男三丁 女六口	租李文甲地	藍山川	民國二年二月	
李景朝	男四丁 女八口	租種趙仁永地	藍山川	民國二年二月	
權一圭	男一丁 女三口	租種趙仁永地	藍山川	民國二年二月	

金容順	男三丁	女二口	租種趙仁永地	藍山川	民國二年二月
李圭瑞	男一丁	女二口	典種王有地	藍山川	民國二年二月
崔善彥	男三丁	女一口	種張裕亨典劉殿奎地	四人班	民國二年二月
朴壽根	男一丁	女三口	租種蓋永福地	馬鹿溝	民國二年二月
金東詰	男三丁	女四口	租種蓋永福地	馬鹿溝	民國二年二月
金東濟	男二丁	女四口	租種蓋永福地	馬鹿溝	民國二年二月
白龍雲	男一丁	女二口	租種蓋永福地	馬鹿溝	民國二年二月

李東煥	男六丁 女三口	租種蓋永福地	馬鹿溝	民國二年二月
金聖三	男二丁 女二口	租種王文有地	馬鹿溝	民國二年二月
劉鼎鎬	男三丁 女二口	租種陶鳳仝地	馬鹿溝	民國二年二月
曹相鳳	男六丁 女五口	租種陶鳳仝地	馬鹿溝	民國二年一月
白恒珠	男五丁 女二口	租種張東有地	城廠溝	民國二年三月
李鍾濬	男一丁 女一口	租種張東有地	城廠溝	民國二年三月
金洛權	男七丁 女五口	租種陶鳳仝地	城廠溝	民國二年一月

姓名	男	女	租種地	住址	時間
洪在萬	男四丁	女二口	租種陶鳳仝地	城廠溝	民國二年一月
李華棠	男一丁	女四口	租種陶鳳仝地	城廠溝	民國二年一月
裴隱直	男三丁	女一口	租種金洛權地	城廠溝	民國二年一月
申永雨	男一丁	女四口	租種陳富地	城廠溝	民國二年一月
李鍾九	男二丁	女三口	租種陳富地	城廠溝	民國二年一月
李衡坤	男一丁	女一口	租種陳富地	葦塘溝	民國二年二月
李炳郎	男三丁	女三口	租種陳富地	葦塘溝	民國二年二月

崔漢圭	男三丁 女一口	租種永春源地	葦塘溝	民國二年三月
崔榮中	男四丁 女五口	租種房祿地	拖洛溝	民國二年二月
李元淳	男二丁 女一口	租種房祿地	拖洛溝	民國二年三月
李昇洛	男二丁 女三口	租種于良治地	椅子山	民國二年二月
金東喜	男一丁 女一口	租種于良治地	椅子山	民國二年一月
朴卜禮	男二丁 女二口	租種秦江地	椅子山	民國二年一月
張極泰	男二丁 女三口	租種韓民金萬極地	城廠溝	民國二年一月

白萬兆	男六丁 女四口	祖種高豐地	城廠溝	民國二年二月
金定洙	男四丁 女七口	典種候國清地	城廠溝	民國二年二月
金九龍	男四丁 女三口	典種候國清地	城廠溝	民國二年二月
金務先	男三丁 女一口	典種候國清地	城廠溝	民國二年二月
裴淵珏	男八丁 女五口	祖種陳玉相地	城廠溝	民國二年二月
張羽烟	男三丁 女五口	祖種傳儀江地	城廠溝	民國二年二月
柳光弼	男一丁 女一口	祖種傳儀江地	城廠溝	民國二年二月

曾萬根	男一丁 女四口	租種陶鳳仝地	城廠溝	民國二年二月
朴根一	男二丁 女一口	租種鄒本善地	城廠溝	民國二年五月
張基彥	男五丁 女三口	租種郤立鄰地	葦塘溝	民國二年二月
李忠燦	男八丁 女四口	租種悬覓地	二道溝	民國二年二月
金尚德	男四丁 女四口	租種趙志仙地	二道溝	民國二年二月
李巘中	男五丁 女二口	租種郤原敏地	小灣溝	民國二年二月
田應錫	男六丁 女三口	租種李文甲地	藍山川	民國二年二月

柳根	男三丁 女四口	典種包文俊地	大花斜	民國二年三月
金聲太	男一丁 女三口	典種張景陽地	大牛溝	民國二年二月
孫世榮	男四丁 女三口	典種張景陽地	大牛溝	民國二年三月
金太圭	男三丁 女二口	典種張景陽地	大牛溝	民國二年三月
金東太	男四丁 女一口	典種韓忠盛地	大牛溝	民國二年五月
林濟寅	男七丁 女八口	典種王殿臣地	大牛溝	民國二年八月
金才雲	男二丁 女一口	典種李慶源地	大牛溝	民國二年三月

朴順心	男一丁 女一口	典李慶源地	大牛溝	民國二年三月
張顯周	男二丁 女二口	典種李慶源地	大牛溝	民國二年三月
崔明辰	男三丁 女二口	典種李慶源地	大牛溝	民國二年三月
韓學英	男四丁 女二口	租種張家燒鍋地	三道溝	民國二年三月
李樹青	男一丁 女二口	租種張家燒鍋地	三道溝	民國二年三月
朴吉根	男四丁 女三口	租種張家燒鍋地	三道溝	民國二年三月
金敬植	男一丁 女四口	租韓民金昌武地	鄒家街	民國二年一月

洪恩榮	男一丁 女一口	租種張玉純地	鄒家街	民國二年一月
安秉泰	男二丁 女一口	租種張玉純地	鄒家街	民國二年一月
卒允緒	男二丁 女一口	租種張玉純地	鄒家街	民國二年一月
宋應燦	男一丁 女一口	租種李根浩地	釣魚台	民國二年三月
金萬誅	男一丁 女一口	租種李根浩地	釣魚台	民國二年三月
金富植	男一丁 女一口	租種張慶祿地	藍山川	民國二年一月
金宇植	男二丁 女一口	租種張慶祿地	葦塘溝	民國二年二月

安周善　男一丁　女二口　租種李圭碼地　藍山川　民國二年二月

金萬杜　男四丁　女三口　租種于景浩地　城廠溝　民國二年二月

田鎰戌　男四丁　女三口　租種韓氏金前杜租于景浩地　城廠溝　民國二年三月

金東頊　男七丁　女四口　租種李慶元地　烟筒砬子　民國二年三月

黃清遠　男七丁　女五口　租種李慶元地　烟筒砬子　民國二年三月

共　計　七十二户　男二二六　女二〇八

統　計　男女四二七　均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第三區調查本年新來華境僑居及受華人傭僱韓民冊 民國二年 月 日

姓名	家屬	營業	住址	入境日期	有無立有僱約及僱約日期
尹炳烈	男三丁 女三口	種張立順地	黑瞎子圈	民國二年一月	
鄭珠龍	男一丁 女一口	種史萬祥地	紅旗干溝	民國二年一月	
金義武	男二丁 女二口	種劉泌地	蛤螞泉眼	民國二年一月	
金珩玉	男五丁 女四口	種史萬祥地	紅旗干溝	民國二年二月	
韓壽一	男三丁 女五口	種劉泌地	蛤螞泉眼	民國二年二月	

田致瑞	男一丁 女三口	種劉泌地	蛤蟆泉眼	民國二年二月
崔興林	男二丁 女二口	種德茂成地	五連頂子	民國二年二月
姜瑢根	男三丁 女二口	種德茂成地	五連頂子	民國二年二月
崔俊澤	男一丁 女二口	種孫長山地	五連頂子	民國二年一月
金鳳前	男二丁 女二口	種德茂成地	五連頂子	民國二年二月
明龍九	男三丁 女二口	種德茂成地	五連頂子	民國二年二月
元憶斗	男二丁 女二口	種齊家燒鍋地	水洞溝	民國二年一月

金基守	女二口	種齊家燒鍋地	水洞溝	民國二年一月
金鳳財	男一丁 女二口	種廣順隆地	通順街	民國二年一月
劉尚基	男二丁	種廣順隆地	通順街	民國二年一月
玄基瑛	男四丁 女一口	種吳文安地	涼水河子南岔	民國二年二月
崔祥玉	男三丁 女二口	種吳文安地	涼水河子南岔	民國二年二月
池濟三	男四丁 女一口	種舒兵會地	涼水河子南岔	民國二年二月
崔大一	男一丁 女三口	種舒兵會地	涼水河子南岔	民國二年二月

崔炳珍	男一丁 女二口	種師居會地	涼水河子南岔	民國二年二月
尹炳震	男四丁 女四口	種張克功地	黑瞎子圈	民國二年二月
鄭克三	男一丁 女二口	典張克功地	黑瞎子圈	民國二年二月
黃相龍	男一丁 女一口	典張克功地	黑瞎子圈	民國二年一月
黃壽坤	男二丁 女三口	租種李長有地	黑瞎子圈	民國二年一月
俞聖壽	男三丁 女四口	典于海地	三人班	民國二年一月
金允燮	男三丁 女一口	租種于海地	三人班	民國二年一月

卞景浩	男三丁 女二口	租種于海地	三人班	民國二年一月
李在燁	男二丁 女二口	租種于海地	三人班	民國二年一月
黄永植	男三丁 女一口	租種劉俊地	禿老婆頂子	民國二年一月
林淳振	男四丁 女三口	租種劉俊地	禿老婆頂子	民國二年一月
曹喜元	男二丁 女一口	租種劉俊地	禿老婆頂子	民國二年三月
安鎔嘏	男一丁 女一口	租種李芳楊地	鹿尾林	民國二年二月
權俊英	男一丁 女一口	租種李芳楊地	鹿尾林	民國二年二月

李永昌　男八丁　女八口　租種王祥　大醬缸　民國二年二月十五日

林順必　男二丁　女四口　租劉泌地　通順街　民國二年三月一日

共計　三十五戶　男八四丶　女八丶

統計　男一六五丶　女　均無受華人立約傭僱情事

柳河縣第四區調查本年新來華境僑居及受華人傭僱韓民冊　民國二年　月　日

姓名	家屬	營業	住址	入境日期	有無有僱約及僱約日期
金錫根	男三丁 女二口	租馬長青地	馬鞍山	民國二年二月二十八日	

李德守	男四丁 女一口	租種劉學武地	淤泥河子	民國二年二月十日
金斗英	男二丁 女一口	租種劉學武地	淤泥河子	民國二年二月十日
房文碩	男二丁 女一口	租種劉成文地	化皮川	民國二年一月二十日
崔元浩	男四丁 女三口	租種劉成文地	化皮川	民國二年一月二十日
具晃會	男四丁 女三口	租種蘇廣祿地	仙人溝	民國二年一月十五日
權治機	男一丁 女二口	租劉永泉地	大地	民國二年一月二十一日
李樂坤	男三丁 女一口	租鄧茂才地	大地	民國二年四月十四日

孫永全	男一丁 女三口	租鞠成發地	大地	民國二年四月十五日
崔云漢	男五丁 女一口	租綦順清地	大地	民國二年二月十五日
金斗萬	男二丁 女一口	租綦順清地	大地	民國二年二月十五日
權在文	男一丁 女一口	租劉福地	大地	民國二年二月十五日
金鎔業	男二丁 女二口	租劉福地	大地	民國二年二月四日
甯布遠	男二丁 女一口	典楊老太太地	部家店	民國二年三月
朴熙佑	男四丁 女四口	租于振海地	部家店	民國二年三月

孫基瑢　男一丁　女二口　租種于振海地　泉陽溝　民國二年三月

李柞益　男五丁　女四口　租種于振海地　泉陽溝　民國二年三月

孫秀曦　男二丁　女三口　典趙長發地　大地　民國二年三月

鄭琜永　男三丁　女一口　租種趙長發地　大地　民國二年三月

金洪壽　男二丁　女三口　租種趙長發地　大地　民國二年三月

安珪　男三丁　女二口　租趙長發地　大地　民國二年三月

PDG

成禧永	男一丁 女一口	種盧九德地	大地	民國二年三月九日
朴漢宇	男四丁 女四口	種劉永泉地	大地	民國二年三月九日
安成來	男一丁 女二口	租種蘇廣祿地	仙人溝	民國二年三月十五日
鄭廣田	男一丁 女一口	租種蘇廣祿地	仙人溝	民國二年一月
安綸	男二丁 女一口	典何士仁地	泉眼河	民國二年一月十日
姜琪元	男二丁 女三口	典何士仁地	泉眼河	民國二年一月十日

黃連斗　男二丁　女四口　租種孫安義地　泉根河　民國二年一月十日

李玄机　男二丁　女二口　租種孫安義地　泉根可　民國二年二月十日

朴智見　男四丁　女五口　租種楊亮地　泉陽溝　民國八年一月

鄭基華　男八丁　女四口　租種楊亮地　泉陽岺　民國二年　月

六　計　二十三戶　男七八　女六九

總　計　男女一四七　均無受華人立約傭佃情事